

Awajún aïdau unuimatji dekamû

Saberes de los pueblos-Awajún

VI
Ciclo



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.

Perfil de egreso

Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.

Currículo
Nacional

Awajún aidau unuimatji dekamu

VI
Ciclo





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios
Educativos en el Ámbito Rural
Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Awajún aidau unuimatji dekam
Saberes de los pueblos-Awajún-VI Ciclo

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2021
Tiraje: 4170 ejemplares
Impreso en junio 2021

Elaborador
Gerson Asangkay Sejekam

Revisión lingüística
Roger Yampis Agkuash

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)
María Teresa Lavado y Fernández

Diseño y diagramación
Kelly Joanna Santamaria Farro

Ilustraciones
Zoe Sol Ángel L. Ormachea, Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de la edición
Martha Rosa Villavicencio Ubillús

Impreso en Asociación Editorial Bruño
Av. Alfonso Ugarte 1860, Ate, Lima 03, Perú
RUC: 20100072247



Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: N° 2021-06387.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú / *Printed in Peru*

Iwainamu

Papii aujin aidu:

Ashii yakat tuja aents nugkanum batsatkamunmag maki makichik dita unuimataiji, takataiji aidau ajuinawai nunú tikish pujut jutinuchu tajutjamamtai kuashat mijanai kajimatja batsatji nuninaku ayatak augbattai emaa weenaji iina muunji taka wajakmaush takainasji.

Nunika batsatbaunum utugchat nagkamnae nugka nimpamu nuniak tsawanchakam yapajinbau asae nunik utugchat muun najanea wetai juna uyumas diin *Organización de las Naciones Unidas* (ONU) dekas ashi yakat aina nuna unuimatji,pujutji aidau senchimitikawai diita chichamen,chichainak takataijii aidau takainak unuimagtinme tusa nuniak ikam aina nunashkam kuitamkatnume tau asa, aikasag ajak yuwatin aidauash ampimatin aidauashkam diitanun takainak yaimpakti nugka nimpag weganuna ujumtikati tau asa.

Tuja nuna diis *Direccion de Educacion Intercultural Bilingüe* uyumawai ashi jutii aidauti iina chichame shiig chichainaku iina pujutjishkam iina muunji pujusmauwa nunu kajimattsuk takaku yamajam unuimat minina nuna apatuk yamajam unuimatan ematnume tujamu asa ipapamtai ijunga chichasa junii ati tusa umikbauwai. Juka ashi awajun uchi unuimai nunu dita apajijai, dukujijai apashji nuwigtu patayi aidaujai ijuntug yamajam unuimat uchi yama minina nunu unuimagtinun esegatnume tabaunum umiaji.

Takastin agakmau

Muun kaap atsujamu	07
Muun chagkin najanamu	10
Muun kanu awagbau	13
Shaa ukuamu	17
Duse ukuamu	20
Namak nijamu	24
Uyai inagka yuwamu	27
Namak tanishiamu	31
Pigkui najanbau	34
Tuntuam achiamu	37
Pegku pempejatbau	40
Achu ajakmamu	42
Jempé pujutii augmatbau	46
Ipamát augmatbau	49
Pagki wajaau augmatbau	52
Basuu ijuamu	54
Muun kuntin tagkumaamu	56
Wampash najanbau	59
Aja ajabau	62
Shushui akunaa maut	65
Week wegkamu	68
Namak tanaamu	71
Kachu najanmau	74
Namak yuchatia tibau aidau	76

Muun ikám wagakaig tusa apikmasa wekaesamu	79
Duwejai najantai aidau	82
Muun yujag juukbau	86
Papag najanbau	89
Tumag najanbau	92
Pijun najanbau	94
Tsemantsem augmatbau	96
Muun awájik najambau	98
Aák aákمامu	101
Ajamí ajakمامu	104
Egamká yuta	107
Kuntin dakaka maut	110
Dawem emat	113
Waimaktasa ijagmakbau	116
Baikua umamu	119
Bikua augmatbau	125
Inák juwaamu	128
Muun íkam kuitaamمامu	132
Datem umamu	135
Tsegasai maut	140
linia pegak pegakmakbau	144
Muun katsumkagtukbau	148
Initaik nuwa pujutii augmatbau	150
Tsaag umamu	154
Usúpamu	158

Muun kaap atsujamu



Jutii muunjig Kaapi atsuajattakug
nii nuweuchijin aehaet ishintaag
aujaujkawa atash shinutai mama
jitugtusta tusa inanki mama
jituamun juki nuwigtuu nijamach
naneja ijijuamu aatus juki

suwemtuk jiinak “kusui” takug
yakin pukuit usukmaa jiina
wajakui dapi jinta tepau esajati,
nuniachkush, kuntin yukagtin
aidau waitkagsai jintaa wegai
tau asa.



Nuna nunik ikáma utakush numi
muun ayaun diigkuta akumtu
wajakui kaapin ememen juki
atsumkas takastajai tau asa.
Tuja, makichik numinum káap
awagkemag detagtat wajas aun
wainkaash nunak mamikmasag
atsujag yajumaa wajakchauwai,
kuashat numinun etegkes
yajuyajumkawa ijumaa wajakui
káap abuegak atushat waigmatai
kakajus jumainchau aig tau asa.

Nuna ashi muntak dekaa
pujú asa kaapi atsugkush nii
wakegamunak tsupijag yajumaa
wajakchauwai, dekatkauk
wajas diis wajautijinakesh
tsupigtsuk juú tabauwaik
achika esegmatua tsujii wajakui,
takamchau esagman pempeag
ememen jukita tabaunum
tuja, nunú dutiktsuk dekatkau
kaapi wajautiji tsupigmak káap
shintauwa nuniakjapiki tsujiam
sutamchik tsujina tau asa.

Muun kaapin imatika atsuja
ikaunma ijumjag esajam japiki
jumainchau asamtai tenteag
ijumjauwai dutika tsegá

entsaktinun anagken najatua
umika ayamak nuwe jijuan
susamun, sutu ijia susamunash
jiikí Entsá akaetuki duká
wegkuk nuwi yumí shikik
nijamchin namuka shiig ememen
uwag jijuannashkam yuu wajaka
nampenpet wajas ujumak
ayamas juaki kaapi entsaki
wegawegakua pimpiakas jeen
ejegá wajakui.

Muuntak kaapin iman atsuja
itauwa nunak makichik waji
takastinun umiak aikachui,
anentaimtujui jega jegamku
takastinun, japimuk najanku
takastinun, chagkin najanku
takastinun, suku najanku
takastinun, tukup najanku
takastin aina nuna diisa.

Tuja, nunisag muuntak
uchiji aidaunak, uchita jutik
kaapik atsuja takatia tusag
jintintuachui, ayatak nii ayas
awekak iwaintukui, dutikam
uchi nii unuimagtinuk apaji
wajina dutikawa kaapi
atsujattakush, nuna ashii
wainak niishkam mumpak apaji
takataijin betek takasui.



Juti muunjig aatus uchiji
aidaun iwaintuki miniu asa dita
muumpaki jínakush káap atsuja
takatnash unuitamag ukukiuwai
imaatijama ukugmakiu aig, awai
muun kuitamas kaap atsuja
takatan dekachushkam duwi
yabai juti batsatkamunmak
kaapik imanis atsawai kuitamsa
takashbau asa. Jujú unuimatan

jutii muunji ukugtamkiuwa
juka yamaiya juwikish kakajus
kajimatkishbauwai nuniayaitku
dekas jutii muunjish wajuk
yujasukita umimkaig takush
duka dutikasji, nunisaik
kuitamsa jutash juwasji nuniu
asa káap aidauk amuka
kakajus atsumamu aidash
najapamainchau awasajii.



Ijagmatuamu

- Kaap atsujiattaku ijagmatuamuk atsawai.

Muun unuimat aidau ujakpakmau.

- Muun kaapi atsujiatatus jiinak yakiya nuní pagkai pukuit usukmak kusui, tiuwai nunak jinta wekaman dapí aesmamig nuiashkunush ikamia kuntin yukagtin waitkagsai tusa tsawantan sumak nunikui.
- Kaap atsuiguik wajautijig tsupigchatia, nunú tsupigmak shintauwa nunik japiki atsujiatam sutamchik tsujina.

Yamajam chicham aidau.

Atsujiat. Kaap tsujiagmau. Muun kaapi atsuja minawai. Muun kaapiin tsujiag minawai.

Kusui. Yumigmamat. Pegkegchau awatukainum tusa tsawan usukia jiiinbau.

Uyumanakeas. Uyumatash uyumatsuk takaamu. Puyattsa anentaimaush atsuigkagtau. Uyumanakeas chapinak jegaattajai káap kuashat asamtai.

Muun chagkin najanamu



Juutii muunjig chagkinnak
najanauwai jimag tsawan
nimtinum: Dekatkauwa juka,
eke najanattakug deatkauk
káap atsujaá umikbau jegaa au
asamtaí tsawantan diis yumi
tsawak kakajus takagmaku
jinmainchau atai nii jeuchijin
pujusa najanauwai nuweuchiji

ajanum wegaku mama, paampa,
sagku, pituuk, manchup, kegke,
kukush, pagat, nuwigtuu tikish
yutai ajanmaya aidau egkea
entsaktinun. Tuja, tikichia junak
ikam egamak wee kuntinum
maa pegkaka wajiyaik entsaki
jukiti nuniak ikám káap ayau
asamtaí yupichu chagkinan

umika kuntinun entsakí jukitatus
najaná wajakui.

Tuja chagkin nanjanbau
nagkamattakug káap atsujá
ikaunmamua nuna tsejeg
aidaunashaa ijumak kampujam
aidaun etegkeg batsas pakata
nagkama umika pempenak nii
wajupaa muuntan najanata
tawa nuna diis dekaapa
tsupig ijumá wajakajui yupichu
takasa emata tabaunum. Tuja,
káap etsesta nagkamkushkam
chagkin pegkejush katsujam atii
tusa najanatnunak kaapi neje
tutiname nunatagkiji etséntseam
jimag jiiname nunák etegkeg
jiijú wajakui shiig najana jiihta
tabaunum, nuniak wakegkeaji
tutiname káap etsentseaja tagkiji
mai jujaku ejape ukugtiama
nunú, nunak imatikas
takaschaju ainawai nujai
chagkin najanamak wamaik
mamuja ajapnau asamtai,
nuwigtushkam jegaá emam
tutitjan pachipachimdayá wegau
asamtai.

Muun chagkinan emestsuk
katsugman wakejusa diimainun
najanata takug, kuwishin
achikchauwai chagkin jegaá
emam tuniknijun beseja
takamainchau jiinin asamtai,
nunisag yujuachui weenashkam
waamek mamuka tsujiinag
utsaankai tusa, nuniu
asamtai emetmamas ekeemas
aneaku puyatjus emamkemas
takawajakui shiig esegas
pegkegchin jiihtajai tau asa.
Tuja, imá chagkinnak jikatus
najankug makichik tsawanta
nuwíg Jimag chagkin muuntan
najana kintamaa wajakaju
ainawai chagkin najanmau
takattji shig muun asamtai.
Yamai jujú tsawan wegaja nuwig
kakajus káap ainau pempeaja
tsegaá ikaunmamainchau asamtai
wajumak aents aidau ikam
yujaina aninak kumpatumak
kaapin ikaunmawag chagkina
najanainakug ashi wakegkeajijai
etsentseg jukiag najanainawai
nuninak chagkin imanchauchin
najapawag wamak imamag
ajapenawai.



Ijagmatuamu

- Chagkin najankuik wee yuchatia. Muun unuimat aidau ujapakmau.
- linia muun jintinkagtak, chagkin najanku eketkuik iina kuwishí achishtaiya nunú achikmak, chagkin jegaa émam tunikniju wajas pegkegchau jiina tiuwai.
- Muun chichak, chagkin najanattakuik wee yuchatia nunú yujua najanamak waamek chagkin mamuwa tusa.

Yamajam chicham aidau.

Atsujut.

Kaap tsujiagmau. Muun kaapi atsujá minawai.

Emamkemas.

Jikamtusa diyaamu. Takat makichik takaamuk mamikmasa emamu.

Wakegkeaji.

Kaapi tagkiji mai jujaku ejape ukutiama nunu.

Etsentseagbau.

Dakagbau, Ichipjamu.

Muun kanu awagbau



Duik muun aidau eke kanú
niimen wainainachu asajash
wajuk nagkamawajag
anentainash jukiajabi nunú

augmattsamu diyamak, jutii
muunji aidauk batsamsaju
ainawai mújaya nuní,
nuniamunum shiwaaji

Wampis aents aidaujai nugká
akasmataikiag utugchatan
ejetuniawag maamaninakua
Wampis aents aidaunak
amustatak émak kempatumak
ipisig majanu ejegá emegkaakag
wajantaaju ainawai.

Nuna nunikag wajantag majanú
weniin wajas niimkamag
wainkaju kanu majanú nujinchin
atushat jakeja minak yawa
mejentuk miniyama numamtuk
minaun, nunikag iniininak, éwají
kuntinuk yuminmash mejenkaash
miniinta? –Tusag dii wajatuinamu
tikima tikiju jakeja wantiinak
egkemjá wekaemain kanumaa
najanamu waínkag dekas juna
daajig mején amainai mejentuk
minaujai beték minima nunin
asa tusag daajinak adaitukaju
ainawai mejen.

Nunú aatus adaika minimuu
aig, tsawan dukap jukí
wegamunum kistian aents
aidau utsaantugmainak
adaikaju ainawai canoa, ii
muunji chichainak, mejentak
jutík tauja kanumaa jiitiame

tusa tibaun uwet antukaju
asag nuwigtushkam awajun
chichaman dekainachu asag.
Yamai apachmaeka wegamunum
kanu tuna nunak, chicham
kistian chichak canoa tibauwa
nunú yajuptusa adaiku Kanu
tuinaji, nuwigtushkam papi
agaja iwainatainmash ashi jutík
agatai atí tusa iwainagbau
asamtai.

Tujamtai, muun Kanún
awagtatukug dekatkauk numi
muuntan mamikiauwei: tsaikan,
kawan, pituk aina nunuiyan
etegkeg, nuna mamikia
pempenak, nii patayi aidaun
eke ipaattak nuwen sutu
umiktá tusa shiig ememen
yuta aidaunash umika nina sai
yachi awe aina nuna eemtika
ijagmastajum nuwajai tsaniamu
aidau tusa ujaku asa ipaa
ikaunma kashikmas nuwe sutu
yajaamun uwag setakchau
waigkag, kanamji ajuinamun
jukia ashinkaju ainawai
numi mamikia ukukbaunum
ajakagtatus.



Nuna nunik jegantun numi
katsujam aidaun tsupig ikaunma
pinimati wajukiag tentea
wajattsag ajaktatus awatuinak
chichagkaju ainawai aatus: chu,
chu, aismagkuapamja, chu,
wajawajas awaawatuinakua
ajuastatak emainak: chayu
ekemne, chayu ekemne tuu
chichajú wajakú ainawai, numi
waamak iyak pajagkasua
pegkegnum tepesti tuidau asag.
Tuja nunisag, numi muuntan
ajuantajag ukuu wajakaju
ainawai yumiji kuyug buku
wajasmatai yupichu takastajai
tuidau asag.

Muun numi ajakbau pegkeg
bukumeag tepesmataig nuwajai
tsaniitsuk shiig ijagmatua
takatnak nagkamá wajakú
ainawai, nunú ijagmatuashmak,
numi kanu takastasa jegajam
tsantsuegag takamainchau
wajasmatai wainka tsawantan
megkaekaig tau asa. Nuna
nunik umintsau asa tsawan
shiig esat tepeamtai nii patayi
aidaun ipaka nuwigtu numi
taumku takastin aidau: numi,

daek dekaapatin kanam,
yugkipki ukunchi etsakamu
aina nuna yajuak ikaunma,
numi kanu awagtinun
wajanta diis nagkama diipaas
awaawatuinakua shig waitus
kanunak awá aajaku ainawai

Nuna imanik waitus muun
kanú najana umikaag nuanui
patayi aidaun ipaka iwaka numi
sutamak aidaun tsupig jínta kanu
japiktinnum minantug umik nuwi
patainiag japi japinakua namaká
itaawag nuwi shiig kuwitaamas
aepes chigkim chijuunak kagaku
aina nuna jijumi shiig diis
ekematuk numí ajintug ichichik
kanu nimpaagmatai dekasek
ayapaag kanumtash kanuumain
wajasmatai jíí ikaatuk kanu
bikigmatai namaká ajug diis
machik yantaaku ataig atak jiiki
yantamen kesag ajapjua awa
awagkawa kanu yantakchau
wajasmatai yamá kanumá
wajaku ainawai dita atsumamujin
chimpia ikankatatus nuniashkush
dita atsumamujin weenak
egkemag yujastatus.



Muun kanun apee wajakaju aina
nunak yumi utuja supich, kijin
kanuumainchau awaasai tau
asa apeuwai, nuwigtuushkam
dukap tsawantai awekaastajai
tuidau asag imaatikas waitus

najana wajakaaju ainawai.
Tuja, yamai muun aidauk
yupichu najanainawai kanunak
apashnumia jiju wamek taumtai
nuwigtuu tsupitai ainau jigmau
au asamtai.



Ijagmatuamu

- Kanu najankuik nuwajai tsanishtaiya.
- Numi ajakuik nuwajai tsanishtaiya.
- Muun unuimatan ujakpau aidau.
- Muun numí ajak wegakug nuwejai tsanigchawai waan ajakaig tusa.
- Muuntak Kanú taumtatus wegakug nuwejaig tsanigchawai kanun awattakaman tsatsut intaakaig tau asa.
- Muun tiuwai, numik Nantu takamtaig ajashtaiya, intimki ajakmaik kuig ajatia.
- Muun chu, chu, tiuwa nunak pimpiakas numí jeteatatus tiuwai.
- Muun numí ajaktatak awajus chayü ekeemie chayü ekemie tiuwa nunak waamak numi kijinu dekapeg pajagkasua iyagti tabaunum tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Mején. (Kanu). Numi taumi kanumaamu. Mején jakeja minawai.

Pinimat. Numi yakí minanja umiamu. Kuntin maatas pinimamu.

Kanam. Kaya etsaka numi basegmaunum anutua shiig jigkaja najanamu.
linia jacha.

Kuyug (ti). Numi tsupika ajua yumiji abuekati tusa aepeamu.



Shaa ukuamu



Shaa ukuamu aina juka
wainak tsawantaik ajashtaiya
tibauwai nunin asamtai iina
muunjig mijan abuetatin diis

nugka pegkeg apiijama imanun
diis kayayagmatu majanu ijus
nuniashkush mujá nugka shuwin
aina nuna etegkeg ipaamatua

ajamiag shiig numi kagakmatai
apeawag jii shiig jimag tsawan
asa kajinkamtai shaa ajake
jiinum nenagbaun juki akaja
tsapanum chimpia ajakbau
ainawai, shaa ajaamu tsakaja
nejeak kuwimjuk kauka utsankai
tuidau asa,jima wegantunakesh
yujutsuk shiig esatjua
tsawaagmatai kashikmas juwatki
jegajúa ajau ainawai.

Nuna aatus uminas muun
nuwejai ajanum jeganta nuwen
chichajak; duwaju wii wai
jukin eem wegakun nugkan
ijuja emakui ame minakum
makimakichik waanum
kampatumchik shaa atsaksa
jukim egkekim minita tusa
ujakmau asa, nuweshkam
imatikas aishji tibau asa
waa ijuja emamunmag shaan
kampatumchik juki chimpi
ajakui nunik jimajus ajakma
aja muunnash jamajui. Tuja
nunú dutiktsuk shaa kuashat
chimpiamak tsapak shiig
tsapatsui nuigtushkam nejetnash
imaanis nejechu asamtai duwi
iina muunjig ajakmatnash shiig
dekau ainawai.

Jutii muunjig shaan ajaá
umikajag nuwan idaituu
wajakaaju ainawai, nii
kuwitaamkati tau asa, nunú
dutikam nuwaush juwatki shaan
dupa jiintutaish kashin tsawaak
takastin asa kai, yuwaji, dukuji
aina nuna ipaa, wiya wegantu
yuwawaipajum shaa duke
kagaka utsaankai tusa ujaka
tsawak kashikmas ajanum utsaa
ditá ajakma yutaiji aidaun
pachis chichakiag yaweakas
kampaatuma imania takajús
ashimaa wajakaju ainawai shaa
uminjamtaish dita aina nujaig
kupig yuata tau asa.

Muun shaa ajaa shiig uminjaun
kuijan yuwata tau asa, dekatkau
Nantu abuetai ipantug, nuwi
jimag Nantua nuna achik
amuetaishkam nuwishkam
ipantug, awaawagkawa
kampatum nantua nuna
achika amuk ipantak kupig
yajúmak, makichik ampis awajú
aajaku ainawai nunak shiig
katsuagmatai ataktuu kampatum
nantu dakas shiig katsuagmatai
kupig yajuakta tau asa.



Shaa ajaamu umintai pishak
tsantentse, shanashna aina
nunú amukai takushakam iina
munjig aja ajaabauwa nuna
tugkitken tunatuu awatug aepeg
tsawan awajus jiín ayautuk
ukuu wajakaju ainawai, nunú
bukitak pishak aidaun uwakati
tuidau asag. Jutii muunjig
ajaka ajákmash kuitamas takaa
wajaku asag, shaa juwaamu
tsawanji jeganmataish, shiig

ememen kayaunmaa wajaku
ainawai.

Yamai tsakat aidau, muunta
takatjin imaatikas dekaa
minichaju asag wajuk shaash
ajakmaish yutaimpaita nunak
imaatikas antuinatsui nunin asag,
ajakmainakush ijagmattanash
ijagmattsuk ajakmainawai
nununak shaanak ememenkesh
juugmainatsui kashag, pishak
aina nunu amutuinamu asa.



Ijagmatuamu

- Wiya yuchatia.
- Jima yuchatia.

Muun unuimatan ujakpakmau aidau.

- Shaa ajaatasa wegakuik jima yujuashmauwai waagki yujuamak
kuwimjuk utsaana tibau asamtai.
- Wiya yuwaik shaa ipanku wechatia dutikamak duke kagaka jinumain
asamta.

Yamajam chicham aidau.

Kayayagmatu

Kayayagmatu, nugka duse ukumain namaká uwet Duse ukuami nugka
kayayagmatunum.

Kayaunmamu. Kuashat

Ijumja emeemen pujamu. li atsumamu ememen ijumjamu.

Duse ukuamu



Duse ukuamunak muuntak
wainak tsawantaik ukuachui,
dekatkauk tsawan esatan ikaa
wetai nugka kayam étenkaun

mamikis namaká uwet takaji
pempenak shiig tajaká ayatak
kaamatkak awajus apetnash
apetsuk ukuak makichik

tsawantan sumamas dusen
tekaja tsapanum chimpia umik,
kintamak yumin ajuntua nuwi
ipakun tishija ajuntua shiig
adaug umis ukuu wajaku
ainawai tsawak magkak
tsawaagmatai kashikmas ajakta
tau asa.

Tuja duse ajaatin tekaamunmag,
muuntak uchush aidaunak aatus
chichagkauwai. “Uchita duse
tekaamunum pachinkaipajum,
nuniachkujumesh esaijum
tekajaipajum, katip untsukaijum”
–Tusa emenaas batsas
shiig kuwitaamas tekaa
wajaku ainawai, duse shiig
tujuagmatai ememen uweeta
tuidau asag, nuna nunisag
uchi achimtikachajuanunak,
dukup tsawan wegatsaig katip
dusen amuwa tuidau asa
achimtikachajui.

Muun duse ajaakug, wai juki
nugkan pukui uwejiin kutsasa
tujantun kampatum duse
aeptua yutua ajaa wajaku
ainawai, nuna dutika ajá jamag

pempenak tagkanan tsupig
yajuak ikaunma shiig ichipig
duse ajaamua nuna tanishmatug
tentea ukuu wajaku ainawai
wapujush, katip wegantu aidau
amukai tuidau asa.

lina muunjig duse ajakmag
ememen anentaimag ekemaa
wajakui bichaknap yuwattaja
tau asa, nunú anentaiyai shiig
muuntan ijagmauwai nuniak
yujuachui wiya wegantunak,
duse tegamu tsawanji
jeganmatai tegaitakaman
chuwikun nuniashkunush kaukun
tegain wakegamujun umitsuk
ujúm waittsan nagkankaig tau
asa.

Muun dusé ajaa uminkaag
dakasui kampatum Nantu
jegantii tusa, nunú tsawan
jeganmatai patayii aidaun ipaa
ikaunma ememen iwagtuniki
tegainak dusé katsuji ajaatin
aina nunashaa akanak ijumainak
bichak najanatnunashkam kuig
chunuke tutayama aunashaa
yajuma wajaku ainawai.

Aatus Jutii muunji dusen ajakma
yuu wajakaaju asa jutii aidautin
tujamak, duse ajakmaku
imatiksa kuitamka diisa
ajaashbauk shiig dukeejutsuk
chuwikaa kámpatumak

nejennuchinak uminak nagkaana
tujamiuwai, nunin asamtai
yamaiya juwik wajuk muun
ajakma yuwauwaita nunú
patattsa ajakmainaku ememen
tegai yumain ainaji.



Ijagmatuamu

- Wiya yuchatia.
- Muun unuimatan ujakpau aidau.
- lina munji chichak duse ajaatasa tekakuik uchi achimtikchatia, wagki dutikamak katip ajan utuja wamak dusen amuwa tau asa.
- Duse ukuattakuik tuke ipakjai adauja ukutia, nunú dutikashmak duke kagaká tikishtajush nejen asamtai.
- Dusek ajatia nugka kayamnum, nugka kutinum ajaamak shiig nejemainchau nuwigtuushkam kakajus uwemainchau asamtai.

Yamajam chicham aidau.

Emenaas. Akanas, tupamtikas. Muun uchijin emenaas awajui numi iyak dekekai tusa.

Dekasek. Ujumak, dekapasa, wájumak. Ajutap kuntuu yumijin dekasek ajuntui kantegetet najukti tusa.

Adaug (bau). Pachibau, wichikiamu. Yusa nijamchin kajinjijai adaug ukuawai tsawak pushutuaun uwagtatus.



Namak nijamu



Namak nijamu aina junak
iina muunji jintiauwai, nuniak
wajuk umintaiyaita namak
nijaattakuish nunashkam. Tuja,

nunui nagkamsa unuimaja
minimua nuwig, muun namaka
nijaattakug dekatkauk patayi
aidaun ipaa ijumag tsawantan

mamikig timu taitajum
tusa ishiak, timun ememen
ikaunmawagmatai diis Entsa
mamikiamunash jegagmain atai,
ijunag kashin nijakmami tusa
tsawanta mamikia tsawaatai
suwemtuk yujumka yutsuk jiintu
wajakaju ainawai washiman
umikaagta tuidau asag.

Tuja, Entsa nijaatnunum eke
ashinkattakug, nuwa ejamtin
aidaunak titu batsamamatajum
tusa ukuinak, uchi aidaunashkam
wasugkamkujum tsegagtuu
pujuipajum yumi ipamkaijum
tusa akatek batsaak, nuwa aidau
chagkinan, sukujai jukimtai
aishmagchakam puya namak
ijutnun jukimtai shiig aneas
ashinaa wajakaju ainawai entsan
nijaáwag namaka maa yuwatag
tuidau asag.

Aishmag aidau Entsa nijatnunum
jegantaag numi washim
najanatin aidaun tsupig umika,
ajintug ichichik kakajus namak
pimakush tegamamainchaun
umika nuwi, winchú kagkaji
etsentseg nuniachkush achú
mantsegkuatjin juki, tsajugchikish
jinmainchaun jegaá umik entsá
nujinchiiin ashina wajakajui

timu tuwi sakamainaita nuna
dekapatua diis, namak nijamu
nagkamatatus.

Ashí namak nijamunum takastin
aidaun umikaju asag, yabai
numi timu awattjá nijatnun
tsupig umikag eke nijamu
nagkamattak, ashí nuwauch
aidau nantutin jaidaunak,
Entsa iyantuawaipajum namak
etsaegkaijum tusa chichajuk
pempenainak timú awatug
nijainak. Anchau nijapawai,
anchau nijapawai, tuki nija
ajaku ainawai, namak shiig
jinaati tuidau asag.

Jutii muunjig, entsá nijaáwajash
tutitjanak wajatua iyankag
namaknak ijinaa wajakchajui,
dekatkauk dakás washimnumaá
chimpimamtai nuwi yamá
iyantua takainakush takáa
wajakaju ainawai namak
kayanum eteenas juasuchin
yajuakagtatus.

Tuja, muun nii nuwe ejamtinun
dekayaitak Entsa nījamunum
pachina duka, nigki initkauchik
etsegtumatnash etsegtumatsuk
timú sutujin manchuchin tekai
juki ikachkijia awi etea entsanak



nijakush nijá wajakui, namakan
mayumtikawaig nuniashkunush
timú senchijin emegkaatkaigtau asa.

Aatus iina muunjig namaknak shiig
chichajuk kuwitamas nijaa yuu

wajakaju ainawai. Yamaiya juwi
iina pujutji kajimatki wegamunum
namak nijasa yuta jushakam
kajimatja emainaji uyumattsa
diyashbaunum.



Ijagmatuamu

○ Namak nijaku ijakmatuamuk atsawai.

Muun unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muun chichak uchos aidau nijaatasa umintsamunmak pampaushtaiya yumi ipamkaig tusa.
- Nuwa ejamtin aidauk pachinkachui Entsa nijamunmak, namak aidau jinachai tuidau asa.
- Muun tiuwai, nuwa nantutiin jauk Entsa nijaamunak iyantsa, namak numpá dekapeg tsagauwa tibau asamtai.
- Muun núwe ejamtinuk, timu sutujin ikachkijin etega namaka mayumtikawaig tau asa.
- Entsa timui nijakuik anchau nijapawai tutaiya, nunú tichamak namakak jinutsa tiuwai iina muunji.

Yamajam chicham aidau.

Washim. Namak jinaa jakeja chimpimkati tusa epetka najatuamu. Jempe washiman umiawai namak chimpimatnun.

Mantsegkuatji. Achú dukee tagkiji. Yunuik achú mantsegkuatji juki wakampen wegawai.

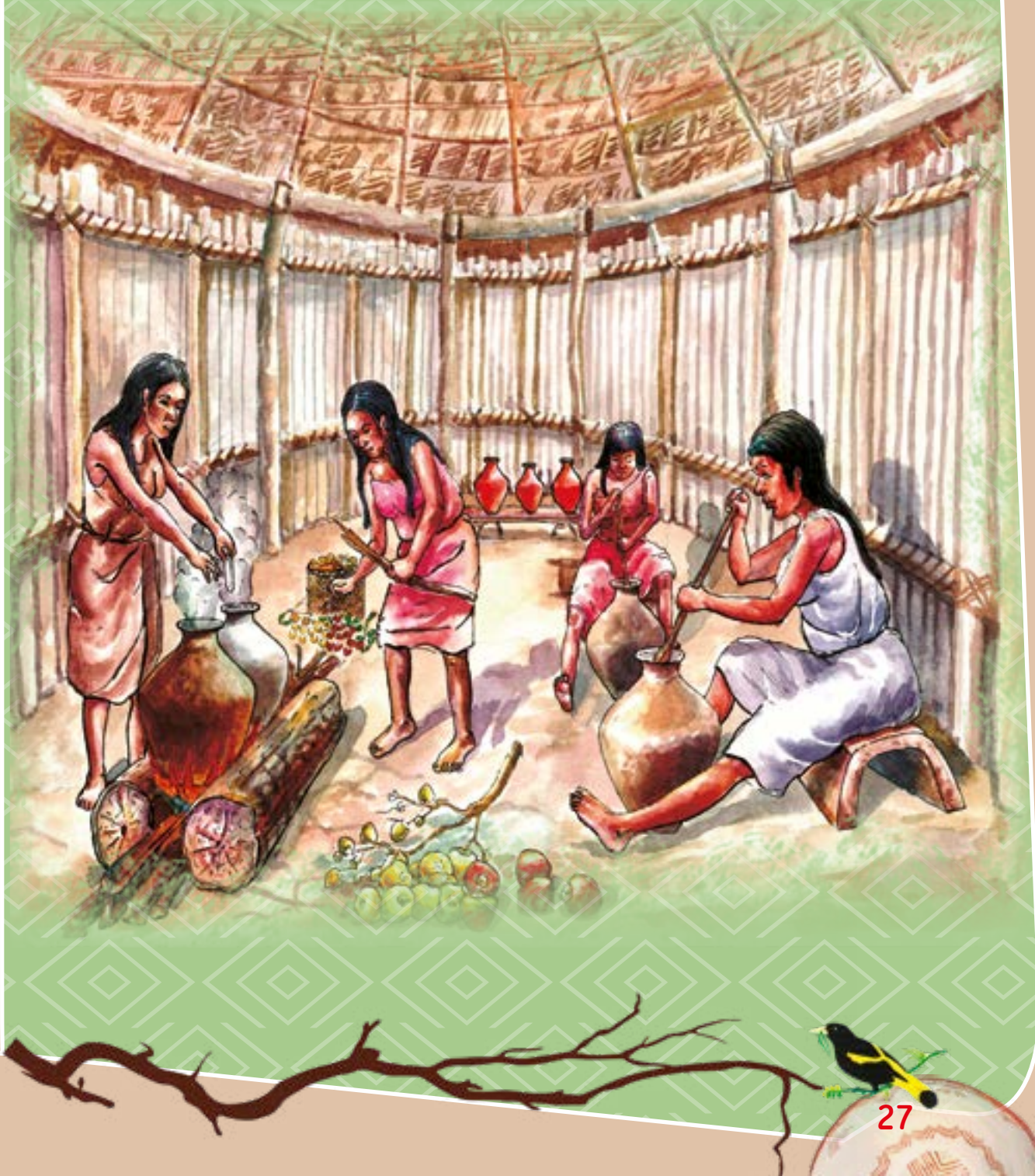
Maanchuch. Piipish entsaki itamu, kuwashtachu. Yanchak namakan maanchuchin itaame.

Ikachkiji. Aentsú dajijí bakujai intaniaka nunú. aentsú ikachkiji ashí ajuinawai.

Mayumtikamu. Namak maatakamá imamtikja, tunamtika awemamu. Asagkai kagká awatí mayumtika awemae.



Uyai inagka yuwamu



Yamai dekaámi iina muúnji
wajuk uyain inajuk yuwauwaita
nunu:

Dekatkauk muúntak nuwejai
chichaman umiku asag tsawan
shiig kashikmas tsawau tsawaig
jiínui aja asaukanum tuwí uyai
ayaun wainak ukukne nuwi
wegak.

Nuwi jeganta nuwen apujak
dekatkauk egawai numi
chuúgman, nuna mamikia
tsupik aepeak nuwi egawai
tsegkena tsupiktatus tujash
numi katsugman kakajus
chipamainchaun disaá tsupik
nunashkam itaá aepeak,
inagnak ikam wekaegas
tsujiauwei daek pegkeg kakajus
tsujinmainchaun nunik itan
chichak nuwa ashi umikjai jasta
yamai umiktajai tusa muúntak
wakégas takasui. Aantsan uyai
waja nuna wajautijinashkam
ichiam dupakunum kakekai tau
asa shiíg pisukasua ipantug
idaiyá wajakui utujiakas ashí

jigkayin yajuakta tau asa.

Numi juki aepes tsegkena itan
daeka juki shiíg kaekasua
jigkaja nuwaichi, achigtukta
tusa uyai wajamunum ayaunas
numí takui awajai uminas,
nuwi uyai tsamakun etegkeg
disaá kuitamak ichigkui,
dutika chagkina juki apaujus
uyai ichiam kakekaun chimpia
apujak, tikish chagkina juki
nuwi ichiag chimpia entsaki jegá
itaa wajakajui.

Nunik jegaa itaa umikbaunum
nuwa takata muúntan achikajui
ichiaja itaamua nuna dekatkauk
etegkeg neje apu aidaun yajuak
dakaja jigkayin yajumak neje
yuwatin nuwigtuu ijuja uwagtin
aidaunak shiíg nijakaa ichinkan
muúntan juki tutiikan aputus
pempenak uyain chimpia aimak
duka juki shiig epeg daekai
jigkaa jiinum ekena wajakui
shiig najukti tusa. Tuja, nuna
nuwa uyai jigkayi aidaun
yajuma nunak, etsa senchi



etsanta imannum shiig anaka
kagak ajamain wajasmatai ajá
ajamak ajakmatnun yajumaa
wajakui.

Dukap asa uyai jiinum
ekenkamu kuwakuwakua
najukmatai muún eneawai
nunik kuwitamas apujui. Nunik
uyai apatnun akanak apujak
niína uchiji, nawanji, awe,
tijaji, kumpaji nuigtu niína
aishin wegkuk susa pempenak
niísh dukujush yuwawai,
nuniak chichak tawai uyai
sukutnaitkuish umpushtaiya atak
muún weaku senchi susugtaiya
tusa dukug uchijin jintintui,
Nunik uyai yuwakug saepenak
jiínmak aepsachui wagki uyai
ajanum nejejá waja nunú
majuegak utsankai tuidau asa.

Muúntak uyaitinig shiig aneas
wakejus uyainak ichig yuu ajaku
ainawai wagki, auk duwik
nagkamsa kuyuttinig makishkia
yuwá inagkautai asamtai
yamaiya juwishkam wakejusa
ichigka yuwá idainawai makichik
mijantiinig.

lbau yaintak asamtai ashi
dukug aidauk uyai jigkayinak
ditá patayijai sudaisauwai
atak wií ijintaish yupichu iiktus
minash sujustin atinme tuidau
asa. Nunu nimtinuk takasa
yamaikish minamu asamtai, iína
dukujig aja ajamaunmag tuke
uyai jigkayinak batsaa idaiyin
ainawai, nejekmatai nejen
yuwatjai tau asa.





Ijagmatuamu

- Uyai ichigtasa wegaku ijagmatuamuk atsawai.
- Muún unuimatan ujakpakmau aidau.
- Uyai ichigtasa jegantaik tsupitia numi katsujam nuwigatush chuujam tsejeg shiíg esajam.
- Tsegken wainak numi juchatia shiíg katsujam uyai japiam chipakai tusa katsujam numi jutaiya.
- lína muunji iniasa dekau amainai wajuti uyaish ajataita nunu.
- Nuwigatush dekau amainai wajukuú nugkanma uyaish imaá shijash tsapawa nunu dekau amainai.
- Aiksaik dekau amainai uyai ajakuish waju wajupak ajataita nunu.
- Dekau amainai wagka uyai yuwakuish saepesh jiínmarsh aepchatai awa nunu.

Yamajam chicham aidau.

Baeg. Jigkai pinug/numi jagkigtuchu. Mina dukug uyai baejan ajakme.

Majuegat. Jigkai tsujiinag abuega nunú. Ashi ajak aina auk shiíg kuitamchamak nuigtush tutitag awagmak majuegat jigkayi atsaanui.

Wegkut. Egket. Yutai pinignum ukai sukagamu.

Pisukasua. (Pisut) Nunak numi tsupiak senchi awata nuna najawen taku tawai. Wií numi tsupiakun senchi pisutmikajai.

Kaekasua. (Kaet) Nunak muún daekan juki senchi atiniawai tusa jigka nuna taku tawai. Wií numi jigkakun shiíg senchi kaekasua jigkatajai atiniawai tusan.

Tutik. (Tutikan) Mama agaku, tsaniimpa numiji kupija ichinkanum mínamu. Mina dukug Sakejat uyai inajak tutikan aputus inagkae.

Namak tanishiamu



lína muúnji wajak namaka
tanishjauwaita nunu dekami:
Dekatkauk muúntak shiíg
umintsauwai, nuigtush asum
dakichu, ashi takatan yacha
nunin asa níína saijai, yachi,
wegaji, awe, dííchjii aina nujai
chichaman umik tsawanta

mamikia majanu uwet muún
tagkan ayaá nuna tagkekasua
tsupig ijumag nunu betekak
dekapak tinamnaekau asa
tagkana etsentseg shiíg kuashat
ijumag kamatak muún tepaunum
batsas ijumjauwai.

Nunik kintamak daeka umikuú
asa namaká kamatak tagkaná
batsaka ijuntug jegauwai,
pegak jeétiamá aiká tujash
tagkan esagman tsupiju asa
yakikin najanauwai dutika umik
dakawai yumi yutak majanu
dujajak entsa shutuk wetai atak
chichaman apakag entsan shiíg
numin ajintug minantug ukuawai
ajum kashi ejampek tsentsakai
epenkatus. Tuja tsentsaknak
amain entsa yantamchijin
batsawai ajum nunak jukí
epenkatin asa. Tuja nujag
ayatak minitaig namaknak
epenkachui namak tanishamun
tegakai tau asa.

Muún chichaman ujaníku asa
betek kauná amain katigkag
tsentsak dekapakmau asamtai
muún wajiú aidau asag
sapigmakas namaká pujut
tsentsaká ajug betesmas paket
epentak shiíg daeka jukí jigkaká
jiígki wajas diwawai namak
buchitkashtimpash tusa dutikam
mamak utsaánkauk peét peét
tsekeawai nunitai muún chichak

namak kuashat tuú wajakui.
Nuniak namputchauwame tusa
chagkinan nenaá ukuawai
namak tsekekmá egkemaáti
tusa. Dutikam namak kuashat
utsaánauk tsekeak chagkinum
egkeémamtai tsawak juú
wajakui.

Tsawak shiíg kashikmas timu
tainiag shutuk epenkamun nijaá
namak buta, yutui, katish,
kunchi, mamayak, kamit,
tugkae, agaekiam, pepen, putu,
putush, kagka, titiím, nunik
yaá muúntak maáche nunash
betek akanas namaknak iína
muúnjig tinamdaekauwai tusa
tinu aágme juti muúnji initaik
batsamsau aidauk. lína muúnjin
namaka kajegka pegka painak
shiíg yuwaá batsamsau ainawai,
tuja duka yamaik shiíg atsawai
iína nugkenig.

Yamai pujuta duka tikish
pujutai tuja níí kakau namaká
tagkumá yuinawai juti nugkenig,
tuja entsa aina nunu shiíg
kuitamainai namak yujakmatai

atsumkas yuwaá pujustasa.
Nuniaku atak íña uchijí aidau
waittsainum tusa anentamainai

nuniaku entsa aina nunú
chichamjumainai dutikashmak
ashí namak amuemainai.



Ijagmatuamu

- Íña muúnjin shutuka nijattak ijagmatuamuk atsawai.
- Muún unuimatan ujakpau aidau.
- Muún chichak namak tanishatasai wainak tagkan juchatia tagkan katsuaju disaá jutaiya tiuwai.
- Nunash muún tiuwai sapijak shutuk epenmaunmak pachintsa wagki kashi ejamka namaká iyanmauwa nuna diís tiuwai.
- Namak tanishiamunmak numi katsuam tsupitia jutaiya kijin nemak numi kupinkai tusa, íña muúnjin puyatjus takasui.
- Daek pegkeg katsuam jutaiya namak tanishiamunmag, wainka dakimayaitku wekaechatia tiuwai íña muúnji.
- Namak tanishiamuk makichik takat shiíg pegkejai wagki íña muúnji takatai unuimanui nunin asa iná uchijig dekau amainai namak tanishiamun.

Yamajam chicham aidau.

Ejampet. Chicham ejampek tawa nunak kashi taku tawai.

Mina apag ajum ejampek namaka epenkattawai.

Asum. Tawa nunak dakichu taku tawai. Mina yatsug shiíg asum pujawai time, nunu ajum katigtatui.

Shutuuk. Nunak tawai, dujak dujak entsa namaka iyaáka nuna utuawai, dutikam sawin pegkejan utug wegawai, Mina yatsug shutukanum maáwai nina kumpajijai.

Pigkui najanbau



Yamai dekaámi ína muúnji
wajuk najanauwaita Pigkuin:
lína muúnjin pigkui najanattakug
wegawai atushat entsa utukaá
níí wainak dekaá ukukmaunum,

nunik tsupik shííg kuitamak
jigkaá tsukapek itawai jega.

Yamai dekaámi wajinak
pigkuinash najanauwaita nunú

pachisa, Pigkuinak najanauwai
kugki juki, nuniashkush suya
tawa nuna juki, tuja nunu
atsutai najanauwai chigkana
tsupik, ashi adaijag nunu
atsutai najanauwai suú kanawe
tsejegkan juki.

Yamai dekaámi wajiyai
uyuawaita tuja wajuk uyuawaita
nunu, pigkui uyuattakug
dekatkau jiín shiig ikapag ukuak
shigkin tsejegkan ichipig ijumag
jii ikapagmaunum tsutsutui nunik
shigki kaijinamtai juki pusut
ijuu suút umpuawai dutikam
shigki kaijinau asa pipichin
akaewai nunikmatai umpuas
disaá takawai nunik jimag
waá wajautin shiíg kuitamak
emesawaig tusa uyuawai.

Ditiká nuna umik inagnak
makichik waá nujinchin uyuawai
shiíg kuitamak, dutika ashi
umik umpuas diyaáwai dutikam
shiíg shinutai ukuak tikishnash

najanui jimag ajutti tusa aátus
muún najanauwai pigkuin.

Tuja yamai dekaámi pigkui
umikash wajutí umpuawa nunu
pachisa iína muúnji takata
ipamatua nijamchin umak
pigkui juki chimpuijin ekemas
nampetan dakumkauwai, níí
nampet dekamun aátus muúntak
dakujusui.

Tuja takatá takasa taáshkam
pegaknum ayamak tepes pigkui
juki níí wakegamun nampetan
dakumak kanak ukuújakui. Tuja
aántsag muúntak anennash
dakumkauwai pigkuiyai.

Yamai dekaámi ashi datsa
aidauk umpumaitsui pigkui suya
tawa nuna, nunu umpuajutik
waimashtaya shiwag kanutjuwa
tusa tibau asamtai wainka
achika iniímtsuk takashtaiya
tusa iína muúnji tiuwai.





Ijagmatuamu

- Jutií muúnjin pigkui najanku ijanmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- Ashi muún aidau yacha amainai pigkui umputan.
- Wainka chigkan tunin juchatia pigkui najanatasa.
- Muún pigkui umpuchuk dushikiam wekaega tiuwai iína muúnji.
- Muún chichak tiuwai anen pigkuiyai dakumak yacha ataiya, utugchatnum jegakuish iik epegtumatasa.
- Uchita chigkanak ayawai entsa utuk pakajin.
- Pigkui najanaik yakií kuitamsa ukutia uchi achikai tusa.

Yamajam chicham aidau.

Suút. Tawa nunak jif ikapaku umpuamua nuna tawai, Wií jiín ikapakun suút umpuajai.

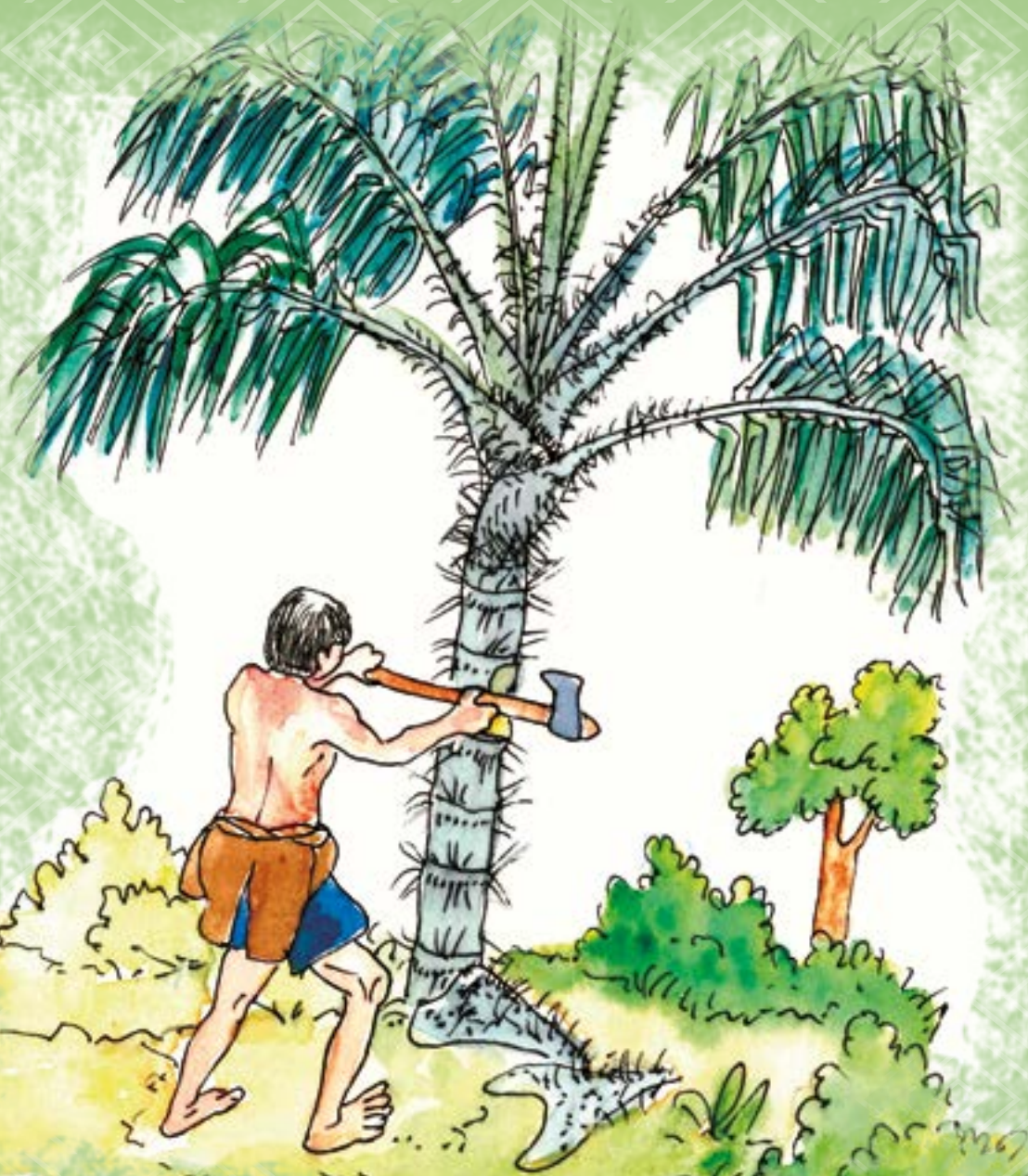
Shiwag. (Shiwaji) Tawa nunak aents patayi mantuamu kajegtama nuna tawai.

Mina shiwag awantawai mantuatus.

Anen. (Anentan) Aents Jikakamat dekapeak anentí tusa dakuubauwa nunú.



Tuntuam achiamu



Yamai dekaámi ífna muúnji
wajuk iju achijuita nunu pachisa:

Iju dekas pegkeg aina auk
shiíg atushat muja ayawai juju
ainawai Tuntuam, Kugkuk, sake,
kuwakich, atushat ayau asamtai
ífna muúnjin shiíg nuwejai
chichama jintia, nuwe umutai
jujukim nuigtu dukug yujumkan
jika eme wajas, jacha bachitjai
shiíg etsa etsakes kashikmas
tsawau tsawaig wega wegakua,
mujá waka nuwi akaiki wega
wegakua muja nain peétkaanum
iju ayamunum waka umutai
uwag chichaig iju ajamun
nagkamauwai.

lína muúnjig iju achitnak
shiíg yacha asa saát pegkeg
asamtai iju tuntuam ayaunum
jeganta yunutuk díyawai
tuntuamash apuashit nuwintush
pampaekaegash tusa diyaák,
ashi dífs pegkeg atai jetea
pegkegnum ajuáwai, eke
achitsuk tikichí nagkaematki
nunash ajak ajua ukuak
wekaetus etegkeg tuntuam
pegkeg aidaun juki juki ajawai,

nunik kuashat ajak yama
nagkamui iju achiamun.

Tuja muúnta nuweg diyaáku
nífna aishinak kitakai waittsai
tusa umutainak ajamsauwai
yaweakas iju achigtí tusa.
Chagkina muúnta jukiu asa shiíg
tuntuama duken yama takuan
pasua apusau asa tuntuam
ajakbaun akaetukií tuntuam
ajakmau aidaun wekaetus
ashi achig yanakí iwak,
atak akaetukí ijumag iwaká
batsasa iju shiíg tishig chagkin
pasuamunum chimpiawai,
ayatak ijunak aimak apusauwai
nuniak chichijinásh ijumag utuak
pai nuwaju iju yujuttsata tusa
ayujauwai.

Muúnta nuwe yujumak
takukmaun ijujai apatua yuwa
umut takukmaun uwag, waketú
jega minak, mina minakua
etsa akaegai jegá taá ichinak
muúnnum shiíg aimak ajai
jiínum ekená wajakui.

Tsawak shiíg pinigkai ukai
nina aishin ajampeak nísh
yuwak nífna patayin ajaámas



yuwauwai, duikik dukujuk
tsagka sujitnash sujichu,
takatnash takau wajakin aájaku
ainawai aátus ína muúnjin iju
achig atsumkas yuwaá pujusui.

Nunik dukap tsawan wegak
tuntuam ajagmauwa nuna bukin
yuwaestai tusa ikam wekaegak
wegak bukintin ashí íja nuwen
itajua ayujauwai.



Ijagmatua

○ lína muúnjin iju achiak wetatkun ijagmatuachui.

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- lína muúnjin iju tuntuam ayau jegajish wainak ajakchauwai disui tuwig pampaekau wajawa nuna ajakui.
- Tuntuama ajakush wainak jeteachui wajuk iyaumainaita nuna disá ajakui.
- Muún chichak tiuwai daek amuam nuigtu numinum yunumak wajauk ajashtaiya tusa tiuwai wagki yupichu iyaumainchau asamtai.
- Iju achija chagkin pasujua juta dekau amaina.
- Iju achita dekachuk wainak pataká ukú ainawai nunikaig tusa yacha amaina tuntuam ajat.

Yamajam chicham aidau.

Pampaekau. (Pampaegat) Pampaekau tawa nunak iju kati yama taka awa nunu atinea nuna taku tawai, Mina apág tumtuam yama pampaekaun achija itáme.

Ajaimu. Iju achija jegá itáa ichinkanum chimpiá ukuká inagkamua nuna taku tawai, Mina dukúg iju achigmaun ajaime.

Ukai. (Ukat), Nunak ashi kuntín, chigki, namak, Iju painka inagkamu yajaá suwamua nuna tawai. Mina dukúg kuntinú ukaí sujusme yuwatí tusa.

Chichiji. Nunak iju achija juwaku nujinchí katsugma nuna taku tawai. Mina dukúg iju chichiji yuwak etetui.



Pegku pempejatbau



Yamai dekaámi pegku
pempejatin tawa nunu pachisa.

lína ikamjinig kuashat dapi
aidau ayaawai esajatin nuigtuu
esajatchaushkam tuja, pegkuk
esajattanash esajatchauwai
ayatak ikam wekaegas yuúwai
tsajap, suwakaraip, manchi aina
nuna nuwigtuushkam aantsag
esajatta esatmataish jachatia
tusa muun tujamiuwai.

lína muúnji wajuu waimaku
aina nunu uchijin nawanjin
jintias chichajak tiuwai, uchita

iina umayijai jegá batsamsajik
wasugkamchatía pegku jegá
wayá pempenta tusa uchijin
chichagkauwai, nunak ubajuijai
anentai egketdaiya pegkegchau
takanitnum ejetunitia taku muun
jintias taku tiuwai.

Muun aatus ditá uchijin kashi
inantug jintintak tiuwa nunak,
uchi aidauk apag umaimjai
tsanigkaim tujutkuap tawa
tusash anentaimjash dii
ajakchau ainawai ayatak,
dapin anentaimtus pempenjai

taku ishamak umayijai
wasugkamtanak tupandaiyá
wajakaju ainawai.

Dutika chichagkamu asá muún
wajiu uchijíg, nina umajijaig
wasugkamachu ainawai untsu,
uchi apají chichagchatai aina
nunu wainak umajijaish muúnta
chichamen umigtsuk jegá
batsamas wasugkamá wajakaju
aina nunin asag ubaichijijai
pegkegchau takanitnumash
ejetuní wajakaju ainawai, nunin

wegantu aidaun muun tiuwai
tuwameejaipajum tiuwa nunak.

Nunú dekau asa iína umayijaig
wasugkamchatia, nuigtush iína
iká umayijaish wasumkamchatia
aátus iína muúnji tiu asamtai,
ayatak nuwa iína patayí aina
auk ajantsa ditía nuniaku
chichagtaiyá pegkeg shiíg
anentaimkau tsakagtí tusa,
nunu tachamak nuwa tsakak
pegkegchau anentaiyai tsakajai
tusa tuú wajakui iína muúnjig.

Ijagmatuamu.

- Muún pegku penujata tusa tiuwa nuna titatkug ijagmatuamuk
atsawai duka ayatak aánchatia, nunishtaiyá taku jintias uchi
chichajak tiuwai.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- Uchitá iína umayijaig wasugkamchatia, pegku pempejata tiuwa
nunak ubajuijai anentai egketdaiya pegkegchau takanitnum
jegatunitia taku tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Pempemat. Tikish chichamnumak pempeag jiíggá nuna taku tawai. Yau
mina yatsujun pegku pempeagme.

Itajak. Muún chichak itajak tawa nunak jegá aents bitat shiíg atsa nuna
taku tawai. Mina dukúg nigki itajak pujawai.

Tsuumain. (Pegkegchau, katsek). Lína umayijaig wasugkamchatia taku
tawai. Ubajuijai wasugkamauk shiíg tsumainai.

Achu ajakmamu



lina muúnji wajak achu
ajakmauwaita nunu pachisa
dekámi, dekatkauk muún
chichawai nina nuwejai nunik
nugka jiínki wekaetus diyaáwai
nunik etegkeawai nugka
kuchakchagmatun.

Nugka mamikia ukuak dukug
ajanum weé nijamchin shiíg
kuashat umiawai, nunitai
apág ikam weé níshkam

kuntin aidaun wakemak jegá
tawai, nunik kintamak nuwen
chichajak jaásta ipaámatjai tusa
jiínki wekaegas níina patayin
jegá jegajua ipaá ukuak níina
kumpajin sain, awen aátus ipaá
shiíg aneas jegá wakitki nuwen
ujakui.

Nuweshkam shiíg aneas
kintamak nijamchin namuk
ukuak, nina aishií waji

kuntinnak mae nunu pegkaámu
aun juki shiíg akaág painak
inajuk ukukiuwai ayamak wegak,
nunik tsawak muún kachu juki
umpuawai taátajum tusa etsejak,
nunitai muúnchakam shiíg
kashikmas tseken kauna chichak
saiju minajai tutai ayu saiju
wayata tusa jegá pekas dekas
dukug nijamanch namukmaun
shikik ajamas atak awena
ajasmatai shiíg kashikmas
jintukií beékan beékmak.

Aents kuashat ipaámu asa
beéknak waámak takasag
pempenak, umutain uwajag
jacha jukí numi ipanjamu ayaun
ajak shiíg tsaika ukukiuwai.

Dutiká takatan ashimak jegá
jegatsuk entsanum mainiag
muún ipamauwa nuna jeén
jegamtai dukúg uminas pujau
asa kuntin paikam eketun
wegkuk ajamasui ashi níina
ipakjin, nunik yujumkan yuwa
pempenak nagkamauwai
nijamanch umutan, kuashat
aents ipamu aidau asa nijamchin
umak wakemain wajainau.

Nampetan dakumuaske
nií iwaájus dushikmainun
augmatuaske nuniai nií pigkui
jukí nampetan dakumak
eketuaske asauwai, nunik nií
wakeki nampeak wajauwaske
aátus asauwai takat
ipaámatuamunum.

Nunik takatan jamag dakasui
kuashat tsawan shiíg tsajutkati
tusa, nunik dakas etsa tajima
aántai aja takasmaunum jeganta
jii jijutí ekemak akaá wajas
diísui shijash esakat tusa nunik
shiíg esamtai ukukiuwai.

Tsawak nií ajak ajatasa
wakekamu aidaun utuak ukuak
achu nugke asamtai tugkitak
achu jigkayin ajak nuniashkush
makimakichik najak apákui
ajanum. Nunik kashinianui
aja ejapenish dukúg nií disá
achunak jamai patasui. Dutikam
dukup tsawan atsuk achu
ajakmauwa nunu jagkuiyak
jiíntai, ipántan nagkamui dupa
achun nagkaetsain dutikam achu
shiíg wakegas tsapawai.



Jimaja nuna takas shiíg
ipántug idaiwai dutikam shiíg
tsakuskutun tsapawai achu
ajanum ajakmauwa nunu.
Numik muún waigmatai
apág nina nuwejai iju achig
yuwauwai, nuniak shiíg dukujá
ukuawai bukin ikiati tusa.
Makichik nantu wetsuk bukintí
ashií ninaá patayijai yuwauwai.

Nunak achu aishmagkú disá
achíg yuwak achu nuwanak
ajakchauwai muún wajas
nejekmatai jigkayín yuwatatus,
Nunú achu nejekmataig pishak
kayak senchi kautui nunitai
muún maá yuwauwai.

Achu nejeakug shiíg kuashat
nejekui kampatum nantág
nuniashkush ipasumat nantág
nunik shiíg shuwikmatai muún
sai ipaá numi esagman tsupik
atumatí yakí wajukí tsupík
ajuamtai dukúg níina patayin
akanak ajamsauwai.

Jegá itaá shiíg jegkektí tusa
batsaáwai dutiká pegkeg
waigmatai nijaká jeké etseék

chimpía apujui jíí yantamchijin
dukikam duka atasuk waámak
achu etseékmauwa nunú
minaáwai nunikmatai dukúg
niina aishig nuigtu niina uchijin
ajampeawai dutikak, tawai achu
jigkayí kuitamká batsastajum
ajanum ajáktin tusa uchijin
jintintui.

Achuk ajanui shiíg wakesa
wagki tusa diyam kuashat
atumnawai ijuji yutaiyi nuigtu
bukin ikiamtai ashíí yunawai,
jigkayish etseka yutaiyi nuniaku
dukeuchijsh etseská wakam
wegaka yutaiyi nuniaku duké
muún waigmataig etsentseg
washiman najanin ainawai,
nuniak duké kagaka nunak
shiíg etsentseg etsanum anawai
dutika jegá kuitamak ukus pujai
weék shimutai akaá yuwatatus,
dekas diyamak achuk makichik
ajak shiíg atsumtaiyai nunin
asamtai senchi ajamainai iína
nugken ií batsatkamunum shiíg
yuwa pujustasa nuniaku sujutash
sujupaktasa.



Ijagmatuamu

- Achu ajatasa ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muún chichák achuk nugka bukunmag ajashtaiya, dutikamak bukumeag kagakaa jinuwa tiuwai.
- Muún chichak achu achijá yuwakuik shiíg dukuja ukutiá, bukin shiig ikíati tusa.
- Achu nejekmataish shiíg shuwigmatai tsupitía, dutikashmak minatsa.
- Achu nantsajai takuik senchi dupa dupachuk takagtaiya tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Jamág. Nunak achu jigkayín ajanum jamai patasmaun tawai, Mina dukúg ajakan ajak jamág patase.

Tsakuskut. Achu ajanum ajakbau tsapak pegkejan apuputunwajaja wakemain waigka nuna taku tawai. Mina ajajui achu ajakbau tsakujan tsapake.

Bukin. (Dukuch) Bukin tawa nunak achu ajakbaun tsampu ikia ukukmau najanea nuna tawai. Mina apág bukindín ashií itaáme.

Nántag. Ashí yujag ikam aya nunu nejeka nemaá nuna taku tawai. Achu kumpatum nántag nejeké.

Jegkekматаi. (Jegkét) ashi yujag nejeak shuwija nuna taku tawai. Mina yatsúg achun tsupikme senchi jegkekматаi.

Jeké. Yumi ekenkam yama sukuta nuna taku tawai jeké. Mina dukúg jekén inimpagme achu etseéktatus.



Jempé pujutii augmatbau



Jempék makichik pishak shíig
yainchi pujuwai ikam, senchi
nanamnai nuniak ashi tikish
pishak aidaunak nagkenai.
Aiksaik dekámi wajinak yuwaita
ikam wekaegas yuwai áagku
piípichin imá nagkaemas
wainnawai ikam yagkug ayaá
nuna bukunak wekaegau.
Wampa yagkujutaig shíig senchi
kautnai nunitai íina muúnji uúmi
tukuwai.

Tuja dekámi jempe nimeé
pachisa. Ujeg shíig pegkegchi
chuwin wajakin, nujig tsejegkush
tsakaskatu wajaknai inaánis
ekemchauwai imá kuashat
nanaák wekaenai nuniak
pimpiak numi tsejegchinum
ekemas ayamnai.

Jempék pasugmauwai winchú
duke nemaá aáma nuna wapken
shíig pegkegchin tujutjutu, nuwi

egkemaá petsawai jimag nujig
shiíg yaichin uchuchiji wajaknun,
nunig asa yumi senchi yututaish
jempek shiíg chupiatsui pasugken
egkemaá egketui.

Jempek kakajus uúmish
tukumaitsui shiíg yaijush asamtai
tukutakamash uwetin ainawai
tuja aták dekapsatakamá
tukuú ainawai, dutiká jegá itá
tsentsakchin basejus jinum jiyá
shijuch inajus yuú ainawai.
Tuja uúm atsakuig ipak jempek
tukutía shasshaáp tsupika
auk uje atinmak shiíg wamak
iyaáwai pishak yaijush asa
nunitai tupikatki achik juú
ainawai. Tuja senchi nanak
wekamá aágku jeé amaunum
achimkag antsan juwawai nunik
jaáwai.

Tuja dekaámi jempe nujinji
pachisa muún ikam uchijí ayas
wekaekamá wainkag uchiju
atak wasugkamkú tupikámunum
depeteam aig takumek juju nujin
yaigchia nunu kujagtá tusa
akujauwai, dutikam uchi tsakaák
shiíg senchi tupikawai.

Tuja, muún tiuwai ikam wekaejin
jempe itseu! tusa nagkaeta
nunak ujpawai utugchat
ajutjamui tusa, nuniashkush
dukúg ajanum wekaegai
jempe tseu nagkaegam dukúg
senchi anentaimui wagkag
tujutua nawantug jajuttsuash
tusa anentaimak waittsauwai
nuniashkush uchignakesh
dapi esaimtai tujuttsuash
tusa kuashat anentaimak
waittsauwai. Antsaág muún
ikam atushat wekaegaigkesh
jempe pachiasbau itseu!
nagkaekimak wagkag tujutua
tusa wajas anentaimsauwai,
nunikmá yupichu kuntín minau
ikugtinun uják tiuwai.

Jempe, pishak yaigchitak
aátus iína muúnjin atushat
wekaegunash chichaman ujakui
dekaskea nuna ujakui antság
augmatmau awai initaik muún
waituú batsatunash jempe jií
susauwai jutí muúnjin.





Ijagmatuamu

○ lína muúnji jempe augmattsattak ijagmaámuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpmau aidau.

○ Jempe itseu! tawa nunak utugchat atai ujájp tiuwai.

○ Muún chichak jempek yachachutik uúmik tukumaitsa tiuwai.

○ lína muúnji tiuwai jempe tukuik tsentsak basegsa wegasá yutaiyá tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Chuwin. Jempe uje pinuichia nuna taku tawai. Mina apág jempe tukume tuja nanápe shííg chuwinai.

Waápkén. (waápak) Jempe pasugmak duka wapken pasugma nuna taku tawai. Wií dekajai jempe pasugken duka waápkén aun.

Shashaáp. Tawa duka ikam ayawai nagkushpia aánnai tujash shííg empekai. Mina yatsúg shashaáp tsupikmí tusa ipatuame.

Tseu. Tusa tawa nunak jempe shinuká nagkaemak tawai. Wií ikam wekaegai jempe itseu! atsuetuame.



Ipamát augmatbau



Yamai dekaámi ipamat pachisa
augmatbau.lina nugkeg ikamai,
ayawai kuashat numi, yumi,
dase, yujagkim, namak, kuntin,

wisut, yujag yutai, nuigtu
yuchatai aidaush imaánisan,
nunisag yumish senchi
yutinai tsawanji jeganmataig,

esatjutnash imanisag esatjinai
etsa senchi etsantaig, aatus
tsawan chichagka umikmau
asamtai.

Tuja, ipamát tusa taji nunak,
iina muunjig wajiu ajakú aidauk
ipamát eme wajawai yumi
yutugtatuí tuú wajakaajui nína
uchijin ujak. Nunashkam tiuwai
senchi ipamui ujumchí wajatsui
jainawastai, nuniashkush
magkagtuinawastai tusa aátus
chichakui iina muúnji wajiu
ajaku aina duka, tusa taku
uchijin titu jegá batsamsatajum
tusa aátus chichaju aajaku
ainawai.

Tuja nunisag, yumi chí yutai
pachiashbau ipamat shíig
senchi pajat patuwamanuniai
tikish yantamnumshakam pajat
patuwama nunikmataig muún
chichak pai pai, mai mai,
iíkdaikaje tusa tuú wajakú
ainawai shiwag aidau maaninak
jimaipituk maaniawagtin
asamtai. Tuja nunitsuk tikish
yantamnum senchi ipamát patak

tikish yantamnum patishmataig
muúntak dekaá wajukui nuniak
aikchae, aikchae, kakajus
jeteamujinak depetkishtatuí tuú
wajakaaju ainawai.

Ipamát senchi páta nunak
chichaman ujakpak tawai
tusa muun tujamiuwai,
nuwigtuushkam utugchatnum
pataa pujau akushkam adeag
pujustiinme tusa taku tiuwai.
Nuna aatus iina muúnjig ashí
dekauwai ipamát tsumunum
atushat imattaish utugchat
tsumunmap awa, nuniashkush
maániamuapawa, tusa aátus
atushat pujayaitak shíig dekaá
chichaká ekemsauwai, nunak
muún wajiu besetan emau
aina nunu dekaa pujusui, tuja
nuninchauk wujuk dekaag
ekemsati utugchat aunash
nuniak wainak tsawantan
inagkee wajakaaju ainawai.

Tuja ipamat imattaig jutí
muúnji wajiuk yachijai mai
imanuk ashishmas chichamnak
chichasaju ainawai, adeag
batsatuidau asag.



Yamai pujut diyaámak besetak
kakajus emamaitsui ííma
waimaku aina auk besetnak
emaminai senchi yapau
wegantun uwag waimaku

asag, nunisag kakajus ipamat
imattaish dekainatsui muunta
pujutii aina nuna jikatus
dekaachaju asag.



Ijagmatuamu

- Ipamát imatkui ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Ipamát déwa takug pujuu, tawa nunitaig yumi yutugtutui tiuwai.
- Ipamát pujuu taku yumi saja nagkaemataig, jaamu atatui nuniashkush maaniamu atatui tiuwai.
- Yumi chií wajak ipamát pujuu taku paját pata nunitaig, shiwaag senchi maaniawagtatui tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

likdaiyat Yapagtuniamu. Muun yachijai iikdaiyak jiyaniikme.

Beset. Jakamu. Aents jakamtai besetai tutiame.



Pagki wajaau augmatbau



Yamai deaámi pagki wajaau
pachisa: Jutii batsatkamuk ikam
shiíg muun tepakui nunisag
muja aidaushkam tsakakú
aidau tentempamunum pujaji,
nunú iman aina imaunum
pachiashba ii muunji pagkas
niimkamá pegkejush wajakin
nayaimpinmayajuwaki, waintu
ishamain awa nuna ijus,
nuniashkush amain muja

wajakmaunum minaama
nujamaá atatma wainkaag,
pagkiwajae tiuwai, nuniakui
diyam shiíg pegkeg chamig,
kapantu, samekmau, wigka,
kaim aidua yakiya juakí, pagki
esagma anmamtinun wainák.

Muuntak pagki paantak
majanu ijus wajaá nuniashkush
Entsa kunajimkamu aina
nuninnum wajaau ataig, pagki

iyagkú amainai tusa nuwe
uchiji aina nuuna akatek titu
batsamsatajum tusa ebetuu
wajakuu ainawai.

Nuigtushkam muún tiuwai, uchitá
pagki wajaámtaish, diisia pagki
wajaa nunu yajau pegkegchiajá,
tusajish uweg dakuetakajish
inakmashtaiya atak umimtsuk
pujushtaiya nuniaku jaáku
uwegnumá kukaja ajapnatia tusa
kuashat iína muúnji jintinjama
ukugmakiu ainawai.

Nunú aataus iina muunji tibau
aig yabai uchi aidauti iina
pujutii kajimatki wegainaji,
nuniaku muun yachametan
ujapak ukugmakiu aina
duka imaatiksa ematakamá
yajupenaji nuniaku, pagki wajaa
au wainkujish puyatjutkesh
puyatjutsuk yajau inakmainasji
shiig pujut pataetusa unuimatja
minishbaunum.



Ijagmatuamu

- Pagki wajaamta ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Pagki wajaamtaig, nijá pagki waja nunú tusajis inakmashtaiya, nunú inakmasaik jaaku uwegnumaa kukatia.
- Muun ikam wekamá pagki wajaa aun wainkaág yajá tsegkek weuwai, nuna mamiktusan wekaman pagki yuan asaig tau asa.

Yamajam chicham aidau.

Yajupeamu. Ayatusa nagkaemau. Dekas dutikati tibauk aig ayauttsa takaamua nunú.



Basuu ijuamu



Dekaámi íina muúnji wajak basu
ijujuita nunu pachisa.

Íina muúnjig wainak tsawantak
basunak juúkchauwai, deatkauk
basu juúktatkug Entsa tsejeg
aina nuna wekaetus disaá tsajug,
mamayak, chuwiu kantash aina
nunú kuashat aitai wakitki jegaá
nii patayi basuugtin aidaun ipaa
aajaku ainawai ememen nijakma
yuwata tau asa. tuja, muun

basuu juwaak ashinainakug
suwemtuk jiinkiaj ajajin jegantag
chagkin apunum ayatak duke
aina nunak majug aimi ipísai
Entsa mamikia nijami tusa
tibaunum itaa wajaku ainawai.

Nuna itaa apujak, numi
kampugputu jimagtuka
achimainun tsupik itaawag,
nugka kutín mamikia, waa
uweg amamtan tai umika,

basuu juukmau chagkiinum
aimnak awa nuna ujumak
ashija waanum chimpia,
numi tsupikmau juki ijutan
nagkama ijuinak batsamas
chichagdaiyinak. Áyamkugmesh
basú ijuakjum wajajum nunú
numi enektuajum wajasaipajum,
basuu senchiji emegkaatkaijum
tusa ujanii wajakaaju ainawai,
tuja nunisag, basuu ijuktakamá
taket numin intamtikashkam,
namak jínakui achiktakama
igkuuniaktatji tusa shiig deka
wajakaju ainawai.

Tuja ashí basuu ijug umikajag
uwejin awaintua shiig kutsaja
yajumak, waa basuu ijugbau
weneuchijinash jaujauptú jukiag
chagkinnum tentechin nanek
chimpií wajakaju ainawai Entsa
nijaku achiktinun. Yamai kuashat
tsawan jukí wegamunum uchi
aidauk dekainatsui namak
basuwai nijaa yuwamu aina
nunak, nunin asa dekainatsui
wajuk ijutaig awa basuush
namak shiig ijina yuwata
takujish aantsag dekainatsui
tuki dutikmainchauwaita namak
basuujai nijaattakuish nunak.



Ijagmatuamu

- Basuu ijuaku ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muun chichak, basuu ijuaku wajuakui numi enektua wajashtaiya nunú enektua wajakam basuu senchijin megkaga tiuwai.
- Basuu ijuaku wajasá numi igkumtikag duka namak jinakui achiktakamá igkuunitkatin asá nunitia tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Igkuunitbau. Jimag aents makichik wajiin igkunjuk achia nunú.



Muun kuntin tagkumaamu



Yamai dekaami jutii muunjish
wají kuntinnak, ikamia
aidaunash tagkumaawami nunú
pachisa.

Initaik muun ajaku aina duka
nii patayi aidaujaig ikám
kanajá nagkimnak batsamaa
wajakaju ainawai, imaanik
yujaka batsatuinachu asag.

Tuja, kuntin, nuwigtuu chigki
aidaunashkam satkauchik kaunu
asamtai atushtakesh jintsuk
nuwig batsamas neje aidaunak
kayaumak shiig yuwa batsamaa
wajakaju ainawai.

Imaaní batsatu asa, muun
egamak jinki wekaekama
kuntin yupichu uchijii yamá

akinkau aidaun saas wekaegaun
wainkaág aintug emak makichik
nuniashkush jimag achika jujuuta
awajuu wajakaju ainawai,
nunisag pishakush ataishkam
pasugken magkaka chimpijun
wainkag juu wajakaaju ainawai
tagkumaa tsakapajagta tau asa.

Muun kuntinun tagkumau aina
nunak ima senchi tagkumauwai:
washin, bachigkin, pinchin,
wajiaman, kujin kashain,
kayakan, yugkipkin,
yuwichun, pabaun, chayuu
aina nuna, nuwigtuu tikish
kuntin yutai aina nunashkam
tagkumaitak imatikas tagkumaa
wajakchauwai imaanis
unuimachu asamtai.

Tuja, muun kuntinun unuinakta
takug, jegaa itaa chagkinai
atektuk apujus mamán dautus
nii nanchikin kesajus aeptuu
wajaku ainawai, nuna yuwa
aneejatak unuimakti jegaa
pujutan tau asa. Nuwigtuushkam
uwaktanash uwakee wajakchau
ainawai tagku uwakamak
sapigmak yupiag tuke
megkaegak megkaeyin asamtai.

Jutii Muunjig kuntin aidaunak
ashí tagkumaa dekapsauwai
nuniak tiuwai, washi, machig,
wajiam aina juka kajittsa
idaichatia, nuwauch kanag
tepaunak ajankas inuwa
nuwigtuush wainak tsuwapa,
untsu yugkits, kayuk aina juka
yaijata ajak ajakmamu aina
nuna nuwigtuushkam, atushat
jiinki wegakug wakitki minak
yachiina miniiya nuniakui yachi
Mantua yutaiya tusa.

lina muunjig ashii kuntin yutai
ikamia aina nunak tagkumaa
dekapsauwai nuniayaitak
unuinaktakamá tujinkauwai;
kugkuiman, shushuin, nuwigtuu
tayuu aina nuna, nunú kuntin
aina duka uchijí jujukí
tagkumaa tsakapamash machik
muumpainak shimuu wajakú
aidau asamtai, nuwigtuushkam
nanchik kesagsa ayugmash
kakajus unuimachu aidau
asamtai nunú wegantunak
tagkumaachaju ainawai.

Yamai tikish pujut achika
wegamunum, nuwigtuushkam
kuashat aents aidauti yujaká

wegamunum kuntin ikamia
aidauk amuka emaku kakajus
tagkumainchau awasaji, tuja
nii yupichu wainuk tikishtajush

tagkumkush tagkumainawai,
tuja dutika tagkumaawajash
kuwishkin atsumainak apachin
ejeetuawag suinawai.



Ijagmatuamu

- Tagkú tagkumaattakug muuntak shiig ijagmatuachui.

Muún unuimatan ujakpamau aidau.

- Muun chichak, kuntin uwegtin tagkumaa pujakuik kajintsa kajishtaiya, utujatua inuujata tuidau asa.
- Kuntin wamak unuinakta takuik nanchik kesagsá ayugtaiya, dutikam wamak kuntinuk unuima.
- Kuntin yamá tagkumajik tutit awagchatia, imatikakmaa wamak uyupiaja awematia.

Yamajam chicham aidau.

Chigki. Ashii kuntin nanamtin aina nunú.

Kayaumak. (Kayaumkamu). Ashí atsumamu ajutkagta nunú. li atsumamu utuamkamu.

Kajittsa. (Kajitamu) Agkan idaitamu. Nii wakegamu nunikti tusa agkan idaitamu.



Wampash najanbau



Dekaámi iína muúnjish wajuk
nuigtu wagka najanauwaita
wampachnash nunu: lina
muúnjig wampachnak
najanauwai ikam wekaegak,
patayinakesh ijajak wegak
egkea jukitnujin najanauwai.
Wampachnak ina munjig
najanauwai jimag nimtinun
yamakaijai egketkamun
yamakaijai egketkashbaun

lina munjik wampachin
najanatag takug jukiuwai batae
duke takau pampaekatatus
punua aniaun wainak kupik
jukiuwai, dutika jega ita
etsentseg jiija ijumag duwi
achiawai duken dutika achii
jija umik achimu jija nuna
yajuak etsanum anaka ujuju
wajakui. Etsanum anakbau
jujukmatai yajuak ijumag
etsanum, yumigmatnumkesh

ejega nijawajakui dutika nijaka
 ataktu etsanum anakam jujuka
 jaujauntu wegawai nuna
 mun tuwame kubai. Nuna
 ashi umik nuwigtu jujukun
 yajuaka nunaktu etsentseg
 pegkejan esagman etegkeg
 ijumawajakui, dutika makichik
 tsawantan sumamas nagkama
 wajakui kumbain yajutan.
 Nuna kubain yajug yajagken
 najana nunui yamakaiyai
 egketkamu najanatnunak
 esajam yajugbaun juki yamakai
 duken juki egketuwajakui yajag
 yajugbaun, untsu yamakaiyai
 egketkashbau atinnak kubai
 yajuja yajag najanamunak
 egketu wajakchauwai. Yajagken
 yajug ema duik yajagken
 daputnum wegaka nagkama
 awantua emawajakui wampach
 najanbaunak. lina munjik
 wampachin najanak pujakug
 suki tejetaig achimakag
 beeshmagchauwai ayatak
 tsentsakchin juki beshma
 wajakui, nunu nuniasjinig
 wampach kaenjaun najanawaig
 tusa, antsag nuwajaish

tsaniwajakchauwai nuwen
 iyashinakesh achikchauwai
 wampa nuna achikmak kubai
 yajugbau awantua emamua
 nunu bukatug etsentseagbauwa
 nunu nemag pegchau wega
 tiuwai, nuigtushkam awantua
 najana emamunashkam ashi
 tsawantai kashik nagkama tukek
 takatakakuik kimpashtaya tiuwai
 seki antigkam dukap tsawan
 atsa tusa ayatak taka wajakui
 kashikmas nuigtu agkuantai
 taka wajakui dutika ashimak
 wenin eti anagkenashkam
 dekapmama disa najatua
 ashimak wampachin dijaja
 kayan chimpitua nena wajakui



shig pegke esasantu nuigtu
jaujauntu ati tusa dutik
najanauwai wampachnak ina
muunji. lina munjig wampachin
awantua najankug awantu

wajakui dapuutai, tujuh yabai
pujuta juwik daputai taka
wajagbauwa duka atsawai
nuniaku awannawai aujai.



Ijagmatuamu

- Nuwajai tsanishtaiya.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- lina muúnji chichak tiuwai, uchita wampash najanku pujajin sukiush tejeakuig achimakaik beshmashtaya, nunu umitsuk achimaka beshmagmak wampash kaenag wega tau asa beshmakui tsentsakesh etsentsa juki bekmatia tiuwai.
- Wampash najanku pujakuik nuwa iyashig achichtaya tiuwai, nuwa iyashi achikmak kumbai yajuja awantua emamua nunu sasameak wega tau asa.
- Uchita wampash najanku pujakuik sejajaik takashtaya, seki antigkam wampash katsutsa tusa.

Yamajam chicham aidau.

Pataa. Jutii weantu aidau ina dichi, apachi, dukuchi, antsuji ina nukujin iina apajin patayi aidau.

Yamakai. Makichik ajakai nuna duke juka itipak, wampash, buchak egketka jakimtiktai.

Kubai. Batae kati achii ujujamu.

Yajag. Kubai yajuja esajam najanamu.

Dapuut. Chigki ukunchi juki apigtai najanamu.

Chigki. Ashi pishak nanamtin apu aina nunu.

Yajuamu. Kubai pempeaja yajag najanbau.

Aja Ajaabau



Yamai dekawagmi iina muunjish
wajuk ajanash ajama wajakuita
nunu pachisa.

lina muunjig yauchkek
aja ajamtatkug dekatkauk
chichawajakui nina nuwejai
kashi kanamunum, nunik
nuwejai chichaman umiku asa
nuwe sutu umiak pujai ipakan
ipaatjai tusa nina patayi aidaun
ipa wajakui, dutika nishkam

ipakan ipaak tsawantan
mamiktua wajitin takastatua
nuna ukujakui. Nunik ukuak
nishkam yumainchin egakui.
Tujash ipak aidaunak ipakush
yumainnash egaktatjai nunu
yuwakum yainkattagme tuuk
wajakchauwa ayatak sutu
umakjum yainkatajum tuwajakui,
dutika tsawan mamikiamu
tsawautai nishkam nuwe uminai

bachitan, jachan etsa etsakes
dakamai ipak kaunkamtai
nuwen sutu ajamasta tusa
ipak nijamchin umiagtai
muun ipamauwa nunu tiuwai
“namputchauwame besejamjau
atsuak umimkai tusan tajai”
tiuwai. Besejamjau ataig bake
amek minipa namputchauwame
umimkaim juwagta ajum sutu
taam ijunkata tusa ukuwajakui,
tusa ashi deka dekas
uwajagmatai ipakan yajuak
wewajakui. Nigka nunak muunta
ikam wekaegak tuwi ajash

ajamainush tikijumamtinush
pakash mama shig tsapamainush
awa nunak mamikiau asa nuwi
wewajakui, nunik nuwi jeganta
kusui kusui tusa ajajan ipantug
nuwen sutu ajamasta tima
ajamasmatai uwajag duwi beek
beekmitnunum batsamtukag
beekmi wenai tikish aidau numin
ajajag tsaika tajaja tugkitkanum
pataja mininaush awajakui.
Dutika takasag atushat
kuwaegak wegak ajagtina
nunu kaya apuputun emementu
wajaknun nagkima diwajakui



dukapeash kuwaegag tusa,
dutika diyam aja beekmi wemun
tugkitken iyautaig ayatak takasa
emawajakui aan dukap takasa,
dutika didisa wekama kaya
nagkimam aja ejapen iyautaig
atsa jegat ujuikashi bake tusa
ipake aidaun juwig ati tuwajakui
tusa tutai ipak aidaushkam
waa ame tatsupa tusag antuju

wajaku ainawai muun ipamauwa
nuna, nunikag waketu wajakajui
nunik jega kaunawag muun
jeenna nunu atumesh masjum
kaunataju yujumak yuwa iish
sutu uwagmi tuu wajakui. lina
munjig ajan ajamkug ima nigkig
takaschauwai tuke ipama taka
wajakui, antsan ajan ajamig
apeek wajakchauwai juti muunjig.



Ijagmatuamu

- Aja ajamku ijagmamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- lina muúnjig besejaamjaik aja takakuik wechatia umimkaig tusa tiuwai.
- Nagkamsa takastatkui jintakesh jintamkuik tuke kusui tusa takatia dapi tepaunash shiig wainkatjai tusa tuajame.

Yamajam chicham aidau.

Sutu. Nijamach yajaamu.

Ipaamamu. Aents takasmi tusa ipaamamu.

Ajakan. Ikaakan wajasa diyamu. Tupaaja wajamu.



Shushui akunaa maut



Yamai dekaami iina muunjish
yawaá awekakush nuniashkush
jintii pataetuk waajin ejeyish
wajuk shushuinash akunaash
maukita nunú pachisa.

lina muunjig yaunchkek
shushuinak ejeegá wajaku
ainawai jintin pataetuk,

nuniashkush yawan awekatus,
Tuja, jintin pataetuk emakug
tutupit ejegaa wajakui waajin
tepaun untsu, yawaan awekaas
ejekug tukupmaa tepaun inanki
yawa aintug waajin akunaa
jau, jau wajatai wajasa antujuk
akunae tusa jegantun ejegá
wajaku ainawai.



lina muunji shushuí jintin
pataetuk waajin ejentag,
nuniashkush yawaá awekaas
akunaamtai ejeentag dekatkauk
jegantun dapi tepau esati tusa
shiig ajaajan waá ipaantug
dekas pujawash tusa dekaatatus
wakegakug tikishmatug pujus,
waan suut umpua diis, shushuí
akuchuji sujukasua jinkimtaig
shushui tepawai tusa numi
tsejegkan tsupijuk tsutsukua
diyam sakau, sakau tutaig,
egketui tusa waajin akigtug
idayak numi katsujam emementu
sutagmamtinun tsupik juki shiig
etsaka titiititu awajustautan
nagkamauwai egketun
amaigkatatus.

Muun Shushui taumi wegaun
awaigkatasag, nii wakegamu
taukag emaa wajakchauwai,
Shushui waajin emegkaakaig
tusa daekan esaasantun
tujugtinchaun wewe wajaknun
tsupik juki waan tsutsukua,
nuna pataetus taga tagakua
ejeyi maa jujumá wajakui, jeen

ejega nii patayi aidaun untuka
ikaunma ijuntus yuwatatus.

Tuja, Shushui egketbaujin
ejesattak emakug numin
tsupik umisa kuitamas wain
juki chanuag ebetua uwejin
awaintuk ujuknum achiká shig
ebetua jiikí yakí achika nena
numin sutajan tsupik takaku
asa buuknum kakit awati maa
entsa pegkegnum juki ejega,
dukan juuka shig tsuwamag
ampujinak bajeja yugkuna,
akagkenashkam ayatus jujuki
nunu wegaktinnashkam shig
jinin chuugman diisa tsupik juki
baseja wegajá inajuk wakejus
takasa yuu wajakui.

lina muunjik kuntin akunamun
maakug shig kuitamas
maa wajakaju ainawai,
namputchauwame kuntinu
nején najam awattakaman
tsuwapakaig nuniachkunush
numpamkaig tau asag,
nuwigtushkam tutitjan kuntinun
máa wekaesan túke shimpankun
shimpankaig tau asa.



Muun wajuk kuntin akunaajish
maa yutaiyaita nuna ashí
imatikas jintinjama ukugtamkiu
aig, jutii yamá uchi aidaulik
dekaa minishbaunum Shushui
maa yutash túkiita dukesh
dekainasji, nuniu asa yawa

akunaamtaish wainka tunatuu
tauja waittsa maa itaa ii
wakegamu takasa inagka
yuwa nagkaaná pujau asá
shimpanainaji nuniaku kakajus
kuntinush igkuumainchau
waigká batsatag juka juninaji.

Ijagmatuamu

- Shushui tai matasa ijagmattaig atsawai.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- lina muúnji chichak tiuwai, shushui tagaku pujakuik waik
nugkanmak ajiaik ijuikish awagchatia aikamak shushui
tutupit akaega tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Wai: Numi tsupika taitin najanamu.

Tukupmau: Shushui dukanak yajuak tsajaunum
pasugmaktepa nunu tutaya tukupmau taji duka.

Kuntin: Kayuk, kashai, shushui, paki, paba, yugkipak, japa
aina nuna tawai iumag adaiyak.

Tsuwamat: Shig dijaja ejape umiamu, jugaashkam japimka
uminka pegkeg emamua nuwai.

Week wegkamu

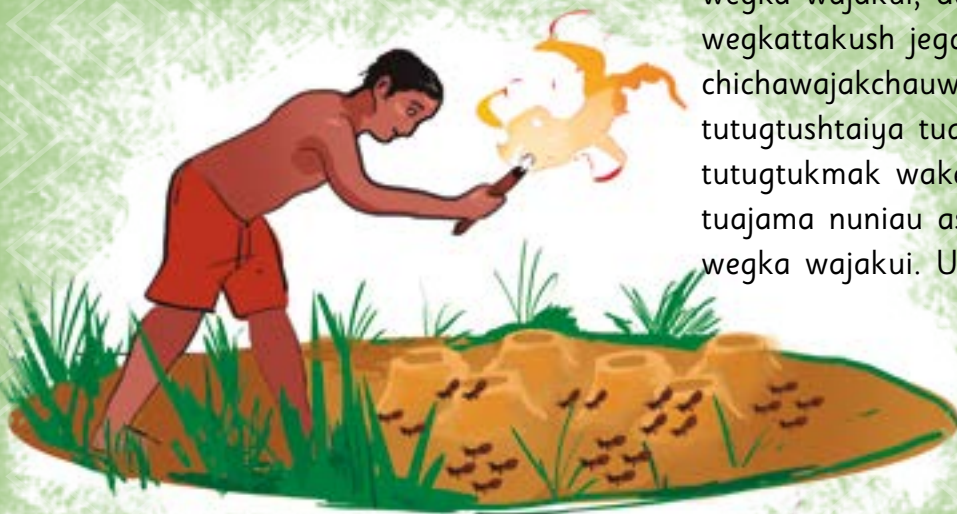


lina muunjish wajak weeknash
wegka wajakuita nunu
dekawagmi. lina muunjig
weeknak wegka wajakui nantu

marzo, abril nuigtu noviembretin,
weekan juuktatkug nantu
mamikiamua nuwi ditia tuame
tuwi weekash tujuajash pujawa

nuna nunikma waintaya dukan
 tsupig waajinak yutu yutu
 emaku tuajame nunika wainka
 uminkaegapi tusa wajupa
 ika tsupijash ipanmamjae nui
 ekemsa ipanja ukutia tuajame.
 Dutika ukukishkam tsawakug
 wejig wegkachui nuishkam
 anaeaku puju wajakui nuniai
 ipamat pujuu pujuu waja
 wajakua kintamtai jeganta
 diikma muunji nanapjuku yugkiji
 tutayama nunu jinki wekaegu
 waintaya tuajame nunik nuna
 wainak achitsuk ukuak waketki
 jega uminkauwai achu duke
 kagajun juuka ujujuk uyuwak
 ukuwajakui, untsu nuna jeganta
 diyam muunji nanapjuku jiinki

wekaegu atsutaig ekeapi tusa
 uku wajakui nuniashkush
 yugkiji atsaig chawaji tutayama
 nunu wekaegun wainkashkam
 umiintuk wajakchauwai wapa
 chawaji jinki wekaga duka
 ayatak chawajig jinjatin asa
 aniya tau asa. Untsu uminkaun
 jinjatnun wainak ukukig
 uminas kanag tsawamunu
 duka uyuwakbaun juki nii
 ipantug ukukbaunum jeganta
 dakawajakui dutika dakai
 tsawa aniai jiincham pampautai
 dekapeak imadiawai tusa
 dakai jiinak sejet sejet wajatai
 jasta tusa takunti tusa diyam
 uu wajai takuna antak duka
 uyuwagbaun akaa yunutuk
 wegka wajakui, dutika
 wegkattakush jegantun pujusash
 chichawajakchauwai antsag
 tutugtushtaiya tuajame nunu
 tutugtukmak waketug jiintsa
 tuajama nuniau asa bitat pujujus
 wegka wajakui. Untsu weekan



jegantaagkesh dischamunum
nina agajin pujau jinunak
dekauwai tsawamunui jiincham
pampautai wagka jishmas
imatua auk week jintai ibatame
tusa jeganta dikma jiinunwegka
wajakui, weekan wegka jukig
jega itaa shig etegkeg tseten
utsantuk ichinkanum chimpia
ween egketua nuwik shig

inajuk nanapen utsantu ekenas
yuwajakui. lina muunji weekan
yuwakug yawa uchijig weekak
ayugchatia tuajame, yawa uchiji
week ayujamak witiji chuwiju
wega tau asa yawa uchijinak
ayuju wajakchauwai antsa week
agajin pujaun wainkush kuitama
wajakui tsawanjijegamta jiintai
wegka yuu asa kuwitama wajakui.



Ijagmatuamu

- Week juwamunum ijagmatbauk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- lina muúnji chichak tiuwai, week akatasa jeganta pujakui tutujun tuchati nuigtush senchik chichashtaya dutikama waketug jiintsa tuajame.
- Jiincham tsawamunum senchi pampa duka week tikiju pujau jiintai ibata tuajame.
- Week juka yuamunmak yawa uchijig ayugchatia yawa witiji chuwiju wega tuajame.

Yamajam chicham aidau.

Tujuaju: Kuashat batsamak uminkau jinjatatus.

Yutumaku: Dukan tsupig waajin epenja nunu tutaya.

Nuwit: Ichinkanum chimpia yumikesh ajuntsuk inagbau.



Namak tanaamu



Unuimagmi iina muúnji wajak
namakan tanaá yuwauwaita
nunu pachisa: Namak tanaá
yutai aidauk jujú ainawai tsajug,
mamayak, shacham, dukum,
nayum, kagka, kumpau, au
aina nuna iina muúnjig tanaá
yuwauwai.

Dekaámi namaknash wajiyaik
tanaásh yuwauwaita nunu
pachisa, muún namaka kajegka
nuwen chichajak, nuwauchi
namak ejapémata tusa ikam jiínki
egakui ijun nunikmá wainkauwai
wajaun tuntuam, uwan aina
auna. Dutiká, uminas wekaegau
asa tuntuam wajattaman achig

nuniashkush uwan wajataig nuna
achijá kuashat ikauwak wáketak
eép Ugkuch aina nunu aittaman
jukí nuwi egááwai dukan namak
iju ugkuch eép aina nunu
yugkuná inajuatnun.

Nunashkam ikam wekaetus
egaáwai duka pegkeg aina
nuna duiyaik juwawai daekan
yugkujak jigkatnun. Nunik
egaáwai kugkuin dukan,
nuniashkush juwawai duka tiíg
tawa nuna, dutika eme wajas
nina nuwe namaka ejapeak
pujamunum tseken taak duwaju,
ame yayamu umiktá tusa jusa
idaituu wajakui.

Muúntak dukanak kuitamak
nijaawai namak yugkunatnun
nunisag, ipaksumat duka
yapajiak aepes mamayakin
batsawai nunik, nuwen inawai
nuwauchi iju dausta tusa tama
muúnta nuweshkam iju jukí
saukasua dawá namak dukanum
aepsamunum pachimui dutiká
eépun tsujiag batsawai dutika
yugkuna daekan jukí jigkaáwai
dutika pempenak yugkunaámu
ejapega awí kaet akachua
chagkinum eegkeawai.

Nuniashkush duka tiíg tawa
nuna jukí shijush nijaká nunash
yapajiak batsawai tagkae
pegkegnum dutiká namak
shaáshman batsawai tiíg
ainkamunum dutika juwai iju
achigmaun, muúnta nuwe uwan
achigmaun juki shiíg saukasua
dawa namak shaácham
aepsamunum ugkucha jukí
tsujiag shiíg pachimag kaaét
yugkuna tikish daekan juki
yugkunamun akachua nunash
kaet jigkáwai dutiká chagkinum
chaát egkea apujui.

Entsa kampugman nijág kuashat
namaká maáwai dutikag iína
muúnjin dukap namaknak
tanaáwai dutiká shiíg yuwa
pujusui, dutikak ditá uchijinak
waitkas apusauwai, namak
tanaá yuwamak shiíg pegkejai
aiksán nuwa ejamtinush shiíg
aneas yayaás yuwauwai
tanaámunak.

Namak tanaámuk shiíg
kuitamak puyatjus iína
muúnjin inajuk wakejus
nuigtush kuitamak dita uchijijai
yawauwai yamaik jutik namak



maish tanaik yuwasji nunú
shiíg unuimamainai aniaku
uchi papíjam aina dushakam
jintinmainai inia pujutan
unuimaju atinme tusa.

Namak tanaá yuwamuk shiíg
kugkuawai yamaiyajui imatikas
yuwá pujauk atsawai ina nugkenig
tujash pujut pegkeja nunu
kajimatmaitsui ashí dekau amaina.



Ijamatuamu

- Namak tanaáttaku ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muún chichak tiuwai kugkuin dukai namak tanaámu imá pegkeja tiuwai.
- Nuwa ejamtinuk duka namak tanaá yugkunámunak dukamaitsui tiuwai uchí uchigmak asekan anugmain asamtai.
- Muún chichak tiuwai duka tiíg tawa nuwi namak tanaámu imá wamkes najuwa tiuwai.
- Muún chichak namak tanaámu inagkamua nunu imá pegkejai tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Chaát. Yugkunamun jinum jiyák chaát jiya nuna tawai. Mina dukúg namak tanaá yugkugnum jiinum chaát jiyame.

Káet. Namak tanaámun yugkunamun kaét jigká nuna tawai. Mina dukúg namak tanaá yugkunamun kaét jigkáme.

Saut. Tawa nunak dukúg iju achigmaun namakjai tanaá inagkatatus dawak ishina nuna tawai. Mina dukúg ijun dawak saut saut awagmawai.

Tiíg. Tawa nunak duka yugkuná yutain taku tawai. Mina apág namakan maá duka tiíg tawa nuna juki yugkuname.



Kachu najanmau

Yamai dekaámi iína muúnji
wajuk najanauwaita kachu
tawa nuna: lína muúnjin
ikam wekaega nuniak kugku
pujuttama wainak juki diyawai
kugku apuputuashit tusa,
pegkeg apuputu ataig duka juki
shiíg ijis daekai jigkas tsukapes
itaáwai jega.

Nunik entsanum kugku ejega
shiíg dijag, kugku idaichijin
pegajaa jiyaáwai, nunik kugku
ampujin utsantuk nejeuchijin
wegas yuwak, kachu atinnak
kuitamas ukuawai yaki
wisut tsajap aina nunu shiig
iwajatnume tusa.

Kampatum tsawan wegak muún
uminui kachu najanatatus agaá
kaya suyam pujamunum jeganta
pujus kugku juki numpichijia
awi take take awatui kugku
chigkatatus nunik kuitamas
chigká wepekasua pegkegchin
tagawai nunik umik wajas
umpuas diyawai shijash
wakeémainnash shiná tusa,
dutika umpuasa diyam shujampa
shinutaig atak waketjukí kaya

pujaunum jeganta atak take
take ijus shiig jaipig atak
umpuasa diyam maák shinutai
jega ejega yakií ukuawai uchi
achikai tusa.

Ashi muúnnauk wajik
achijakchamui ajantsa dismauwai
nií muún takata ipamaá
nijamchin umak ipak aidaun
taá uwagtinme tusa umpú
wajakui, nuniashkush beset atai
nuwish muún umpuwajakui taá
waitkatnume tusa.

Ikam wegan kuntuu kajegká
mininak muja chapaiyak kachun
umpuú wajakui nuwa jega pujau
umutain uminas pujai taátatus.

Ikam weé jega taá pujus
nijamchin umak shiíg aneas
kumpag aidau taá nijamchin
uwagtinme tusa shiíg aneas
dakunku kachu umpuúwajakui
nunitai muúnta tsanitaiji aidau
nijamchin umak muúntan ijagsau
ainawai.

Yamai pujut yapajinmaunum
ií batsatkamunmag imaátika
kachuk takantsui tikishnag



takainawai, nuigtush kachu
umpuamush imaátika dekantsui
ayatak tutupnuichik umpuamuk
dukeush dekanui. Nunin asamtai
íina uchiji senchi jintinmainai
kachu najanmau nuwintush
muún kachú wajuk umpuajuita
nunú pachisa jintinmainai.

Nunu íina uchiji jintinchakuik
pujut iman jutiínu awa nunu
megkaemauk wakebesemjai
nunun asamtai ashi jutií takatai
aina duka uchik jintintua
tsakapamainai pujuta yacha atíí
tusa, nuniaku nuwa aina aunak
íina dukujií uyumamainai.



Ijagmatuamu

- Kachu najanku ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Íina muúnji chichak tiuwai, uchita kachu najankuik kugku waush najatam juyuiji tsaina nunu apashtaiya tiuwai wagki pakaematai asamtai.
- Kachu najankuik kugku uchiji juchatia waagki katsuagti tau asa.
- Uchita kachu upuút dekaashkumek atak muún weme takat ipamatkumesh wajuk umpuagtamki nunin asam unuimagta tusa tiuwai.
- Kachu umpuamuk maki makishki besetnum umpuútash awai, takat ipamatku umpuutash awai, tuja ikam weé minaku umpuútash awai.
- Uchita muún kachu umputan dekachush aá anin achatia tau asa muúntak shííg jintintui nina uchijinak dushiktai ai tau asa.
- Ashi muún aidauk dekau amainai kachu umpuút aina nuna.

Yamajam chicham aidau.

Juyuiji. Kachu kesam uchuchuji tsaintsau kakaega nunu.

Suyam. Tikish chichamnumak Pujus, taku tawai. Kaya suyam nagki, ukush, bachit aidau etsaktai. Namak saepe suyam nimtima nunu.

Beset. Aents jakamu tsawan tsawa nunu.

Shujam. Kachu umpuam shííg shinachu sagajun sutamchik shina nunu. kachu umpuam atushat antuetsua nuna taku tawai.



Namak yuchatia tibau aidau



Duik muun aidaush ditá nuwe
ejamtinnash nuwigtuu uchijí
aidaunash wají namaknak
ayujaachajami nunu pachisa
dekaami.

Initaik muun duwik batsamsaju
aina juka ashí namak aina
nunak wakeejus yayaas egaká
yuwa batsamsaju ainawai,
waagki namakshakam yamai
atsa juninchau asamtai

waitiakas wekaetus maa yuu
wajakaju ainawai.

Muuntak namak wegantu aina
nuna kuashat kajegka niina
jeen wakaag, nuwen chichajak
tiuwei; duwaju, ame diista
namaká maajai tusa ukujuu
wajakui, dutikam nuwashkam
ayuu takug juwatki tsekeskenta
wajas shiig aneas namakan
yugkumatnun, painkatnun,
wegaktinun, achijuatnun,
nuwigtuu pegkatin aina nuna
shiig akanag umika nuwi ampuji
éjaptuk kuwitaamas inajuk
dukap tsawantai shiig yuwa
batsamaa wajakaju ainawai.

Nuna imaatika namakan akanag
takak pujus pepen, baus,
kaashap, yutui, aina nunak
aunashaa akanas nii wajúk
inajuk yuwata tawa dutika uchiji
aina nunak namputchauwame
ayugkaman yantsaptuchun
tsakapakaig tusa ayugtsuk diták
yuu wajakaju ainawai.

Muun nii nuweuchiji ejamtin
ataig pepennak ayujachui,
tsawanji uchigmaktinji
jeganmatai uchigmaktakamá
sapigmak pepen kukag
ájuim sunatama numamtuk
kujagkai nuniak uwakmamak
umimkush umimkai tuidau
asag. tuja nunisag uchi
tsakat aina nunash ayujachui,
muun wajasa ijunjamunum
wajaki chichaktakamá
sapigmak kujakjatun chichakai
nuniashkush chichaktakamá
anentai inagma butuu wekaegak
datsantan ipatjuu wekaetin ai
tau asa.

Muun bautsan maa itag,
uchijí aidaunak sujituk
yúwaunig ditak nuweuchijijaig
jimajus yuu wajakaaju
ainawai, nuna nunikaju aina
nunak, uchi tsakatush baus
ayujamuk eke muumpatnash
muumpamainchauwaitak jiin
kusuka besejainum yutanash
yumainchau wajasai tuidau asag
ayujachajui.

lina muunjig nuwe
ejapjukmataish kaashpanak
mantuag ayujachui, uchi

akiinak pimpijú akiinawai tusa
nuniak, waamek wekaetanash
wekaekachai tuidau asag. Tuja,
nuwa ejamtinchaunmag kaashpa
maa yuwinakush jash ajutchin
nugkukag yuu wajakaju ainawai
jaanchi waamek imamkaig
tuidau asag.

Tuja untsu uchi nuwauch aina
nunak muuntak ayujachu
ainawai yutuinak, nunú
ayujamak nuwauch tsakaak
nantutin jaamuji jegajam shiig
senchi numpan aja ajapeakawa
wamek jaka ajapnawai
nuniashkush nii waitus
tsagakug muntsugtaitak wamek
muumpaki tuidau asag.

Ashí namak aidauk pegkeg aina
nunin aig, jutii muunji aidauk
nuwe ejamtin ataig aatus
ijágmitkas miniaju ainawai, uchi
akinkush akiinati yantsapin
tuidau asag, nuwigtuushkam
uchiji aidaunash namak
yuchatia tibaunak betek ayujuu
wajakchaju ainawai uchi
tsakainak tunamaku tsakajainum
tuidau asa.



Ijagmatuamu

- baus
- yutui
- pepen
- kaashap

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- Muun chichak ashi uchi aidauk pepen ayugchatia, intimki ayujamak tsakaak chichaktakama sapigmak kujá nuniak inaskagtuwa tiuwai.
- Nuwa ejamtinuk pepen ayugchatia, dutikamak uchigmaktakama senchi kujaa nuniak sapigmak sujimankamá jatanash ejetuma tiuwai.
- Uchi tsakatak baus ayugchatia, dutikamak tsakataitak jiin tuujug shiig wainmatsa tusa.
- Nuwa tsakatak yutui ayugchatia, dutikamak tsakaak nantutiin jaamu achiam senchi mumpa puwa tau asa.
- Nuwa ejamtinuk kaashap ayugchatia, nunu ayujamuk uchiji akinak pimpiju akiina nuniak wamek wekaetsa tau asa.
- Kaashap yuwakuik jash mamuju nugkujá yutaiya, nunu nunitsuk yamajam nugkuja yuwamak jash wamek mamuja utsaana tau asa.

Yamajam chicham aidau.

Tsekeskentu. Waamek wekaetus takata umia nunu.

Yantsaptin. Aneaku, jamamtuchu, niimkau

Ijagmat. (ijagmamu) Yutai yutsug tsawan inagkeamu.



Muun ikám wagakaig tusa wekaesamu



Jutii muunjig egamak yuwata takug wekaesauwai Entsá aintug namaka awati maa yuwatatus, nuwigtu ikam jiinki kuntin chigki aina nuna tuku yuwatatus.

Muun egamak imá senchi wekaesauwa nunak wekaesauwai ikám, nunin asakuntin chigki aina nuna tukutatus jiinkittakug, nuwen jijuan umigtusta tusa ajuj, jijuan umigkam. Uumin, tuntan, tsentsak tsegas eketkamu nuwigtuu shiig tsentsak aina nuna juki suwemtuk jiina wajakui, atushat kuwaegak kuntin chigki aina nuna egámki taata tau asa.

Nuna nunik ikáma wegakug, jinta unsugtanum wegachu asa, apiig aina nuninumak diipas apikmaki wega wegakua atushat kuwaegá wajakui waagki, nuna apikmatsuk kuwaekaag wakitkitakaman jintá imagkan megkaekaig nuniashkunush tikish nugka wainchatainum jegantan duwajun anentaimtikakun waitkasaig tau asa.



Tuja, muun ikám wekaetan
dekayaitak, tunatuu apikmaki
atushat kuwaekaag,
wakitkitakama jintá emegkaa
wajakui, nunik emegkaakag
wajas niimas kakajus nii
tantamujin aneemainchau
dekapeakug, Entsa tikiju
atatman akaetuki diis wajúk

jakeawa nuna patetuk wega
wegakau waitus iyaakbaujin
jegantunnii pujamujin adeag
waketuu wajakui.

Muun wagakaa entsá aintug
waketta unuimatjachuk, pishak
chaji namaká yuuwama nunu
nanaak nagkaematai wajas diis
wajuk akaekine nuna pataetus



wegawegakua entsá muunji
abaunum taa wajakui, nunik
nuna aintug wegawegakua shiig
aneas jeen wakitki jegá wajakui.

Nunú unuimat aina nuna iina
muunji dekamtijapak ukugmakiu
asamtai, yamaiya juwikish muun

ikám kuntinun egamak jiinkug
apikmaki yujainawai nuniinak
kakajus wagainatsu nunak
aaninawai. Untsu, muun nugka
dekajai tusa kajinki apikmatsuk
atushat kuwaeyina nunú
wagainakush wagainawai muunta
pujutii shiig jukichaju asa.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- Muun chichak, ikam atushat wegakuik tukee apikmaki wetaiya nunu nuniashkuik jinta emegkaaka wagatia tau asa.
- Ikám wagakaik Entsa akaetúki wájúk jakeawa nunu ainja wegaku yupichui jegatia ina jeenig.
- ikam wagakaik, chaji nanaak wega nunu pataetusa wegaku Entsa kampugmanum jegantá, nunika yupichu ii pujamunum jegatia.

Yamajam chicham aidau.

Apiig. Ikam senchi daek tepeju kakajus wekaemainchau.

Apíkamu. Wagakaig tusa numi kupisa ukuki wegamu.

Duwejai najantai aidau



Jutii muunjig ashi takat
aina nunak akanag takasaju
ainawai, nuniu asag nuwa
takataiji aidaunak aishmagkuk
niimjusagkesh pujuschau
ainawai, ditanu takat aina nuna
ima senchi jetemjus ujuikata
tuidau asag.

Takat aatus mamikmasa takasa
minimú asamtai ashi nuwa

dukug muntsujut muun aina
duka imá senchi uyumatus takaa
wajaku ainawai pinig, amamuk,
ichinak, buwis, yukún wegantu
aina nuna, nii jeen atsumaku
takastin aidau asamta.

Tuja, nuwaush aidau dīita
takastinji pinig wegantu
najanattakug, dekatkauk
duwe mamikiamu ajuu

wajakaju ainawai, nunashkam
duwenashkam wainak
wekaekamag igkuu wajakchajui
nunak, auju Nantu akaetai
buutama nunitai wajas diis
awimpaa shinukme tusa
mamikig ukukiu asa tsawak
nigki yujumka yujutsuk
ijagmatua suwemtuk jiintuki
Entsa jinushak aina nuna
mamikis ega egakua waitus
wainaa wajakaju ainawai duwe
tepaunak.

Nuna duwen aatus ejeyi
pujuidau asa, duwé akainak
shiaktatkug ditá kai yuwaji
aidaun ipaa ikaunma shiig
ijagmatua ashishmatus
jiintukiag jegajua dita atsumaku
takastinun diis ákai yajuakag
takamtakeush waketuu wajakaju
ainawai, waagki nunu dutiktsuk
pampauki jukitasa ashiintamak
duwé dukují kajeka uuwa tibau
asamtai.

Duwé akainiag itawag
nuwi pinig, ichinak, buwis,
amamuk, yukun, aina nunu
najantan nagkamattakug,

aentsjai tsaniamu aina nunak
shiig ijagmatua takasaju
ainawai, nunu ijagmattsuk
najanamuk inagkatasa apeam
tagket tsantsuegag pujaja
ajapnau asamtai. Nunisag
nantutiin jaamu ajamash pinig
wegantaunak najanachui
emeskaig tuidau asag.

Tuja nunisag, tikish takat
wegantu ipania ijuuntuja
takatiama nunikag ijunjag
takaschau ainawai, ayatak
makimakichik dita jeen batsamas
nawanji ajamuk nuna batsas,
jutik najantiame tusa jintintak
batsamá wajakajui, nuniak
uchiji aishmag aina nunak
duwe takaamunak makishkish
achimtikachu ainawai waagki,
nunu achimtikki tsakapamak
atak muun wegak ajik maamu
tsakaajai nuniak nuween
waitkastin ai tuidau asag.

Dukug katsuaju aidau duwé
akai itaa pinigkan najanauwa
nunak, najanauwai mama
wegkuká yuwatnun, kuntin
ukai yuwatin aina nuna,



nuniak amamuknak najanauwai
 sutu shikika uwagtinun,
 buwis aina nunak nijamash
 ememen yajaa dukap tsawan
 apusa uwagtinun, ichinkanak
 najankauwai akanag. Kuntin
 painkatin, namak painkatin,
 mama awitin aina nuna diis,
 untsu yukunnak najanauwai
 wais ekenka yajaa yukumpatai
 atinun. Imatikas ijagmatua

najanaa wajakaju asag, dukug
 katsuaku aina duka shiig
 wajiijinak akásmatus tikichish
 antinmainchau kuwitaamas
 yujumka yuwawajash shiijush
 nijaká kayujá ujuwag ukugmaa
 wajakaaju ainawai, tsajap
 nuniashkush wisut aina
 nunu achikmau yuwan jata
 jujutmamkin waamak jaká
 ajapnawaig tuidau asag.

Yamai pujuta nuwig jutii dukují
aina juka pujut yapajiina
wegamunum, pinig amamuk,
ichinak, buwis, yukun
aidau, duwejai najana takaa
wajakmauwa nunak tupantug
idaiyinak tikish nugkanmaya

wajii ijakmamin aidau nuwigtuu
wamak kuwin aidau najankamu
yamajam jiiainaina nuna imá
senchi jikatus sumagmak
takainawai, nuniinak senchi jatan
kakajus tsagaumainchau aina
nuna jujutmamkiag jinuinawai.



Ijagmatuamu

- Duwe akaitasa wegakuik yujumak yujuashbauwai.
- Aishmagjai tsanishtaiya.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Duwe ákaku wegakuik pampaushtaiya, nunu papmpauki wejamak duwé dukují kajeká uuwa.
- Pinig, ichinak, amamuk, buwis, yukun aina nunu najankujik aishmagjai tsanigjik najanchatia, dutikamak inagkatasa apeam tsantsuegag pujaja beseega.
- Duwe takakuik uchi aishmagchik achimtikchatia, nunu intimki achimtikamak tsakaak ajike muun wajasa nuween waitka tibau asamtai.

Yamajam chicham aidau.

Jetemjus. Uyumattsa puyatjusa diyamua nunu.

Jínushak. Entsa najaneatakamá kuyuja piipichi pimas juwa nunu.

Jikatus. Makichik diyamunak mamikis diyaa nunu.

Tsajap. Tukajash, tukarash. Tsajap jaanchi yuwa emeseawai.



Muun yujag juukbau



Initaik muuntash wajuk yujag
aidaunash juukami, nunú
pachisa aunmatbau dekaami.
Jutii muunji duwik batsamsaju

aina juka ikamia yujag dekas
jata waintuashbau aina nuna
juuka yuwinak yantsaptin,
jamamtuchu, senchigtin, wajakin

batsamsaju ainawai, íman
asag kuntin ikamia aina nunak
yupichu aintug juki ipimki
achika maa wajakaajui.

Muun yujag uminjaun
dekaattakug, ikám egamak jiinki
wekaekamá. Chimi dupi, kunchai,
inak, munchi suwiya, apai, naam,
shagkuina, yugkua, batae újus,
shawín, pau, yaas, akagnum,
wegantu aidaun, kuntin kautak
saat awajus pujugbaun wainák,
pagkas diikmá nejekaa eme
wajas aun wainak mamikia ukuu
wajakaju ainawai.

Yujag shiig uminak wajaun
ukukiu asa, kintamak nuwejai
chichaman jintiag nuwi
patajii aidaun ipaa tsawainak
suwemtuk ashiintukag, yuyag
mamikja ukukbaunum jegantag,
nuwaush aidaunak yujag
kakaegau juuktaajum tusa
awajuinak, aishmag aidau
dita wajukiag nii achiamunak
tsujig ajuuta nuniashkug pegaja
akakeeta awajuu wajakaju
ainawai.

Untsu, imá nuweejaig chichama
jintiag nii yujag uminak wajau
wainkamujin juukta takug,
nunashkam nunisag nuweejai
tsaniitsuk shiig ijagmatua jegajua
yujagke wajautijin wajatus
chagkin takakmaujin júwakug
asuutug ukuu wajakui, kashin
tsawaak kuashat kakaekaun
ememen yajuaktajai tau asa.
Yujag juwaaku yujaamunum,
iina muunji chichak, nuwauch
aidautigmek yujag wajukiipajum
tiuwa nunak, nuwa wajukmak
yujag dakaegag besen asamtai
imátjus ujaa wajakú ainawai,
aatus nuwaush aidauk tusá
ujatai asag ditak ayatak
yujag kakaesau aidau juuká
chagkiinum aimka entsaki juamu
aina nunui yaimak yujasaju
ainawai.

Jutii muunjig nuwa nuwigtuu
aishmag akush ashii yujag
aina nunak yuwau ainawai,
nuniayaitak, ditá uchijí tsakat
aina nunak ayujachui wakampen
shawínjai, nuna ayugkamaan

iyashjín yumimtikawaig
nuniashkunush kugkuntii senchi
jegaajám waimaktakama
waimakchatin ai tau asa.

Muun chichakmau ashii dekaa
minichaju asa, jutii uchijii aina
juka yujag yuchatia tibau

aina dukésh ajaantusaikesh
diitsuk, iina uchijii tsakat aina
duka ayujuinaji, nuniinaku
tsakapainaji chichama antakchau,
ajankagtus diijatchau, dusikagtin,
wauwaugtau nuwigtuushkam
sapig aatus.

Ijagmatuamu

○ Nuwejai tsanigchauwai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

○ Yujag juuktasa shimakuik nuwajai tsanigkaik wejushtaiya, nunu intimki
nuwajai tsanigka wejamak yujag besen asamtai.

○ Muun chichak, nuwauch aidautigmek yujág wajukigpajum tiuwa
nunak, Tiuwai yujag nuwa wajukmak kauka wainak wasugnau
asamtai.

○ Muun yujag uminak wajau tajuntaag wajautijin asutig ukuu wajakui,
kashin tsawak kuasht kakaekaun yajuakta tau asa.

○ Muun chichak, uchita wakam shawinjai yuwawaipajum tiuwa nunak,
yujagké kugkuntii jegagtugmatai ajutap dekapkagtuwa nuniak senchi
iwaigkagtutsa tau asa.

Yamajam chicham aidau.

Suwemtuk. Yamá tsawan tsawá nunu. Kashikmas.

Ijagmatbau. Antiasa diimainchau, yusá diimainchau aidau, yujag juuktasa
wetakku nunimainchau aidau.

Emeemen. Apuuputu, kuashat, dukap.



Papag najanbau



Yamai dekami iína muúnji
papagkun wajuk najanauwaita
nunu pachisa: Initik muútak
wekaemain atsau asamtai ditak
anentaimas jikiuwai wajuk
tsumunummash wemainaita
nuna anentaimas.

Nuwejai chichas nuwa umintsata
kashin tsawaku wetatji kanam
yatsúg Chimpa ijagku, tusa
bachitan shiíg etsáka níina uchijin
uyuntusta papágkun papagmatjai
tusa namaka uwet tuwig wawa
ayawa nuní jintukiuwai.

Nunik wawa ayaun jegajua
ipantug ukuak tikich wawa
wajun nunash aiksán ipa
ipankauwa nuwi yama
nagkamaui wawa ajamun,
dutika tsupig ijumag yanaki
namaká ejewai kuashat
tsupigmauwa nuna yajuak.

Nunitai níina uchijish yayawai
apayí takatai, dutika namaká
wawa yanakí utsaá batsak,
nagkamui wawa saepe pakatan
dutika tatagkasua ijumui, nunik
pempenak wawa wajautiyá

nuní etsakeawai dutiká ashi
etsaka ukuak. Jiínui ikam numin
katsugman tsupiak papág
minantuatnun. Dutiká nunash
yanakí itaá namaká aepeak aták
jiínui ikam daék katsugman diís
atsujuatatus papág jegatnun.

Ashi umik batsasú asa
nagkamui papág najanbaun
wawa ashi nayakmau asamtai
nuwi patai jegawai daekai
makishkish kuwanmainchaun
shiíg kaét jigkaá emétug najanui
dutiká najaná namaká inanáwai
anagken aputus jakejai tusa.

Tuja aiksag ipaksumat numi
tsejegkan tsupik etsaká papág
papagmá umikmauwa awi shiíg
tsaket tsaket ajig daekan juki
jigká wewe ema ukuawai nina
wajichiji nenastinun. Dutikak
nuna umik ukuak wawa saepen
pegkeg dupajam wajaknun juki
papágku suwijin shiíg jawat
ainui níina nuwe ekemsatnun.
Tuja nuniashkush numi sutagchin
tsupik nuwe ekemsatnun
umigkauwai nunak nuwajun
yumi uchuptujai dutikak uchi

etsetseajai tusa aik umikui íina
muúnjin.

Tuja papágkun ashi umik
pempenak najanui kanaitun
nunash wawanak tsupik shiíg
najaná ashí uminas kintamui
tsawak kashikmas tsawau
tsawain jinkitin asa, tuja muúnta
nuweshkam uminui yujumkan
jiíya, nijamchin juki ashi uminas
jiínui tsumunum akaegak.

Tuja dekaámi íina muúnjin
papagnak daék katsugmai
jegauwai wainchi ishamain wajak
papágkun tsujiagmatai jakejai
tusa kuitamak takasui. Tuja
papagkuk atumnawai tsumunum
akaikitasa, tuja untsu wemaitsui
majanú mujin ainta wagka
tamaunum chichijam asamtai.

Yamai pujut diyámak wawa
atsutaig papágnak najanainawai
suú, kutsa, aina nuna tuja
iniítik pujutnumag duka
dutikashmauwai, papág najanai
majanú amainig katimaitsui
atushat akaemainai, tuja untsu
entsanu pujakuik papág yaijush
najaná tagkan esajam tsupiaka



shutukmatua katítia atsumamu
akuig. Tuja untsu papág
muúntak majanú akaikitna nunu
muún najantaiya tiuwai.

lína muúnjin yaunchkek papág
shiíg muúntan papágma nugká

utsai aákan aákmak jíí utsuk
yumainun kayaumak akaega
wajakui lqitos shijinkan sujak,
nunak makichik nantu yujas
wakau ainawai, tuja duka yamai
uchitik nunimaitsui aátus muún
papágkun najaná wekausauwai.



Ijagmatuamu

○ Yamai dekaámi papág najanatasa ijagmattaig atsawai.

Muún unuimatan ujpakmau aidau.

- Uchitá papág jugaátnuk daék katsujam kakajus tsujunmaichau jutaiya tusa íina muúnji tiuwai.
- Uchig aidau Papág papágmaukuik numi katsujam minantaiya tiuwai kupinkamtaí jakejaig tusa.
- Uchita íina nuwe ayattakuik yakí papágsa ekentaiya tusa íina muúnji tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Iniítik. Dekámi chicham íinitik tawa nunúnak yaunchuk taku tawai, duik nagkaemakiu taku tawai. Iniítik pujutak pegkeg ajakui yamaik shiíg besejé.

Tatagkasua. Tawa nunak kuashat utuakmaun tawai. Mina apág wawan tatagkasua utuake time.

Tsaket. Nunak numi tsejeg etsaka papág papágmamunum tsaket ajiína nuna tawai. Wií numi tsupikan tsaket ajiattajai.

Atsujut. Nunak daék ikam weé juwamun taku tawai. Mina saig daekan atsujua taáme.

Kanait. Wawa tsupika pakamá achiká wiyankatna nunú jipit emá najanamun tawai, Mina apág Chijip kanaitun najaname.



Tumag najanbau

Yamai dekaámi yaunchkesh iína
muúnjish wajuk najanauwaita
tumág tawa nunash:

Tumag najanatasa wakegakuik
wetaiya ikam nunika
wekaekamá waintaiyame
sentucha duke kagkaji kagaja
iyauwama nunin kumpatumkesh
jukí jegá itatiame.

Dutiká kuchí shiíg etsakau
asa shiíg basetiame, dutika
chuchuke tsupika ajapjaku
sentucha wajautchia awi
tsupiaku wagasu ukutiame
yajag jigkátna nunu dutika
shiíg umiká yakiush patáwai
uchi achikai tusa.

Nunik pempenak juwawai
yajag jegá aun, nuna jukí
muún chimpui jukí ekemas
yajag yajutan nagkamui,
muúntak wakegas takawai
dutika esagmauchin yajug
dakuek diyaáwai sentucha
kagkajin jegáwash tusa, dutika
juwawai sentucha kagkaji yakí

patakmaun juki jigká weét japikí
apuni jigkawai.

Nunú sentucha kagkají yajag
yajuja jigká apuní najanamua
nunu tutaiya tumág, dutika
nuna najaná pempenak, tsentsák
kugkuknaun etsentskamun
pipichin dakas shiíg basejá
dekaeawai dekas tumág
shiíjash shiná tusa.

Tuja tumágku awattatkun
muúntak juinía uwejin achiawai
tumagkun nunik tikish uwejin
achiawai trentsak sutajush
basegmaun dutika niína
wenin ujumak apaá tsentsakai
awatak wenin umuchiawai
anentan dakumak nuniashkush
shiíg nampetan dakumui. lína
muújin takatán takasá jegá taá
ayamak niína chimpuijin ekemas
tumágnak awatiuwai.

Nuna nuniashkush nijamanch
umamunum ekemas tumagkú
juki nampetan dakumak shiíg
aneas dakunkut umuú wajakui.



Nunin asa tumag najanak
yacha amainai nuniaku nampet,
anen aina nunu yacha amaina
nuniaku iína uchiji jintinmainai,
dutikashmak uchi tumág
najantan dekachu nuigtush
nampet, anen aina nuna,
uyúmasa diímaina jutíí pujuti.

Tumannak uchi tsakat aidauk
awatmaitsui muún chichak
kajinchautik awatchatia awatjin
jegá dapi itatía tiuwai. Aunak
muún katsun waimaku awatuú
wajakui yamaik iína nugkenin
tumagku awatak eketuk
wainnatsui senchi puyattsá
unuimamainai.



Ijagmatuamu

- Iína muúnji tumagku najanattak ijagmatuamuk shiíg
atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muún chichak uchitik tumagkuk awatchatía dapi jegá
itatia tiuwai.
- Yajag yajuchutik tumagkuk najapashtaiya tiuwai iína
muúnji.
- Muún chichak Uchitá tumagkuk anen dakumtaiyá nunin
asamtai achishtaiya tiuwai.

Yamajam chicham aidau

Weét. Nunak tawai numi jigkaku weét japikí jigkámun. Mina
apág papágkun jegák weét japikí jigkawai.

Sentuch. Sentuchak makichik numi ikam ikam ayawai. Mina
apág sentucha duke kagajá iyajun juki jegá itaáme.



Pijun najanbau

Pijun pachisa augmatbau yamai dekaámi:

Yamai augmattsatjai pijuna pachisan iína muúnji wajiú takájakmaun, pijun tusa taji nunak ukunch umputain taku tawai, dekami waji kuintinu ukunchinak jukiúwaita, tuja wainak ukunchnash pijunnash najanauwait nunú dekámi.

Dekas pijun pegkeg shiíg shinau najanatasa wakegakuik jutaiya japa, untucham, ikamyawa aina auna ukunchi, wainak ukunchnak juwatsui kuintin japa tawa nuna maág kuntuji ukunch kampugma nuna jujawai. Nunash wajuk jujawá dekámi japa maá painak yuwak shiíg ukunchin bukuná yakí patáwai uchi achimainchaunum pataáwai dutikam wisut tsajap aina nunu juwatki neje piípich juwakunash shiíg amuawai dutika pegkeg awajus ukuawai.

Ukunch kuashat tsawan patámas shiíg pegkeg weawai

mejetnash mejeachu nunitai, muún juki diyawai dekas pijun najanmainashit tusa, dutika diyam pegkeg atai nunui nagkamui pijuná waáji jimanichik uyuttan, dutikak ukunchi wajautin yakinichijin pipichin agkajun ujatí ukuawai dutikam nuwi dase jiínak shiíg shinawai.

Pijun japa ukunchi najanamuk uchi datsash umpúmainai tuja untsu kuintin untucham ikamyawa aina nuna ukunchi najanamuk shiíg achimait sui, aátus tiuwai iína muúnji waimaku pujutan yacha aidau.

Dekámi wagkag pijun untushmá ukunchi nuigtu ikamyawa ukunchish najanamush achimainchauwaita nunu pachisa wainka iína muúnji takatai uchitik achishtaiyá tibauk dutiksaik umitía, tuja intimki achiajinig wakaní mantugtuwa tusa muún tiuwai.





Ijagmatuamu

- Pijun najankú ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- Uchitá pijun muúnta umputaig achishtaiya wakanin mantugtuwa tiuwai.
- Dekau amainai ukunchnash wajjiniyan juwawá nunu.
- Uchitá wainak kuntin ainau ukunchig juchatia tusa tiuwai.
- Uchitá íina muúnji takatai aidauk dekau amainai tiuwai muún.
- Uchitá pijun umpuaku uweg umuchit dekau amainai tiuwai muún.

Yamajam chicham aidau.

Wakan. (Wakanin) Nunak muútak pujushmintinak ikam yawa senchijíya nunu mantuwa tusa tiuwai.

Intimkiu. Tawa nunak uchi chichagmash antatsu nuna tawai. Mina saig itimkiu asa chichaman antatsui.

Ukunch. Tawa nunak kuntin, namak, aents aina auna ukunchin taku tawai. Wií japa ukunchin jukin pijunan najanjai.



Tsemantsem augmatbau

Yamai dekaámi íina muúnji
wajuk tsemasma juúk itaá ajai
yuwauwaita nunu pachisa,
nuniaku dekaámi tuwí
tsemasmash ayawa nuwigtuush
wajukú nimtinaita, wajuk inagká
yutaiyita nunu aidau:

lina nugkenig ayawai
tsemasmak, nuniayaitak ashi
Entsa aina nuwig ayaatsui, awai
tsemantsem Entsanum kuashat
ayaush, duka imá senchi kaya
tagkaenum nujamak tsapawai
tuja, niimeg dupa chijichi dukegá
anmamtinaitak tsejegchi nunin
asa entsanum wajasa diyamak
wakemain samekmau wajas
patatui.

Tuja dekaámi, entsa tsejeg
nuwigtuú kampujam akush ashi
tsemasma nugke ainatsui, imá
senchi ayawai Entsa tsejeg
kayagkamu tsetsék aina nuwi,
tujash entsa kayagkamu aig
tsemantsem shiíg atsaush awai,
nunun aina nuwi aents dekachuk

wainak jegantaa diis atsutai
waketuinawai tsemasmash
wajukunmag ayawa nuna
wainchau asag.

Íina muúnji aajaku aina duka
entsá nijak wegakug chagkin
yaijan jukí pasua entsá aintá
wekaegas tsemasma pegkeg
aidaun etegkeg juu wajakui,
nunik chagkinum shiíg aimak
ukuak namaká nijá nunú namak
maámujai juki itaá shiíg ejapek
duka pegkeg kuig aidaun jukí
nijaká ijiká umik, tsemasmajai
ajaí umiká ichinkanum egkea
inaju wajakui.

Nunu inajuk najukmatai muún
níina uchijijai ijunas wakeejus
yuwauwai aátus íina muúnji
yutai pegkejan yuwak uchijin
ayujauwai tusa íina muúnji
augmatui, tuja yamaikish
duka tsemasmak ayawai jutí
nugkénig, tujash kuitamak
juúk yuwinatsu nunu kuashat
chichamjumainai dutikashmak



ajak entsanum ayaá nunu
megkaemainai tusa kuashat jutíí
patayi augmatuinawai.

Tuja ayatak tsemasmakesh
ajaí ukukí kashin tsawáku weé
enkettsa yuwam shiíg pegkeg

kugkugkut yutaiyame íína
muúnjin aátus tsemasmá yuwá
pujusui nunu dekau amainai
yamai uchi tsakaina dusha nuniak
tsemasmá kuitamain ainawai
abuegak megkaekai tusa.



Ijagmatuamu

Muún tsemasma juwak wegak ijagmatuamuk atsawai nunu atumesh
dekau atajum uchig aidau.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- Muún chichák Uchitá yumain atsakuish namak makichik maá
tsemasjai ajaí yutaiyá tiuwai.
- Uchitá tsemantsem juútash dekau atayá wainka pujit uwé
kagkapejai juchatia duke yamamma nunu jutaiya tusa muún tiuwai.
- lína muúnjin tsemasma juwákug shiíg kuitamas sukunum chimpia
itauwai jegá nuniashkush duka juki ijia itauwai.

Yamajam chicham aidau.

Ajaí. Tawa nunak tsemasmá jukaá namakjai pachimja inagkamua nuna
tawai. Mina dukúg tsemasma ajaí yuwame.

Pujit. Dupa uwetá tusa taku tawai. Wií dupán pujit uwetá tusa tawai.

Tagkae. Entsanum kaya ayá nuna tawai. Mina apág entsa tagkaenum
wekaegas tsemasmá juúkme time.



Muun awájik najanbau



Yamai dekaámi ííma muúnji
wajúk najanauwaita awagkún:
Muún ikam kuntinun egámak
wekaegas maáwai chigki
muúnta yaitai aina nuna aunts,
ayachui, bashu, aina nuna
dutika maá uweak chigkí ujen
nanapenian nuigtu ujukenían
juwawai ukuinag dutika shííg
kuitamak aáknum itaá yakí uchi

achimainchaunum ukuawai.

Dekámi wagkag chigki ujenash
jegá itásh uwegchauwaita, muún
chichák chigkik aáknum itaik
uweshtaiyá tiuwai wagki tusa
tamaunum aáknumag aents yujá
nunu shikipainawai nuninum
chigki uwekmaik shimpanmain
asamtai, nuna yacha asa íína

muúnji chigkí maág ikam uweja
shiíg ijía itauwai dutika nuwen
eme anentus susauwai.

lína muúnji chigki maá aták
patak maá awa awagmakua
chigki ujen kuashat emawai
nunik kawegmatai, dekas
awagkun najanatjai tusa ikam
jiínki kugkuk katsuajun jegajua
kugkukí wakegkeajin ujak
juwawai, dutika aáknum taá
tsentsakan pishak tukutasa
basetiama nunínnum jimajan
baseg idaiyak yamai chigki uje
yaki ukukmaun juki etegkeawai
ayatak nanapení aidaun, tuja
aiksan ujukenia aidaun.

Nunik dekatkau achiawai
tsentsak basegmaun dutika
juwawai makichik chigki ujen,
nunik chigkí ujé wajautiyá
awí pusut ijú senchi chichintug
panan chigkawai dutika
pempenak tikish tsentsak
basegmaun jukí ujé wajautijin
wegaká nuna ukujin machik
ikaákantush nunash aiksan
pusut ijú panan chigkawai
duti dutikakua chigkí ujen

wegkagman wegaja najanui
nunu tutáya awájuk nuniaskush
tinu ainawai awájik.

Nuna najaná ukuak tikichin
tsentsaka jimajan baseg chigkí
nanapéujuké aidaun yajuak
nunashkam awágkin najanui
tujash nunú diyamak esanmaush
jiínui wagki chigkí ujukeg
esagmaush asa.

Muúntak awágku najankug
wakegas takasui etsa akaegak
kiyagmataish shijikpi ekeémak
jiuchinum ekemas tsentsaká
baseg ijuúmag kuashat awágkun
najaná shiíg jigká chagkin kuntin
pegkaámunum nenaás itauwai.

Yamai dekámi wagkag
najanaupwaita awágkunash,
aunak najanaupwai dukúg jíí
ikapág umpuak waittsai tusa,
tuja ashí yutai aina nunak
jííyai inagkauwai nunin asamtai
muún puyatjus níína nuweuchijin
awágkun umijuk juwi nuwauchi
yutai inagkumesh jíí awantusta
tusa susauwai. Tuja íína muúnji
ikam weé taá nijamchin umak
pujai muúnta patayí yachi, sai,



wegají, diíchjí minak nuwen
ayás ijak kaunamtai dukúg
ajámasui kuntin maámun nuniak
augmattsauwai wajuk ikam
wekaesae nuna pachis, nuniak
nuwa iják kauna nuna eme
anentus susauwai makimakichik
awágkun nuniak tiuwai jí
umpuakum waittsaim tusa
susauwai. Nunik suwak tiuwai
awajuk kuitamkam takastá.

Muún chigki maás yuchauk
nuwenak waitkasui najatuachui
awágkunak ayatak jí umpuak,
senchin segajui, nunin asamtai
iína muúnjin uchijinak senchi
maá yutan jintintuawai. Muún
tiuwai awágjuk shiíg kuitamtaiyai
wainka nugká aepchatía tusa, jí
awantií ukuakuish yakií ukutía.



Ijagmatuamu

Muún awágku najanattak ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- Muún chichák Uchitá awágjuk najanat dekaátatakuik tsentsak baset dekau amainai.
- Uchitá wají chigki nanapegá awágkush najantaiya nunu dekau amainai.
- Awágkuk atsumnawai jí awantitasa.

Yamajam chicham aidau.

Chigki. Tawa nunak pishak apu ikam ayaá nuna tawai. Mina apág chigki maá táme.

Shimpanat. (Shimpankau). Aents ikam wekaekush chigki shiíg waintsuk uwegmataik aánum taá nuna tawai. Mina apág ikam weme tujash shimpankau asa wainak taáme.

Wakegkijí. Tawa nunak kugkukí tagkijin ujaká tsentsak basetiamana nuna rawai. Mina yatsúg kugkukí wakegkeajin ujak itaáme.

Aák aák mamu



Yamai dekaámi iína muúnji
wajuk aákan aákmakuita nunú
pachisa:

Muún ikam wegakun shiíg
uminas wegawai nunik tuwí
kuntin ayawai nuna nugka
mamikiau asa wega wegakua
etsa tajimai jegantá chagkiná
apujak kitámamun uwag shiíg
chichiag nagkamauwai takatan.

Eke aák pujustinun tsuwamtsuk
muúntak wajas disui numi
ishamain kukaju wajatsuash
tusa ashi diís pempenak aák
pujustinun shiíg tajakui, nunik
tajak pempenak entsanum
wetinnash shiíg tsuwamág
ukuak, weawai numi tsupiktatus.

Muúntak tsupiwai jimag numin
chinapin esasantun tuja nunik

pempenak tsupiwai numi
esajam minatnun, dutika aták
wakitki numi tsejeg aidaun
tsupig ikaunma shiíg etsaká
ajigká wewe ema ukuak weawai
duka tsupiak.

lína muúnjin aáknak aákmakui
chapi duken, tuntuama duken,
kuuntá duken, waji dukanak
aákmatainash ikamash wainkae,
nuna tsupig jigkaá yanaki itaá
aepeak aták waketjuki tsupig
ikaunmawai dutika duka tsupija
ikaunmamun juki pajat pajat
patajá ejégak kempatuma imágnia
patag shiíg unupaág numi
samekan tsupik nunashkam aiksán
patatjauwai dase dasentak duka
aák aákmakmauwa nuna ujakaá
ajapawai tusa imátika apusauwai.

Dutiká aámak pempenak numi
tsejegkan tsupik ajía nuwi chapi
duken tsupik dapiag daeká juki
jigkawai dutika suweush ema
ukuak tikish yantamenish aiksán
numi tsejegchin tsupik etsaká
ajiuwai dutika chapi duke
dapigmau juki jigkaá pegkeg
suwe emauwai.

Nuna chapi ejaáma nunak dapi
kashi wainjuawai nuigtushkam
ikamyawa kashi yupichu esatkai
tabaunum aik muún umikui.
Nuna ashí umik pempenak
ikam jiígki egaáwai numi buku
tepaun tsupik jukií aáknum
ikaunmawai dutika shigki egaká
jukí ikaunma jiín ikapawai.

Nunik aákan ashi uminak
pempenak wakettsag ikam jiínui
winchú duke pegkeg aidaun
tagkekasua tsupik itauwai
aáknum, nunak dutikauwai
muún ainak kanagtinun tuja
eke aintsuk shiíg pegág tsuwat
aunash ajapeak kampa ayaunash
utsag nugká aáknum ainui
muún níí tepesá kanagtinun.
Tuja tikish muún nijai wekaega
dusha níísh aiksag ainak kanajui,
nunik tsawak níí ainka duka
kanagmauwa nunak jukí aáka
tuntupen ijumag ukukiuwai ajum
kanak nunak jukitin asa.

Dutiká aáka umiká ukukiu asa
dukap tsawan pujus aták ikam
wegakug níí aák aákmaka
ukukmaunum yupichu jegantá
shiíg tajaká utsag jíí atuja



ukukmaun aták utsuk ikapag
ukuak ikam aagkúmak jinkiuwai.

Aátus iína munjin aáknak shiíg
kuitamak wekaesauwai kashi
kiítaish muúntak atushat jinkií
shikipatnash shikipakui, tsawak
mejeníí tusa, nuniashkush tsawag

etsa tajimtai nuna shikí kautak
kaunui ete, agkuanip, piyu,
mujushi aina nunú imaniak
etsa tajimtai tutitag wajak shiíg
yujumak yumainchau wakai tusa
tiuwai, ikam wekaekuik aák
tsuamja wekaetaiya tiuwai jutíí
muúnji.



Ijagmatuamu

Iína muúnjin aáka aákmatatkug ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujpakmau aidau.

- Aák aákmauik shiíg anentaimja aákmatia yumi yutak dasea taku numi kukaju iyak mantuawai tusa.
- Muúntak aákmaui entsa yantamchijin yumí waittsaig tusa.
- Aáka aákmaug wainak duka jukichui nunú dekau atajum.
- Nugka chupishpitunmak aákmashtaiya tiuwai iína muúnji jíí shiíg ikapaumaichau asamtai, nuigtush yumi yutak pimumain asamtai.

Yamajam chicham aidau.

Chinap. Tawa nunak numi tsegken tsupikmauwa nuna tawai. Mina apág numi chinapin tsupik itaáme.

Wewe. Numi senchi nugká ajiamu katsugma nuna tawai. Mina saig numí ajiám wewe wajas wajawai.

Agkúmak. Tawa nunak ikam wekaegak etsa akaegai wega nuna tawai. Mina apág agkúmak weme.

Kukankaju. Nunak numi kukajun tawai. Ikam numi kukankaju wajawai.

Dapiag. Chapi duke jegatnun dapiag aepea nuna tawai. Mina apág chapi dapiag batsawai.

Ajamí ajakmamu



Yamai dekaami wajuk jutii
muunjish ajak ajanmaya
aina nunash ajakma yuwaag
batsamsaju ainawa nuu
pachisa.

Iina muunjig eke ajaka
ajakmatsuk deatkauk nugka
pegkeg shuwikin, kayakayagmatu
nuniashkush kapantu suug
tutiama imanun diis, jujui imá

Shiig ajak aidauk tsapamainai
tusa diis ukuak nuwen tajua
duwaju, sutu umigtukta saig
aidaun ipaan ajá ajamatajai
nunikmatai ajak aidau
ajakmínnum tusa chichas ukuak
sai aidaun ipaá ikaunma nuwe
sutu umikmauwa nuna umuinak
ajanak takasaa emainak nuiyaik
tsaiká shiig tajajá ashimak ukuu
wajakuu ainawai.

Muun niina sai aidaujai ajan ajamii
shiig umik ukukmatai shagkai
aidau juwatkiag ashii ajak; tsanim,
paampa, seetash, mejesh, piriya,
manchup, pituk, sagku, kegke,
idauk, pina, pagat, papai, chiki,
nabau, kukush, aina nuna yajuak
pachimag ajakmawag ajá jamajag
uminak waketuu wajakaju ainawai
ditá jeen.

Imaatika ájak aidaun ajakaa
umikaajag ijagmatuawaju ainawai
wiya wegantu aina nuna, ajak
aina nunú dukejuinak shijigkuun
dukejujai, nuniashkush etsa
najam sukuam duke waamak
kagaka utsaankamtai wainkan
ujúm waittsan nagkaankaig
tuidau asag.

Initaik pujutnumag muun
aina duka, ajá ajamkush
kuntin ikam batsamín aina
nunakesk waitkatsuk shiig
kuitaamas ajamí, núwe ashí
ajak aina nunak pachimas
ajaká patasmatai uyumanakeas
ipantak yuwa batsamsau
ainawai, nuniak shiig tajímat,
waitiakas aishi uchiji aina nujai
ijunag batsamsaju ainawai.

Yamai muun aidau ajá ajamjai
tuina juka, jutii muunji wajuk
takauk aajami nuna pataetusag
takainatsui, nunidau asag ajá
ajamiajash numi kagaktii tusa
tsawantan idaitusag nunu
kagakmatai jii jujukí apeawag
yamá ajakmainawai, nuniinak
nugka aidaunak emesek
emainak, kuntin, pishak aina
nunashkam uwakek uyupiak
kakajus egamká yumainchau
emakaje.

Tuja antsag, ájak ajakmat
wegantu aina nuwishkam, yamai
nuwa aina juka ijagmattsagkesh
ajakmainatsui, nunisag tinamsa
ajakmat aina nunash kaji

kajimatú wajakiaju asag dita
wakegamun ajakma emainak
wakeejumainnakesh nejepiajag
yuwinatsui, muunta takatai
aidaun dekaa minichaju asag.

Ajak wegantu aidaun, jutii
muunji ajakmak yuu aajamia
duka megkaegag weenawai,
nunisag ajak pegkeg wakeejusa

yuu wajakmau aidau; sagku,
pituk, inauk naum, chiki,
manchupwegantushkam aantsag.
Tuja juka nunimainchauwaitak,
yamai nuwa tsakaina juka daki,
dukují ajak aidaun ajakmataish
unuimagtajai tusagkesh pataegas
yujachu asag ayatak emegkaag
emainawai.



ljagmatuamu

Ajak ajakmakuik wiya yuchatia.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Ajak ajakmaik wiya yuchatia tiwa nunak, ajáka duke
chuwikaa shiig nejeachai tusa tiuwai.
- Ajak ajaakuik tinamjá ajakmatia dutikachaik tinamjá
yuwatakamá waittaiya.

Yamajam chicham aidau.

Suug. Nugka pukus katsugmachu. Ajak shiig tsapaiti takujik,
nugka suugnum ajatiame.

Uyumanakeas. Uyumatash uyumatsuk takaamu. Puyattsá
anentaimaush atsugkagtau. Uyumanakeas chapinak jegaattajai
káap kuashat asamtai.

Tajímat. Atsumamu aidau ashí ajutkagta nunu. Waitiakas,
atsumkas pujamu.

Waitiakas. Aents waittanakesh waittsuk batsamin aina nunu.
Atsumamuji atsuja nunu.

Uyúpiak. Tupamtikamu, uwakeamu, sapigmitkamu. Ajá ajamainak
kuntinun uyupiak emainawai.



Egamka yuta



Wajuk egamkash ikamia
kuntinnash iina muunjish
yuwauwaita nunu pachisa
dekawagmi. Jutii muunjig
yauchkek yamai ii neje sumaka
yuwa pujag juka atsu wajakui
iina muunjig ikam wekaegas
kuntin chigki aidaunak egamak

yuwauwai, egamka kuntin nuigtu
chigki yuta dekamunmak jimag
egamat awai: Jegag pujusa
egamat nuigtu ikam jetenkanum
jiinki kanaku pujusa egamat.

Jegag pujusa egamkatag
takug muuntak nuwejai kashi
kanamunum chicha wajakui

nunik chichasa tsawak
tsawan pegkeg tsawa antai
jinawajakui, nuwashkam aishi
wekaegak wetin tsawautaig
kashikmas tsawatsaig nantaki
jijuantan jitua nijamchin ijijua
suwajakui ajum wekaegas
yapajak yuatnujin dutikam
nuna juki weewajakui nunik
nui ikam atsushat wekaegas
kuntinnak egamak juki ita
yuwajakui. Untsu jetenkanum
jinki egamkattakshakam antsag
dekatauk chichasui nuwejai
kashi kanamunum nunik umii
wajakui nuwejaigka wetata
atsa nigkika wetata nuna,
tujash ikam jetenkanum kanak
egamkatag takug tukee nigkik
wekaesachui nuween ayashkug
jinawajakui nina saijaigkesh
nuniashkug nina yachijaigkesh
wegajijaigkeshkam, kanak
wekug tiuwai ukunum ijag
jega ija batsamchatnume,
nuigtu juga japima pujuipa
uchi pampa batsami diaku ata
tiuwai, nunik jiintaig nuwee
weashkug susauwai jijuantan
jika aikasag yujumak saepeamun

nuigtu tuna atsumtatua nunak
ashi suwajakui, antsag nuwa
wegakushkam betek uminak juki
wewajakui nuniak tukee uku
wajakui yaa nujamchin jukittawa
nuna, untsu nuwe wegashkuk
niijugak juuwajakui nijamchinak.

lkam jiinki jetenkanum nina
pujusa egamtaijin waka jiin
ikapag ashi uminak nuwi
pujus egama wajakui, nuwi
wekaegas mauwai kuntinun,
chigkin, antsag entsanashkam
uchutua juwajakui yuwin dutika
nuna juki ni wajupa kanajan
taattajai tie nuna tsawantan
ejeyi waketu wajakui, nunik
jega tatsuk minak ayamtainun
ayamak kachun umpuwajakui
nunitai nuwashkam uminak
pujau nijamchin tsatsama
tagkumtainun umika daka
wajakui tatai ajamsatnujin, juga
taamtai ijaju wajaku ainawai
patayi antsag iina muunjishka
kuntinun maa taag patayin ashi
ipa ajamsauwai nunik nuwe
sutu umikbau nuna yuwak
umuwajakui, lina muunjig atsus
egamak yuwajakui.

Iina muunjig yaushkek akaju atsu
wajakua duik kuntinnak chigki
nuigtu uwegtin kuntin yaki yujau
aina nunak uumjai tsegasan
paig tuku juki yuwajakui. Nuni

batsatbaunu kistian aidau akajun
itawagmatai nuwi nuna sumatan
nagkamawag nujai egamak
yuinak idaisajui tsegasai egamka
yutanak.



Ijagmatuamu

Muún unuimatan ujjapakmau aidau.

- Egamka yuwatasa ijagmataig atsawai.
- Iina muunjig tiuwai wekaegak wemataig ukunmak jegak japimchatia kuntinun igkutsa tasa.
- Wekaegak wemataig itagkak ijaa wajakchau ainawai antsag ijagnak awaya wajakchauwai, kuntin emetmaichau wekaetaiya tau samtai.
- Muun ikam wemataig uchi pampaini tusa dakituwajakui ishimkagtin asamtai.

Yamajam chicham aidau.

Jetenak. Ikam atushat kanaka aak akmakbau nui pujusa egamtai.

Egamat. Ikam wekaesa kuntin, chigki mamu.

Chigki. Pishak apu ainau.

Tsegas. Tsegasnum nuigtu tikish numi jatai ainau chimpia ukuka najanamu.

Uum. Shigki uyuja najanamu tsentkak ujuchjai paigka egkeka pishak tukutai.

Sutu. Nijamash-yajamash.

Wegaji. Muun nawanji ayatkam: Ejem. Mina wegajui winawanjin ayaku asamta.

Kuntin dakaka maut



Yamai dekami kuntin dakaka
wajuk mautaimpaita nunu.
lina muunjig kuntinun maag
yuwauwai ikam ayatak
wekaesashkam antsag kuntin
yujagken, umukain, nuigtu
mama ajamun kautunashkam
dakak maa yuwauwai, yamai
dekaattaji kuntinush wajuk
kautush dakataimpaita nunu.
Yujag ikam wajau kuntinun
kauttainak iina muunjig tukee

kuitamkauwai antsag yama
nejea antai numi tsejeg
ayaunak tukee tsupik ipantu
wajakui kuntin kautkui
dakam ejakai tau asa.

Kuntin jigkain koutu wainkaik
wainkaik najamjushtaya
nuigtushkam jigkai yumintsak
iyaush yujushtaya tuajame
nunu yujuamak kuntin
kauttsa tau asamtai, kuntin



kautu wainkaik wajii kuntina
yuwawa nunu ditia dutika disa
duwi piniitia, kuntin dakaktin
piniakuik numi tsupija shig disa
wajuk kautu nunu wainka jutik
dakakmap paan tajumainaita
tusa disa pinitia numi piniitin
juakuishkam jigkai kakega
nuwiyak juchatia ikaa kanaka
nuwiya tsupija jutaya aikasaik
daek atsugkuishkam nuwiyag
atsugtaya dutika shig disa
tuwi piniitjai tiji nuwi pinii shig
ekeemsa disa duka tsupika
ejamatja ukutia kuntin waitkai
tusa, nunu umika ukukiu asa nui
aagkuakui waka ekeemsa kuntin
tsawai yuwau mautia nunisaik
kuntin kashi yuwakuishkam
nuwig ekeemsa dakaka mautia.
Antsaik umukai kuntin umau
wainkaishkam aikasaik pini
dakatia. Pinimunum kutin
dakaka ekeemsaik usukmashtaya
kuntin dekapjuwa tuajame,

antsag iina muunjig tiuwa
kuntin dakaktatku weakuik sig
mamaasa wetaya ainkashmak
kuntin dekapkagtuwa tiuwai,
nuigtushkam kuntin dakaktatku
weakuik umumain aina duka
umushtaya kuntin dakaka
eketjin shiki pujagtakui waittaya
nuigtu tikiju shikipakajin kuntin
dekapjug tajutsa tau asamtai
umumainuk dakaktatku weakuik
umushtaya tiuwai. lina muunji
tiuwai kuntin jigkain kautu
wainkaish shigdiskek dakashtaya
tiuwai jigkai kakega nunu
dukanum numinmakesh ete
etee dumatmakesh pata pataa
emakbau wainkuik kajintsa
dakashtaya nunak pasun aika
tuajame tau asa kuntin kashi
dakaktinuk yakikin pinitia
tuajame nuigtushkam umukaik
tuke kajintsaik dakashtaya
pasunush umuwa tuajame.



Ijagmatuamu

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- Kuntin dakaktasa weakuik maaskek dakashtaya.
- Kuntin dakaka ekemsaik usukmashtai.
- Umutai ainau umushtai.
- lina muunjig tiuwai piniitin numi tsupiakui yujag kautbau wajanui nagkamsaik kanaka tsupika jutaya aikashmak kuntin ishamak kautsa tiuwa.
- Jigkai koutu waikaish senchik najamjushtaya aikashmak ishama tiuwai.
- Jigkai yumintsak iyaun kuntin yuwau wainkuish jigkai yutaiyaitkuish yuchatia tuajame nunu yujuamak kauttsa tau asa.
- Kuntin dakaktatku weakuik umumainuk umushtaya shiki pujak waitkagsai tusa tuajame.
- Umukai dakakuik kajintsaik dakashtaya pasun umuwa nunin ewaktuwa tiuwa.

Yamajam chicham aidau.

Yujag. Numi neje, jigkai.

Umukai. Kuntinu umutai yumi jeajeatu.

Piniimu. Kuntindakaktasa papa umikbau ekemsa dakatai.

Dakat. Ekemsa dakamu tantati tusa.

Jigka. Numi jigkayi, yujag.



Dawem emat



Yamai dekawagmi wajuk
daweemash emataimpaita nunu.
lina muunjig dawem ematak
awai jimag niimtin, iina muunji
takasui: Chigki yujagken kautkui
emat, kutsakmakui emat.

Daweem emattakuik atsumtaya
yajag, numi esajam jiyuu,
duka esaasantu, daek tawaip,
numi tsejegkush sutagchiuch,
tsejegchik iwagtuktin aina nunu.
Nunu numi aidau yajuaka
dekatkauk yajag jigkatia

numinum numi ajia apuntina
nuwi, dutika yajajnum numi
sutajush tsupikbauwa nunu
jigkaa nejati tawaip apuni
ajiamunum awagkemkatna nunu
duka ipaksumat eweja nunu
dekapa nenatia dutika ashi
umika wajupa yajag awa duka
jigkaka umitia dutika nuwi duka
tsupigbauwa nunu juki apikmaja
emaku nuwi aagka ukutia
dutikaku nunu numinum yajag
jigkaka umikbauwa nunu ajia

shig apuntsa disa betek pujakui
nuwi tawaip tsupigbaua nunu
juki apuni ajia ukutia.

Imaatika uminka pempenku
duka apikmaja emaku nuigtu
yajag jigkaka umikbauwa nunu
ajigka ematia, ashi yajag jigkaka
umikbauwa nunu ashimka
duwi yama waketku iwagtuka
ukutia chigki aina nunu yupichu
nemagtinme tau asa. Tuja,
chigki yujagkakegun kautunum
emakuik, yama umika ukuag
duwik iwagtuka ukuki wetaya
dutika wejajinig senchi kautuk
wamak néma tuajame.

Daweem iwagtakuik japiki
apuni numi uchuchiji jigkaka
nenagbauwa nunu tawaip
apuni ajiamua nuwig yajagkek
awaichatia aganjapiki numi
uchuchijiya nunu tawaipanum
awagkeka nunu teenmaktin
wakentiin numi minantua
tugka nunu minaamua nuwi
tikich tejeg esasantu kampatum
tsupika minantua utugkamua
nuwi pataja nuwi duka kagaju
juki ainka yajag shij waamak
takunak jigkamain disa
iwagkaga dukanum patai chigki

najamak ejapeen najamain diisa
iwak tuka ukutia.

lina munji chichak, daweem
emamunum chigki nemaku
juwakuik ujeg aepchatia chigki
nuna wainak ishama tau asa,
antsag daweem emamunmaya
yuwakuish pampaustaya tau
asa yuwak pujusa chichakush
ashishmas chichawajakui
shimpantaiya tau asa.

Chigki daweemnum juki
uweakuish numi kampujam
disa nuna wajautin kutsaintujai
nuwi uwetia dutika yutua ujeg
ukutia dutiktsuk jintaa uwejá
ukukmak aent kajegtinuk
shikigtukmatai shimpantaya
tuajame, nuniu asa iina muunjig
chigkin dawemnumian juki
yuawakug tukee kintamag kashi
wega nunitai yuwauwai antsag,
uchinash ayuju wajakchauwai
uchik yuwakug takamtak yutsa
nuniak ishimkagtuwa tau asa.

Muuntak chigki jukimun
yuwashka shig japimak yajumaa
wajakui tsetse kakaesuachinash
dutika namaka ajapee wajakui
atah, yawakesh yuwawai
nunikmtai shimpantaya tau asa.



Daweem chigki kautunum
emamunak yujag wenakmatai
kuwaja yajuak ukuu wajakajui,
nunisag kutsakmamunum

emamunashkam nemashtaig
nunashkam juki kuwitaamas
ukuuwajakui tikish ikamnum
chigki shinuinamunum mamikis
apusata tau asa.

Ijagmatuamu

- Daweem emaku ijagmattaig atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muuntak tiuwai yajag emakuik numik wainka tsupishtaya disa ajia apuntsa diyamash kupintsu anin jutaya aikashmak kupina tiuwai.
- Daweem emamunmaya yuwakui pampautsuk yutaya dutikashmak chikimi yuwa tuajame.
- Chigki daweennum jukimu yuwakkuik kintamag kashi wega nuwi yutaya aikashmak mama iyajun atash yuwamtai shimpantaya tiuwa.
- Chigki daweennum nemaku juwakui ujeg shig egaka jutaya dutikashmak ujee tepaun wainak ishama tuajame.
- Chigki juki uweakuik ikakan kanaka numi wajautin kutsai nuwi uwetia aikashbaunak aents kajegtinuk shikigtuma nunikmatai shimpantaya tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Daweemag. Yajag chigkin dawenum achikti tusa iwagtutai.

Yajag. Kubai yajuja najanamu.

Tawaip. Daek dawee ekaku jutai.

Chigki. Kuntin nanaptin apu ainau.

Yujag. Numi nejèn aina nunu.

Shimpanat. (Shimpanbau) Ujuig megkaebau.

Ujuig. Yupichu igkuut.

Waimaktasa ijagmakbau



Yamai dekawagmi iina
muunjish wajina, ijagmakaya
wekaesaya waimakuita nunu
pachisa dekawagmi. lina muunji
waimak chicham antugtai nii
wajuk pujustatua nuna wainak
kanutmamag pujustatau asa
shig ijagma wajakui waamak
waimakta tau asa, iina muunjig

uchinak juna ijagmitka wajakui:
yujag ainaunmak ijagmitkauwai
wakampen, sawinan junak
ayujachui shig senchi kugkuin
asamtai au yuutik iyashnum
jegagtugmatai ajutap waamak
dekapjuwa nuniak iwaintutsa
tau asa juju yujagnak uchi
aishmagkush ainaunak

ayujachui untsu aishmag
muuntak yuwauwai tujash
kuwashtak yuwachui. Antsag
ayujachui setachi, pagatan,
pinan juju ainaunashkam ayuju
wajakchauwa jushakam kugkuin
ainau asantai jegagkagtuwa
tau asa ijagmitka wajakui
aantsag ashi yumintsak
ainaunak ayujachui yumintsak
senchi yuutik shupagtaya
nunika daki dakiik wetaya
tau asa, antsag iina muunjig
tiuwai aishmagtik nuwajaish
tsanishtaya igkunikaish
chichashtaya tiuwai tau asa
iina muunjig uchin aishmagchin
ayasa wekama nuwa
mininak dushidaun aantakug
tsegkeka akumak wajai nuwa
nagkaemagmatai amamak
wee wajakui, nuwa kugkunti
jegagtugmatai waimashtaya
tau asa, aikasa yutai ainau
namakia wenatunashkam
ayujachui pepenan pepen
tsakataitku yuwauti sapig
ataya bachik utugchat akui iya
sapigmaku kujautia tiuwai, atus
iina muunjig tau asa uchinak
nuigtush chimpuinumak muunta
ekemtainig ekena wajakchauwai
muun waimakun chimpuijin

eketjinig wakanin magkagtuwa
tau asa uchi tsakatnak
ekeemsai tusa kuitama
wajakui, nuigtushkam yujumak
yuamunmashkam uchi shig
apatus dukap yuwatagtaunash
ujumak yuwata imanikam
yuwa yuwakuam nujan jintu
wekaekum atsanjashtatme tiuwai
nuigtushka shiwag kanutjuwa
tau asa aishmagchinag ujumak
ayuju wajakui. Muuntak uchi
aishmagchinak bachik tsaka
antaig nuwan anentaimtujai
tusa baikuan kesaja bakishkia
katiuchijin dakiitu wajakui
dukup katsuag muumpag
pujusti tau asa nuigtush nuwan
anentaimtutsuk tsakagti tau
asa, antsag neje muunnashkam
ayujachui waimashtaya tau
asa uchinak nejenak yaigchin
ayuju wajakui. lina muunjig
uchi aishmagchinak tiuwai
nuwauchijaig wasugkamchatia
nuigtush nuwa muntsugtajaish
igkunikaish chichak wajashtaya
etse akugtuwa nunikmatai
etsetsetu dakuu enekchau
ataya tiuwai nunik ina muunji
uchinak ijagmitka wajakui.
Untsu muun aidau nuwentin
aina dushakam ijagmauwai

tujash ujumak nigka waimaku
asa tujash niishka datemnakesh,
baikuanakesh, tsaagnakesh
uwagtatus wakegakug ijagma
wajakuu ajutap dekapjujai
nunikmatai wamak waimakchaig

tau asa. Dutik ijagma wajakuu
ina muunjig nunik waimak
nii wajuk pujustinaita nuna
kanutmamag chicham antugtai
ajaantusa diitai wajas kajinas
pujusui.



Ijagmatuamu

- Nuwajai tsanishtai.
- Yugag yumintsak kugkuin aina nunu yuchatai.
- Pepen yuchatai.
- Nuwajai wasugkamchatai, igkunikaish chichashtai.
- Seetach yuchatai.

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- lina muunjig tiuwai nuwajain igkuunishtaya nuwa kugkunti jegagtugmatai waimashtaya tiuwai.
- Nuwajaig wasugkamchatia etse akutuwa nunikmatai etsetsetu dakuu eneagchau wetaiya tiuwai.
- Yujag yumintsak yuchatia waimashtaya tiuwai.
- Pina, wakam, seetach, pagat yuchatia kugkunti gegagtugmatai ajutap dekapjak iwainutsa tiuwai.
- lina muunjig tiuwai pepen yuchatia nunu yutik utugchat akui sapigmaku kujautia tau asa.

Yamajam chicham aidau.

Ajutap. Iwainkagtin senchin sukagti.

Waimat. Ajutpa senchiji juwamu.

Pepen. Nakak uchi ayugchataai kujain aii tusa.

Shawin. Yujag yumintsak shig kugkuin wajakin shawia anin apu.

Yujag. Numi nejèn aina nunu.

Yumin. Yumintsak, yumimitu.



Baikua umamu



Yamai dekaami baikuash wajuk
umutaimpaita nuigtush wagka
umutaimpaita nunu pachisa.

lina muunji baikua uwajua duka
aawajakui jimag nimtin: Mama
baikua, shiwag Baikua. Mama
baikuanak uwagtatus kupiakug
kupikui tun numijin, tuja nunu
numiji kupiakug ewejin ayapag
úchi uwejanuna muun uwegjai

dekapa diis nuna esantin kupig
yajumaa wajakui.

Nuna dutika baikuan ikaunma
kesakushakam kuchiyaik
kesagchauwai nuniisag
kupiakushakam kuchí,
bachit, aina nujai awatig
kupikchauwai, ayatak achika
dekapa ewejinig kupikui nunisag
kesakush tsentsakan etsentses

nuniashkushakam shigkin ichipik
duka aituk nuwi kesaa wajakui.

lina muunjig mamabaikua
uwagatkug, numiji kesajá
uwagtinun juwakug pinignumak
bete yumijinak jukiuwai
waamak enamkagtutsa
tau asa untsu, shiwag
baikuanak ipaksumtauchik
nuniashkushakam uweg
amaumchik kupii wajakui
waagki wamak inamkagtin
asamtai tuja, nuna kesaja
yumijin pinignum juwakushkam
muun uwegnum nanchik
nagkatka nuna dekaapa
betekush juu wajakui.

Baikua umamunashkam iina
muunjig wainkag tsapanmag
uwagchauwai, nunin asa
jintinkagtakush tukee umutia
pinignum tiuwai, tsapanum
umintik muun wegajin
ampugnum punchúumiwa
anin jiintuja nunikmatai waittsa
jataiya tiu asamtai baikuak
tukee pinignum Uwagmauwai.

Iina muunjig baikuanak
uwajui waimaktatus antsag
uchi aishmagnashkam,
nuwauchinashkam aajui
waimakti nii pujustinjinakesh
tusa, nuigtushkam muuntak
besemakashkam umuu wajakui
kajan yapajiata tau asa,
nuna kajá yapajiachag tukee
umimtanum ejetumaa wajakui.

Muun uchin aagatkug shiig
ijagmitkak kashikmas yujumkan
ayugtsuk muun aagtinush
nunisag yujumkan yutsuk
jiina wajakui, nunik baikua
wajamunum jeganta numi
juki baikuan katsuajua nuna
awati dii wajakui dutikam
Baikua duke akaegak kagau
iyaagmataig, baikua kupikag
juu wajakchauwai besematia
anin jukijik tau asa.

Imaatikas numí jujukí awatus
diis Baikua duke kagau
iyashmataig numiji kupik jukiíg
aak abaunum itaa wajakui
tuwi apujus aagtatua nuwi,



tuja ukuakug aaknum awayag
ukuu wajakchauwai, ayatak
agaush uusa dukai dukuka ukuu
wajakaui senchiji abuetukai
nuniashkush kajajai tau asa.

Uchi aagtinnak Baikunak umika
pempenak, uchí juki ikam jiina
wajakui nuniak kampakum
pagat ekéttsauchin tsupik aepjus
chichajak. Jujú jukita ajum
kitamakum bukunamnum tusa,
nuna jukimtai, entsanakesh
uchutak wegak nuniashkush
yawanakesh awekak wegak aya
wajakui.

Muuntak uchin ikám
awekaasash wainak yapajak
yuwawai tusa shig kuitama
wajakui nuniak ujakui;
yapajakumwainkam yuwamek
besemaktatme nunikam
dukap tsawan pujuschattame
nuniashkush shiwag maam
atinaitme tusa. Nunú aatus
tabau asa uchishkam shig
ajaantus ijagmá wajakui.

Uchi Yapajak wait anenmain
wajaama nunitai muuntak
etsá pagkai diis yama takuna
antai pagatan bukunati tusa
makichik ekétkaun susa nuna
bukunamtai awe awekakua etsa
tajimta tikich pagat ekéttsauchin
susa awa awagkawa amuna
wajakui dutika uchinak ikám
senchi akumitkatsu etsa tega
antai awakee wajakui aaknum
nujantai waittsai tau asa.

Dutika aaknum tantamtaig
eke awaitsuk nuwenakesh
diyaku ata diyamin main
taan yapagmitkatjai tusa
ukuak shiig maii taa itipkan,
tawasan, akiitain jumpun,
butugkun ashi iwagmantain
juki susa ukuu wajakui nuna
yapagmama wayaati aaknum
tusa. Nunik, muuntak nishkam
iwagmamag nuigtushkam
baikuan kesaja umisadakamai,
uchi uwagtinchakam yapa
yapagmamas minis aaknum
wayaunak, dawem untsujum

emtikata tusa emtikta
wajasmatai nishkam untsujiya
nuna takui uchí dawé titijiya
nuna kajut najatug uwagta
tusa dukai dukukbaun edases
iwaintutsuk aajui.

Uchi baikuan uwagmatai
iyakai tusa ajejan aesé wajakui
nunik nuna nagkaekimtai duka
ainkamunum tepesta tusa
nuwi tepesmatai kuitamaa
wajakui nuniakiniitnash inii
wajakui nampeatsuash tusa,
nunu iniam atsa, nampeasjai
tutaig usukmaata tusa diyam
shig usukmataig ekeetme tusa
dakas, aták usukmakmá papuu
usukmak kuwashtaig nampeame
tusa tuu wajakui.

Uchi baikua ikagtukam
tepesmataig muuntak pujusa dii
wajakui dutika diyam aehaet
tsawak Baikua inanta, nunitaish
achikag ementsa nunak Baikua
inanki awekau asamtai, untsu
muun tuajame, uchi waugnuk
wainkash tadaega ukuimatnash

ukuima tuajame nuniakuish
waitkash taiya ayatak idaitutia
Baikua dutikau asamtai.

Untsu tsawan aajakui muun
nigki Baikua umamujish, nuna
nigki baikuamkushakam nigka
ijagmatan dekau asa, kesaja
ijagmak aagkua antai nigki
uwajui, tujash nunak nina
amumain atsutai ankauwai.
Tuja nigki umakushkam, ashi
umika ukukiu asa iwagmamtan
shiig iwagmamag umu wajaku
ainawai.

Muun akush, nuniashkush uchi
akush uwag tepes waimata
waimakug waamak sakapá
wajakui, untsu waimashkug
tuke ayaakuk (nampesmautak)
tsawauwa nunitaig yujumkanak
ayuju wajakchauwai, imá
tuumchinak maanchuchin
susauwai tujash sawichin.

Uchi, nuniashkush muunkesh
baikua ayaaku (nampesbautak)
jegaa taa niima ekemtaig
nuniashkush yaa untsumua



tusagkesh wainak chicha
nunitaig, iina muunjig
“esetjam diigsaipa yaum
majushmamume” tuajame, nunak
yau baikúamaume taku tiuwai.
Untsu, yawa aintui tusagkesh
tutaig “esétja antukta wegá
yawayi kuntinun aintui tabau”
tiuwai, nunak yawá aták
apusa kuntin maa yuwatnun
waimatkati tusa. Tuja, uchi
uwag tepes, ya untsumua,
ya butua tusagkesh tutaig
“aanin antukta tatsuji yaum
majushmamume tiuwai”.

Muun besemak umakug
nigkik uwagchauwai, nunak
tikish muun waimaku kajá
atínaajuituja, nuigtushkam
beseemakun amakug aaknum
tantattak tuwí numi kampujam
wajawa nuwi aag awajus
chichajak. Baikua pinigkai
uwajam amukum nunu jukim

numi tukuta ewettsuk, nuniakum
besejan ajapeajai, amina
besejamiagme nuna amajaitusá
numi tukuaku tsaiká ajaptaya
nunika ukuaku aaknum wayaa
nuwi tepetia tuajame.

Muuntak tiuwai baikua uwaja
sakapajaish neje waamak
yuchatia, nunisaik katsujam
aina dushakam yuchatia, nunu
ijagmashkuik kantaushmatia
pujusmintik tau asa shiig
ijagmitká wajakui. Tuja, jiinum
tuújin niimkuishkam kashik tsawá
aniakui jegáshik egketuu wajakui
wamak maak nimti tau asa.

Muun baikuan akagtakug aatus
ijagmak akagtuu wajakui,
nunuimaatika aaja iniibau
asa uchi aina duka waimaki
tsakainakchicham antugtai,
wajiu, ajaantusa diimain, tsakaa
wajaku ainawai.



Ijagmatuamu

- Nuwajai tsaniishtai.
- Yujumak yuchatai.
- Uwaja yama sakapamuik neje yuchatai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- lina muunjig tiuwai ijagmaku wekaegaitkuik uumkaikesh yuchatia besematia tiuwa.
- Baikua kupiakui numi awati diyajin dukee akaegak iyajuk juchatia besematia tiuwai.
- Baikumi tuujin niimkuik kashikmasa tsawamunum jegashik aya nunu juki jiinum egketia waamak shig niimtasa tuajame.
- Baikuan baikumiuk shig dekagtsukek tuumpik kutaptinuk suchatia pujushminuk kantausha tiuwa.
- Baikumkuik tsapaik umushtaya muun wegajin ampugnu punchumiwa iman jiintuja tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Baikua. Ajak waimaktasa umutai.

Waimamu. Ajutpa senchiji juwamu.

Wega. Yaunchumuun.

Punchúumi. Ampugnum iyag bukamkaju egketa nunu.

Iwagmamtai. iina muunji yapagmamtai aidau.

Tawas. Tentem piigsha ujejai najanamu. Atsejutai.

Akiitai. Piigsha sukiti ijumja najanamu. Kuisnum nenatai.

Tentem. Kugkuki tagkiji etsentska baseja tenteaja jega atsejutai najanamu.

Sukiti. Pigsha numpijin uje kapantu ajanunu.



Bikua augmatbau



Yamai dekaámi ikamia kuntin
bikua tawa nunú pachisa: lína
nugkeg shííḡ muúntai ayawai
kuntin yutai yuchatai antsag
ayawai kuntin yukagtin nuigtú
esajatin aidau nunin asamtai
ikam wekaekuik kuitamamsa
wetaiya tusa íína muúnji
jintinjamauiwai.

Nuna tusa jintinjakuish uchitik
antushtaiyá tuja muúntak
dekaskea nuna tujamaig nunin
asamtai ikam wekaekuish
shííḡ emamkesa kuitamamsa
wekaetaiya, nunitsuk
wauwaugtaik wekaekamaik
umimtaiya tusa muún
tujamiuwei.

Kuntin bikua tawa duka pujuwai
ikam, kashi yutaijin egak
wekaenai níímeg kapantakui
kuji tsakata annai shíǵ
tujutjutu wajaknai, kakajus
wainchtia tuja nanchik wajasui,
jíísh tentesh wajaknai numpa
emkemjukmauwa nuninai jíí
ejapchijin wainak kuntiná aánnai
tujash bikuak ishamtaiyai.

Kashi wekae wekaekawa
tsawak daéknum nemaá kanak
detawai tujash shíǵ apija
disá tsajauwa imanum nemás
kanawai, kakajus dekachutik
wainmaitsui kuntin bikua tawa
duka. Tuja íína muúnji takatá
ipáma takak yujakmá wainkajui
ikam daeknun detaun wainak
kuitamas ashishmatus shíǵ
emamkemas tsupik mauwai.

Tuja dekaámi awai jimág bikua,
ikam wekaesa chichajin bikua
aijá nunak tajimak bikua
tiuwai nunú aigkamtaig jachatia
aták tajimak atinú iwaitak
tiuwai. Tuja tikish bikua awai
ishamain nunú ikam wekaesa
chichajin nuniashkush dushiajin
aigkamtaig iwashtaiya numpa
iyaká jataiyá tiuwai, tusa íína
muúnji ishamas disui, nunuka

ayawai ikam kakajus wainchatia
pachiasnbau ikam wekaekamá
waintaya. Yamai dekaámi
muúntak ikam wekaekun
dushitnash dushigchauwai senchi
untsumkash chichatchauwai
ashishmataik chichas
wekaesauwai.

Nunak taku tiuwai uchití
imatú wekaejin pujushmintinak
pasun aigkamtai iwashtaiya
tusa tiuwai, nuigtush imatú
wekaekuik kakajus kuntinush
igkushtai tusa tau asa muúntak
ashishmas chichas wekaesauwai
ikam wekaekug.

Kuntin ishaámainuk imá
bikuakechui kuashtai, ikam
yawa, untucham, bukea, tsejeau,
pumpuk, wakiam au aina nunú
ishamain kuashat ayawai nunin
asamtaí muúntak kanak atushat
wekaegai untsumtaish, aikchauwai
nunak shaám tiuwai. Nuna shaám
shina nuna ayaákug yuwam
amainai nunin asamtaí muúntak
takamtak wekaesauwai.

Nunú kuntin ishamain aina nuwi
pachitkawai bikua auk shíǵ
pachiasnbau waintaiyá ikam
dupakunum wekaekamá, ashi
muún aidau wainainatsui wagkí



tusa tamaunum kuntin dupakunum
kakajus wainmainchaunum pujau
asamtai anentaimja diyashkuik
wainmaitsui wekaekamá nugkaush
detau waintaya tusa tuwajame.

Yamaiya juwig pegke wainnatsui
kuntin bikua tusa taji duka,
wainchauti wainkaik yaki
kuntinú maásh nenakme tusa

tumainai, nímek kuji tsakatá
nimeéga nunin asamtai
wainchautik yaki kuji maásh
denakme tusa tumainai. Nunin
asamtai iína muúnji chichakug
ikam wekaekuik wainka
chichakí, dushikí, wekaechatia
bikua aigkamtai pujushmintik
iwashtaiyá tusa nuna chichaman
ukugtamkiuwai.



Ijagmatuamu

Muún bikua wainkattak ijagmatuamuk atsawai tusa tuwajame.

Muún unuimatan ujakpamau aidau.

- Muún chichák uchitá ikam wekaesaik wainka untsumá wekaechatia bikua aigkamtai iwashtaiyá tusa tiuwai.
- Bikuak pujuwai ikam shiíg dupakunum.
- Uchitá bikua wainchautik yaki kuntinun maásh nenakmé tumainai jakaujai betek detawai ikam daéknum.
- Bikuak kuntin kuji tsakatá nimeéga annai.

Yamajam chicham aidau.

Ashismas. (Ashismasa) Nunak dipas chichamun tawai. Mina apág ikam wekaegas ashismas chichawai.

Emamkes. (Emamkesa) Nunak kuitamas nuniashkush dipásam taku tawai. Mina saíg ikam wekaegak emamkes wekaewai.

Wauwaugtaik. (Wasuwasugkamtaik) Nunak wasuwasugkamtaik wekaemaun tawai. Mina yatsúg ikam wekaegak wauwaugtaik wekaewai.

Bikua. (Pasun) Nunak bikua aigkamtai numpa iyáka jataiyá tiuwai. Mina yatsúg ikam wekaegún bikua aikam numpá iyák wamak jakae time.



Inák juwaamu



Yamai dekaámi iína muúnji
wajuk inakun jukuitá nunú
pachisa: lína muúnjin
wainak tsawantaik inaknak
juúkchauwai tsawanta dekau
asa ikam wekaegak wegak

inák nejekampash waja nuna
disá ukuawai, nunik aták
wekaegak wekamá Wainui inák
senchi kakegun, dutika jegá
taá níina nuwejai chichaman
jintiag kintamak yujumkan jiya,

nuigtu umutain juki uminas
kintamjauwai. Nuniak muúntak
ipaáwai níña sain nuniashkush
níña kumpajin, dutikam nuna
nuweshkam antsan uminak
kintamjauwai nuniak ipakun
kakut kupik níña chagkinjin
egkea juwawai nunik ikam
tsawau tsawak jiínui.

Muúnta nuweg shiíg emémen
yujumkan jiká umumainun
jukí shiíg wakekegat tajimat
uyuúniuwai níña aishí inakú
juwak wetai.

Yamai dekaámi yujag inák taji
nunuká ikam mujá ayawai,
namaká uwetak atsawai nunin
asamtai iíña muúnji inákun juwak
wegakun ajumag táchui atushat
asamtai kintamkug níña aákjin
kanag tauwai iínakun jukaá.

Nainnum waka wega wegakua
jegawai inák ijunmaunum
nunik inakú wajautin diyawai
kakekaush atsuash tusa diyam
kampatumak kakekaunak jukí
chagkinum egkea apujui. Nunik
muún wajas diyawai kuashtash
nejeká tusa tujash wajutash

wajumainchau kampujam ataig
chagkinan juki inák nejek
waja nuna wajautin chagkinai
awantug apakui tsamak
kakegak makishkish apintsuk
kakekatí tusa aikauwai.

Nunik tikish inák yantamchijin
wajaun jegantá diyam nejek
eme wajasmataig muún diyawai
inakú numijish kampugmashit
tusa nunikmá tsejeg ataig
ipak jukimun ashi niná
iyashin shaukasua yakamawai
kapa wajas inakun wajawai
nunak aniawai inák tsamag
nuniashkush chamig ai tusa,
dutika muún inakun wajuk
pegajá akaké wajakui, nunik
akakekmatai nuwa ditajai yujá
nunú wekaetus yajuak utuamui,
dutik iíña munjin inaknak
juúkui. Nunik wajupak yujawa
betekush akanak juwak shiíg
tsamakunak akanak batsawai
dukúg yujumak jiyámun takus
yujá nujai yuwatnun.

Iíña muúnjin inák wajau
wainkag kajimattsui duka yaá
muúta wainkae nudau wegawai,

shiíg ipantug ukuawai tikish
aents anagmawai tau asa.
Inakuk shiíg wagki yujag yainkai
iman asamtai iína muúnjin
shiíg kuitamkauwai. Antsan
nuwa ejamtinush inaknak
senchi yayawai pegkeg asamtai,
tuja untsu nuwa ejamtin inák
tsamagmatai yuwak inakú
kuishchijin yumaitsui tiuwai
¿Wagkag yumainchauwaitá?
Tusa tamaunum uchi akinak
kuikuishik akinmain asamtai
muún aátus tiuwai.

Tuja iína muúnji inakú kuashat
juúk itawai jegá nunik níina
patayin ajampeak níinu ampinna
nunak ichinkanum chimpia shiíg
epég yakií ekenui tsamakmatai
yuwatatus.

Tuja inak tsamakmataig
dukujuk shiíg yujumak
papuú disá jiyawai dutika
najukmatai ichinkan akakí muún
makimakichik uchijin tinamui
yuwatnume tusa, dutika susam
uchi inakú dakak níina uwejin tii
yuwawai, dutika yuwak inakú

saepchijinak shiíg ijumag atushat
ajapeawai kagak tsumainu
mejeau asamtai.

Muún chichák tiuwai inakú
saepé wainka jíinum ajushtaiya
inák nejeak majuegá tusa
uchinak shiíg jintintuamu asa
inakú yuwakush saepenak
kuitamak ajapauwai, tuja
jigkajinak wainkag utsagchauwai
yama ajanum dukúg ajakmakui
nuniak níina nawanjin nawanju
inakú jigkaichiji ajaktá aták
tikish inakú guinakui yaí
wekaegim tusa aja tugkitken
kuashat ajakui aták atsumkas
yuwamig tusa. Dutika ajakmauk
aja asauk wetai inák muún waig
nejekmatai atsumkas muútak
pujusui.

Yamai dekaámi wají kuntiná
inák nejekmataish kautua nunú,
yuwawai kashai, kayuk nunitai
muún kuntinú dakak mauwai
nunin asa yujag inák wajataig
iína muúnjin kuitamkauwai
yujag atsumtai asamtai.





Ijagmatuamu

Inák juúktatku weaku ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Inák ashi kakekati tusa takuik chagkinai awatjá ukutia tiuwai iína muúnji.
- Inák juúktasa wegakuik ipak ukushtaiya ipakmamja wajutai asamtai, dutiktsuk wajukmak inák chamig amain asamtai.
- Muún inaku juúk jegá itá yuwakug saepen atushat ajapeawai wagki nunú saepé kagak senchi tsumainun mejeau asamtai.
- Muún yakií wachauk inák nejekmataish juúk yuwachui dakawai kekegun yuwatatus.
- Nuwa ejamtinun tiuwai inák yuwakmesh nawanju inakú kuishí yuwawaipa uchi akinak kuwish wajasu akinawai tiuwai.
- Inák juká jegá itaish wainka pataja ukushtaiya shiíg ichinkanum chimpia epejá ukutia.

Yamajam chicham aidau.

Kakut. Tusa tawa nunak yujag jimaipituk dakámun tawai. Mina dukúg yujagken kakut dakakme.

Wakekegat. Shiíg aneas wekaega nuna tawai. Mina ubág inák juwamunum shiíg wakekegat wekaewai.

Tii. (Tiwis) Inakun yuwak uwejin tiwis yuwamun tawai. Mina apág inakun yuwak uwechiji tii yuwa nuna tawai.

Atsumkas. (Waitkas) Yujág ajamuk iína muúnjin atsumkas pujawai. Mina apág yujagken ajakú asa atsumkas yuwawai.

Kagák. Nunak tawai inakú saepé kagák mejéga tusa tawai. Mina apág inakú saepe ijumjamu kagák senchi mejeawai.



Muun íkam kuitamkamu

Jutii muunji ikam kuitaamkamu
pachisa augmatbau dekaami.

Yaunchuk muun aajaku aina
duka shiig muuntan ikamnak
ajaantus dii wajaku ainawai
ashí dita atsumamuji aidaunash
awíyan juki umigmamá wajakaju
asag. Nunisag kuitaamtanash
shiig kuitamá wajakaju ainawai
tutitag awajam wii atsumamun
sujuschai tau asa.

Muun ikam wekaegak wegakug,
wajina wakemkatatus jiinua
nunak mamikmas makichik
anentaiyaik jiina wajakui. Nuniu
asa tikish wajii dutikmain
aidau igkuakush nunak
uyumattsagkesh diischauwai,
wainkan atsumchatin ayaitkun
ikama tutitag awaakaig tau asa.

Muun nii atsumamuji aidaun
ikám jukitatus wegakush, numi
muun nuuniashkush tsakat, aina
nunakesh tsatsut awatkiigkes
wekaegaa wajakchauwai,
nunisag uchiji tsakat aina

nunash jintintak, numi aina juka
wainka tsatsumkijik yujashtaiya,
nuna nunii wekaena duka aents
pujushmin akatmamak nuní
wekayin tibau asamtai.

Tuja, muun ikam jiinki ajak
waimatai. Datem, tsaag,
Baikua, yáji aina nuna utak
jiinkug nuwejai tsaniitsuk
yujumkanakesh yujutsuk shiig
ijagmatua jiinaa wajakui ajaka
senchijin emegkaatkaig tau
asa. Untsu muun yají jukitatus
jegantaag chichagkauwai
nuniak; wait aneasam iwaitukta
atsumakun minitjame tusa segá
juwakush jukiuwai.

Dutiksaag, Entsa aina
nunashkam dita wakegamunak
takaschaju ainawai, imá senchi
akasmatus diinau asa, bika
aidaukesh utsanmainchau
sujimas kuitamá wajaku ainawai
shiig pegkejan uwag batsatu
asa, nuwigtuushkam tsajugkush,
mamayak aidau atais
nuwiyayan yuwa pujuidau asa.



Jutii muunji aajaku aina juka,
ikam numigkamun wainkaash
minau atí tusaagkesh anagmag
ukuu wajakchauwai ayatak,
wakeejus diis wajastii tusa
eme anentus idaiyá wajakajui
waagki, nuwiyán káap
aidaunash tsujiag júki nii
atsumamuji aidaunash umigmaa
wajaku asa.

lina muunjig ajak tsuwaamatai
wegaantu, nuwigtu numi, entsa,
kuntin, namak aina nunak,
shiig kuitamas ajaantus diis
batamsau ainawai, nuniinak
ikamnak emestanakesh emestsuk
imatiksag kuitaamkajui.

Aatus jutii muunjig ikámia ajak,
kuntin, Entsa, aidaunak shiig
kuitaamak ajaantus dii wajaku
aina nunin aig, yabai muun aina
juka ikám jiinainakush numi
wajau wainkush ajaantutsuk
tsatsut awatkiag yujainawai,
nuwigtuushkam ajátnas
ímatiksag aják amuinawai
nuniinak ashí ikamia kuntin
pishak aina nunak uwakek

kakajus egamká yumainchau
emakaaje.

Dutiksag entsa pegkeg uwaja
batsamaa wajakmauwa
nunashkam yamaik jíju
ijakmamin aina nuna, nuwigtuu
wajii kuwijaa utsaanin aina
nunu aidaunaskea yajuak
entsá ukatua kakajus kajintsá
umumainchau awajus emainak
ditak jatá jujutmamkiag wake
besemjan jinuinawai, ikáman
ajaantus diischaju asag.

lina muunji pujutan jintinjama
ukugmakiu aig, kuashat aents
aidauti dewajá batsamsa jutsu
imá pegkejaitai tusa tikichi pujutii
jikamjusa batsatku iina ikamjig
amuka weenaji, nuniaku pegkeg
dase mayati pujuu wajakmaush
nuniasji, nunisaik pegkeg
entsa uwaja pujuu wajakmash
dushakam nuniinasji ashí ikamiag
emeska weedau asa.

Ashí iinia aidautik, jutii ikámji
emeska emakuik pujut wake
besemjanum jegantatji nuniu

asa, yamai nagkamsa jutii
ikamjig shiig kuitaamkau
amainai nuniaku ikamia
ajak aina dusha ajakmaki

weenaku, entsa aina dusahkam
shiig chichamjuka kuitaamka
emeemen pegkeg uwaja
batsaamain ainaji.

Muún unuimatan ujakpau aidau.

- Muun chichak, uchita ikám jiinki wekaekujik numi wajaina duka awatchatia, nunak aents pujushmin nuniya tiuwai.
- Ajak iwaikagtin aidau jukitasa ikám wegakuik nuwajai tsaniitsuk wejutia, nunikchamak ajaka senchiji megkaega nunik iwaigkagtusa tasa.

Yamajam chicham aidau.

Akasmattut. Antias diisainum tusa sujimsá pujámu.

Iwáikagtin. Ajak uwaja tepesjin júniktinaitme tusa idaktuja nunu.

Jíju. Ashii wajii nugkaa tepes ijakmamin aina nunu.

Datem umamu



Yamai dekaami wajuk iina
muunjish datemnash umu
wajakuita wajina nuigtush
ijagmawaita nunu pachisa.
lina muunjig yamai uchiti
papi augjai tusa ayatak jegag

batsatag anii wajakchauwai
nuigtushkam yamai uchik papin
augchaushkam imasenchi juga
pujuinawai tujash iina munjig
uchijinak aikag jegag wainkag
batsaschauwai. Nunin asa

dateman ekenag amuu wajakui
waimaktinme tusa.

lina muunjig dateman
ekenkattakug tsawantan
mamikia jinkiuwai dateman
ekenkattakug nunik yujumkan
yutsuk tuumpin sawichin
uwag jiinki aakeen jeganta
ashi tsetsen juká shiig ipantug
nuwi jiin tsupia chipuman
dakaja umii wajakui nuna
umika nuwi shigki katsujun
juki esagman wegkagkatun
pinig ekemainun dakaka shig
base bases juki aaknum ejega
numin tsupik ajintug shigki
yantamainchau ichichik umi
wajakui nuna ashi umik idaya
datetan sutuji patagtinnashkam
papaa umiwajakui wajupa
uwag weakug waimakat
nuna dekatatusa nuna
umika idaya pinig uchuchiji
najanka dukuji umikbaun
datem umaku takastinun
nijaka ichinkanashkam
takashtain juki iwaka nija
nijas umiwajakui nuna ashi
umik ukuak datem nina
ajamujigkesh ataig nuniashkush

tuwi datem wajaun wainkae
nuwi wajuka wii juwajame
minash iwaitkata tusa aujus
tsupig juu wajakui, tsupiakug
kuntuwen dekapa tsupi
wajakui, chigkunin nagkama
eweg eketka awi dekapa tsupii
wajakui dutika nuna tsupig
juki niina aakjiin dateman
ekenkatnun umika ukuki
nuwi ejegawajakui ayamtai
najanamunum, nuwi juki
ejega numin katsugman diisa
tsupik juki shiig temashmag
pujusa dekee wajakui dutika
ashi dekeag umika duka aituk
nuwi ijumag idayak yumin
ichinkanun jimaituk ekenak nuwi
chipiiwajakui datem dekeagbaun,
nuna dutika ashi chimpia ukuwa
wajakui nuniak yama ekenak
pujusa tuntuin awatu wajakui,
tujash yama ekenkaag tuntuina
dukapek awatchauwai ayatak
tugtug tugtu tugke tugket awati
idaya wajakui nunitai muun
tuntui antak tiuwai yama yama
ekenkae tusa deka wajakui,
nunik ekenak kuwa antai yumin
aankuashat yajatuu wajakui



nuniak awatu wajakui tuntuin
iba ibatikakua etsa tajima antai
nuni duka awatiuwa nunita
ukuwai tusa deka wajakui iba
ibatikakua yuminak yajatu
pujuwajakui shig datema senchiji
jinjati nuniak yapau wajastitusa
duti dutikakua etsa tega aniai
tuntuin awatu wajakui nunia
mijattsuk patatkau patatkau
awattai umike umike tusa muun
sutu umak pujaushkam iish
ijutjukmi tusa muun aidau jega
pujaushka payagkun juwaku
weju wajaku ainawa nunitai
dekas dateman ukuguk wamkek
umu wajakchauwa tuntuinak
pata patatkau awatu wajakui
nuniak pinigka uchuchiji aina
nuwi shikija sigki wegkagman
patai jigkauwa nuwi pinigkan
ekenag ejega wajakui nunia
muunkesh ijutkatatus minau
jegak wisha wisha minajai
ijutkatasan tutai tata tata taku
uwagta tusa tama pinignum
yajaka pekaimua nunui
nagkama sukutnunak umpuasag
umpuasag umu wajakui, nunu
ekenjamua nunak ashi uwaju

nuniak tuwi imik achiawa nuwi
imak ukukishka patasag umu
wajakui nuniak tu kantama
wajakui: “tsau tsau tsau,tsau
tsau tsau mina muunjun amu
wajakun kannutjatja, chai
chai chahi chai chai chai nuwa
nimtinchin kanunjatja, shauk
patakugtinun kanutjatja,
chimuigtinun kanutjatja, intash
wajaknu kanutjatja” waja
wajakui nuniak shig nampeka
waketu wajakui nunikag ina
muunjig ijutak jegauk jeenig
waketu wajakchauwai nina
ayamtai aak umikbaunum wee
wajakui nunik wegak nuna
atsaneak tuu wajakui tea tea,
cha cha cha waja wajakui iba
ibatkawa payagkun ushujus
nina ayamtaijin jega wajakui
nuwi tepesa nii waimaktinuk
waima wajakui nuiashkushakam
jinta wekamagkesh waima
wajakui untsu waimashkug
nuwi tepes sakapag waketu
wajakui jeenig. Nuniai dekas
nii dateman ekenaduka ashi
uwajagmatai nuwi niishkam
yajak ejegak umu wajakui

nunik niishkam antsah kantama
wajakui nunik nuwi nii imiki
pujajamak iyak ajapa ataktu
uwag aaken waya tepe wajakui
nunik waima wajakui untsu
nii wamak waimakchatnuk
waimaskeshkam sakapa
wajakui. Aaknum jegantasa
wegajin ajutpakesh chichagtau
wainkuik aan chichatpachumes
tuwekaeme takuik payagkui
paat awantaya dutikam
ajutpachuk bashit megkaega
tuajame wainak datema
nampejish tsanujata nuniau
asamtai aiktaya tuajame untsu
nunu tusa awatjin ajutpak patii
najaneak chichagtuwa iwaitak
tuajame, antsag iina muunjig
tiuwai ajutap iwaitak amish,
pumpuk etsa chikiwi, aina nunu
iwaintak chichagtakuiig antujuk
pujushtaya jimaituk tsujitia
nuniaku aanchichatpachumesh
takuik payagkui awattaya
tuajame, nunu dutikashmak
chicha chichagtakua besejata
tuajame, antsag aakji

pujaushkam tiuwai. Nunik nuwi
aaknum pujusag sakapag baikua
sutujin ashija numi papaamunum
pataja ukuki jeen waketu
wajakui nunik jeen jegashkam
tutupnik yujumkanak yuu
wajakchauwai tuumpin sawish
tuwimjuam nuna umu wajakui,
ijagma nagkaemek duwi yama
yujumkanak yuwauwai.

lina muunjig tiuwai, tsaag
uwagtasa wekaegutish dateman
umika tuntuin awatu antakuik
iishkam ijagma wekaegu
asa ijuttaya tiuwai tujash dita
weantu wainitai aina nunu
ekenkui ijuttaya tuajame.
Datem ekenku wekaegutik
waimashkuik nuwigkik bakishkia
ekenkaik nagkaanchatia ekena
pujutia nuniaku datema sutuji
wajupa pataja wegaknuk
waimaktag tusa pataja ematia
tuajame, dutik iina muunjig
datemnak ekena wajaku ainawai
nunik waimak puju wajakui
nuigtushkam jamamtuchu
pujusajui.

Ijagmatuamu

- Yujumak yutsuk jiintaya.
- Nuwajai tsaniishtaya.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muuntak tiuwai datem ekenkatasa jiinkuik yujumak ijagma jintaya nuniashkuik besematia tiuwai.
- Datem dekeaku pujakuik shig temashmaja pujusa dekeetia intash egkemamta datem wakanin mantugtuwa tiuwai.
- Datem uwaja jinta weajin wainak ajunpa anin chichagtakui payagkai awattayanuniaku aan chichatpachumesh tutaya tachamag wainkash dateman nampeeji tsanujata tiuwa.
- Datema sutujig wainkaik nagkimkaik ukushtaya ajutap waamak iwaita tiuwai.
- Datem umakuik payag jutsukek umushtaya tiuwa.

Yamajam chicham aidau.

Datem. Daek yapau waimaktasa umutai.

Payag. Shuwiya numiji datem umaku nampeka ushuujuatin tsupika najanamu.

Shigki. Tuntuama numiji katsuaju.

Ajutap. Iwainkagtin senchin sukagti.

Ushuujutai. Numi tsupikbau iyajaig tusa ushujutai.

Tuùm. Mama tsaika inagka tuwimamu.

Tuntui. Shimut awaja awattai najanamu.



Tsegasai maut



Dekaami iina muunjish wajuk
tsegasaish maash yuwauwaita
nuigtush wajina ijagmatu
wajakuita nunu dekaami. lina
muunjig yaushkek akaju atsu
wajakua duwik kuntin chigki
ainaunak tsegasai uumnum
egkeka tukuu maa yuwajaku
ainawai. lina muunjig tsegasai
tukumuun yuwakug shiig
ijagmatua yuwauwai nunu
ijagmatuamu aina nunak
yuwachui ween, ashi yumintsak
aiana nununak yuwachui antsag
yuminashkam uwagchauwai.

Tujash jimag tsegasan takasui:
tsegas najamin, tsegas
akajuutak. Tsegas najamin tiuwa
nunujaig tukumuk chigki, kuntin
aina duka iwajá jatsa tuajame
nunin asamtai tsegas najamnai
tuku maamunak uchinak
ayujachui ayugkushakam uchi
muumpaju ijagmatai aina nuna
ijagmamainun ayujauwai, nunu
uchi ayujamak ijagmakchamtaig
tsegas najamna nunu najawe
megkaega tau asa uchinak

ijagmitkauwai antsag ijujatin
aina nunashkam yuwachui
kuchinash, atash weganta
nunak yuju wajakchauwai
nunu ijagmatuashmak tsegas
mamuuwa nunik besega tau
asa. Tujash yumintsak ainaun
weenashkam yuwauwa dunak
yuwauwai tsegas akajutak
tuajama nunujai tuku maamun
yuwa yuu wajakui. Akajutak
tawa nujaig kuntinnak tukug
maachui wagkapa kuntinnak
tsegas akajutkak kuwachu
asamtai untsu chigki aina nuna
tukuu wajakui tujash waamkek
jaawajakchauwai tukum
wekaetaig pataetus diyam
jakamtai juwajakui juwashkush
jukichui atushat wemataig.

Tsegasnak iina muunjig
ichinkauchin uchuchijin nuwen
najatjuata tusa tima najatua
nuwi epeja jiuchinum nenas
kuitamkauwai nuniak akanak
akajutkanash egkea nenasui
dutikau asa mamikis juki takasui,
tsegas dukap nemas bikajamtaig

yumugkun egketua uchimattakug
ijagma taka wajakui nuna
takasashkam tukumun yuwa
ijagmamaina nujai betek

ijagmauwai. lina muunjig tsegasai
maa yuwakug ijagmas yuwauwai
nuniak shig kuitamkauwai nujai
maa yuwau asa.





Ijagmatuamu

- Yumintsak yuchatai.
- Ijujatin aina dushakam yuchatai.
- Wee yuchatai.
- Kuchi yuchatai.
- Yumi umushtai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muuntak tiuwai tsegas najamnai tuku maamuk uchi ijagmamainchau aina annuk ayugchatia tuajame, ijagmatuashmak tsegasan najawe megkaega nunikmatai tukuamash jatsa tau asa.
- Tsegas najamnai maamu yuwakuik weejaig ayakaik yuchatia tsegas mamuwa tuajame.
- Tsegas bikajamtai uchimattakuik ijagma uchimtaya nunikaik nunu takasaishkam ijagmatia tuajame.
- Tsegasai tukumu yuwa ijagmat pujuig takui akantsa akajutag ematia tuajame.

Yamajam chicham aidau.

Tsegas. Jatai yapau ainau najanamu.

Ijagmat. Wakemjai tusa yuwashbau.

Tsegas akajutak. Jatai ainau najanamu ujumak senchiji ajau ijagtushtai.

Chigki. Kuntin nanaptin apu ainau.

Dukap. Kuwashat.



linia pegak pegakmakbau



Yamai dekaámi iína muúnji
wajuk pegakan pegakmak
pujusuita nunú pachisa: Muún
pegaká pegakmaktatkun ikam
wekaegak wainui tuwig ayawa
tintuk nuniashkush kugkuk
katsuaju nuná jegajua shiíg
ipantug wajas diyáwai tuwig
numi chuúgmaush tsejegkush
wajawá tusa nunik wainak
tagket tsupik níí wajupá

esagmakita nuna dekapmama
tsupiaiwai.

Nuna numi tsupikú asa yama
tsupiaiwai tintukí duken nunik
tagkijin chiut etsentseawai nunik
numi níí dekapmamua nuna
juki nujai dekapá tsupig ijumui
tatagkasua. Nunik tikish nuna
yantamen tintuk wajattaman
nunash jegajua nunash shiíg
kuwamatug wajas nunashkam

tsupig tseut etsentseg níí numi
dekapmama tsupikmaun juki
nujai dekapma tsupik batsasui.

Dutiká kuashat wajasmatai
shiíg pegajá ijumag chú daekan
makichik atsujá kaét jigkaá jegá
waketak yanaki itá etsa sukuati
tusa tintuk ujakbaun batsasui,
dutika sukuamtaish aták
dapampak ukuawai dutikam
shiíg tantamtuk pegkeg weawai.
Nunikmatai muún kuchichin juki
numinum ekeémas makimakichik
tsentsakan juki tsentsak
ujagmauwa nuna tagkichiji
pujusama nuna kesag utsantui
dutikam chuwin wegawai
tsentsak. Nuna dutika pempenak
tsentsaka wajautichijia nuna
shiíg akugkus wagajú jiínki tusa
kuitamak umikui.

Dutiká tsentsaknak atug
ukuak káapin juki shiíg pakag
etsentseawai esajam wajaknun
dutika kuchiín juki kuitamas
basejá ijumag, nagkamui
tsentsak jeétan dutika shiíg
wegkagman kaekasua jegaá
ejapenish jegaá inagnak nunash
kaekasua jegaáwai.

Imaátika umik tsentsak jegaámun
ukuak muún ikam jinkiuwai numi
katsugman tsupiktatus, pegak
minantuatnun, dutika nuna
tsupik ukuak kuúntan egaáwai,
nuniashkush egaáwai kupat
katsuajun egaká wajautin tsupik
ipaksumak dakaáwai dutika shiíg
baseg etsaká batsak pegakmaku
papatnun esagman tsupig nunash
shiíg sakutín utsantuk kaét jigkaá
yanaki itauwai.

Nuna ikaunmá pegak
pegakmaktasa mamikiamunum
pegak minantuatnun juki aepes
pegak papatnun patai diyawai
dutika nuwi mamikiawai waá
taitnun dutika waán iniínit tai
ukuak shigki ajiatnu nayaáwai
dutika ajia shiíg numí juki
takekasua ijuawai dutika ashi ijug
wewe buchitmainchau emawai
dutika káap etsesjamun juki shigki
dayagmaunum jigkak ukuawai
dutika numi chujam tsupika
aepsamua nuna shiíg numin
shiíggijai apatuk kaekasua jigkawai
ashi jigkag pempenanak pegak
papatnun pajat patai ikakantush
patág káapi juki shiíg kaekasua
jigkawai tikish yantamenash

aiksag jigká wewe emawai dutika
tsentsak wegkajam jegaámun
jukí pajat patáwai dutikam
pegak pegkeg bichamchat tepesá
ayamain wegawai.

Nuna pegakmak nuwi tagkamach
tawa nunak aputawai wawa
saepé pakai jukí shiíg etsanu
aepsam nanaja nuna shiíg
dakuek pegaká esantí diís tsupik
aputawai pegaká tuntupen aiksán
aputawai chaiknumash dutika
pegak pegakmakmau asa muúnta
pegakjin suwe bichamchatui uchitik
ibaunum tepesa ayamtaiyame iína
apachji pegakjin.

Nuna dutika ukuak patach
tawa nuna aputawai dekatkauk
tsupiwai jimag chinapin nunik
pegak pegakmaká apusamua
nunui dawé aeptaiya awi
mamikis chinapin ajía numi
katsugman tsupik minawai
pegaká wegkantin mamikis,
dutika nuna waápken jií kapaji
tsupiamu batsatun juki chigkimin
aputus ikapawai nunú tutáya
tagkamach, iína muúnjin aátus
pegakmak patachin patashma
nuwi nawe minaá kanuú wajakui,

nunak jií ikapagmauwa nunú
tsetseknak suwatsui iína muúnji
kananunak.

Muún ikam kuntinun egamak
weé taá ayamkush nawen
patachnum patas ayamsauwai,
nunik kashi kiítai kanakush
antság kanajui nunin asa iína
muúnjig jiínak ikagnakchauwai
machik asa asa tuwig shintawa
nuniak aták chigkimí tsutsutuk
ukuawai jií kajinkai tusa, nunik
muún tsawak wamak nuwenak
ishintajui nuwaichi tsawawai tusa
tama dukúg shintág yujumkan
jiyáa ajamsauwai nina aishin.

Iína muúnjin tsetsekaik
waittsachui jií shiíg anamaá
pujusui nuniak nawenak
kashi kashinig sukuak pegkeg
jamamtuchu batsamsauwai
tsetsek achikchamu, tuja muúnta
naweg katsujam tata jagkish
kakajus besemainchau asa ikam
wekaekush senchi tupikakiuwai.

Muún aátus pegakan pegakmak
pujusui yamaik nuninun
pegakmak pujauk atsawai ií
batsatkamunmag.





Ijagmatuamu

Pegak pegakmaktasa ijagmatuamuk atsawai tusa tiuwai iína muúnji waimaku jintá tepesú aina nunú tawai.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muún tiuwai Uchitá muíta pegakjin tepeshtaiya tiuwai.
- Pegak jegaákuik wainak daekai jeéshtaiya, káap katsujaju disaá jeétia tiuwai.
- Pegak najankuik tsentsak juwakuik tintuk ujaká, nuniashkuish jutaya kukkuk wajau ujaká dutikaku shiíg basejá jutaiya tiuwai.
- lína muúnji pegakan pegakmakag aputawai tagkamachin tsetsek kashi waitkagsai tau asa.
- Uchitá muún pegakmakag tuké apujui patash tawa nuna niína kagkajin mai patas kanagtin asa tujash yamaik atsawai patashma kanamuk.
- Tsentsak uják jegá itaik tsentsaká wajautichijia nunú shijush akugkuasa tsupitía tiuwai.

Yamajam chicham aidauk.

Tagkiji. Tawa nunak tintukí duke tagkiji ujaká juamua nuna tawai. Mina saig kugkukí tagkijin ujak itaáme.

Chiut. Tsentsaká ujak ichia nuna tawai. Mina apág tsentsaká uják chiut etseskame.

Kuwámatug. Ipantug taku tawai. Mina apág tintuk wajattaman shiíg kuwámatug ukukme.

Atsuja. Daék tsujigká juwamua nuna tawai. Wií káapi atsujan kuashat itaámjai.

Dapampak. Tsentsak utuakmaun akanag etsanum anánuna tawai. Mina yatsúg tsentsaká anák dapampak anáwai.

Tsentsak. Pegak pegakmáktin tsentsak ujaká juwa nuna tawai. Mina apág tsentsakan kuashat jukí itáme.

Tagkamash. Muún pegakan pegakmak wawa saepé ujaká ujujamun pegaká tugkitken ejaá suwe emá pujawai. Mina apág pegakan pegakmak tagkamashin aputus'pegkeg emáme.

Patash. Pegaká pegakmak dawé nugkanchijin numi minás nuwi kagkajin patasá kanawai. Mina apág patachin najaname.



Muún katsumkagtukbau

Yamai dekaámi iína muúnji
wajuk katsumkagtukuita
nunú pachisa: línitik muún
batsumsauwa nunuka augmattsá
diyámak nuwa ikakamak
magkagtú wajakui nagkí juki,
aents ikam tupikakmataish
iína muúnjin nagki juki
pataetuk wajuk tupikakne nuní
wekaetus mauwai. Nunin asa
duikik muúnta nuwen ajantsa
diísmawwai, imátika muún waji
nuwe shiíg akasek apusamush
uumák takamsauwai waji
pegkegchauwa nuna nunitai
muún magkagtú wajakui.

Yamaipat kistian iína nugken
kaunak itau ainawai waji
wainchatai aidaun bachit, kuchí,
aina nuna, muúntak shiíg kuchínak
etsaká ikám wekaegak takus
wekaesauwai kuntinú maák shiíg
akaágtatus dutikauwai.

Dutiká kuchín shiíg etsaká
wekaegú asamtai waji
muúnnauk achigchatia tusa
tuwajame.

Pujut pachisa diyámak iína
muúnji utugchatjin makimakichik
ajusui nuniemunum muún
pachiasbau nuwé utugchatji
dekaásh pachikchauwai, níí
ejetatau asa nunik pachiasbau
nina yachigkesh yatsuju
chichaman dekajai tusa
ujakmash yamaikik dewatuk
kajekchauwai níí ejetatau asa
nuní pujamun pachiasbau
ajanum apatuk wainkag
iína muúnjin apatuk akajui
mauwai. Nunik muún chichák
waimakchautik nuwajuik
maumaitsa tiuwa. Tuja
utugchatá dekág chichaman
initkag umiawai nuniak yatsauju
achigtuktajum katsumkatjai tusa
timatai muún ekagmakua nuna
kumpají níí emtuk jeajua aujak
pujai tikish muún ipamu aidau
tseken jegá wayak tapik achik
emetuamtai muún ikakamua
nunú tseken wayak tapit achik
aentsu buuken tapit achika
jimagchikia awatiuwai kuchiyai,



dutikantai muún katsumkamua
nuna patayí make make tusa
tutai akupkau ainawai. Nunik
pempenak nuwanash tapit achik
nunashkam aiksán katsumak
ukukmatai nuwa patayí
tsuwajui, augmatbau tawai nuwa
pegkegchau takamta unuimajuk
nunú katsumkamua nunú
esamtsaig aták patacash pujusui,
tujash iína muúnji shiíg akasek

nuwenak ayás wekaesauwai
nuwenak kajitkachui,

Tuja nunú aishmag ikákamujaig
shijak chichatchauwai nuigtush
ijagdaisachui nijamchi umakush
ipaniachui, takatá takakush
ipachui muún pegkegchau
asamtai aátus muún
katsumkagtukui nunú pujutak
yamaik atsawai.



Ijagmatuamu

Muún katsumkagtuktatkug ijagmachui.

Muún unuimatan ujakpamau aidau.

- Uchitá iína patayin ekagchatia tiuwai.
- Aents ekagmawk kejegsá diyám wekaegá tiuwai iína muúnji.
- Nuwa aishin ekagnuk nuwamsa diyám atsa tiuwai iína muúnji waiju.
- Aents katumkamuk kampankai tsuwámajui, maáknash imánik maichui wamak sesegkati tusa.
- Muún waiju tiuwai Uchitá wainka iína yachi ekagchatia tusa jintinkagtak tiuwa.

Yamajam chicham aidau.

Katsumnat. Aents ekagmakú buken kuchiyai await tsupiamun tawai. Mina yatsúg nuwe ikakam katsumkamua.

Tapit. Aents wajaun pachiasch achia nuna tawai. Mina yatsúg wajai pachiaschbau tapit achigkame.

Yamaipat. Dukap tsawantá juatsu nuna tawai. Mina saig yamaipat niná nuweg katsumkamua.

Kampanak. Ajak tsupimaká tsuwamatai. Mina dukúg wií tsupimakmatai kampankai tsuwajame.

Unumpik. Aents kumpamsa achika emetuamu. Wií mina saijun unumpiasan achikmajai.



Initaik nuwa pujutii augmatbau



Yamai dekaámi awajún nuwa
iínitik wajuku ajaku ainawai
nunú pachisa: Yaunchuk muúnta
pujutji diyámak shíígg pegkeg
wakemain ajakui wagka tusa
tamaunmak uchi aishmagnak

niíña apají uyumakui ashi
takat weantú jintinmaunak,
tuja aiksán nuwanak niíña
dukují jintintui takasa pujutan,
ajanum wekaegas kuashat
chichagkauwai nawanju



tsakakmesh datsan ipatjukaipa
tusa jintintuamu asa nuwaush
tsakakush shiíg anentaimkau
tsakajui nunú pachisa
augmattsami.

Dukúg nawanjin jintintak
tiuwai nawanju nuwauchitik
takatjintin atayá tusa tiuwai
nunak daki achatia nuwauchitik
pinig najantash dekaátia, ajanu
wekaetash yacha ataya, tagku
apugtash dekatia, pataá ijak
minakuish inatsaushtaiya, jegash
tsuwamja pujutia tusa taku íina
aishish kitakai waitkashtaiyá
umutai nijamanch najatua
amutia tusa nawanjinak pegkeg
pujutan jintintua tsakapajui.

Dukúg nunash tiuwai nawanjin
chichajak nawanju suji achatia
tsagka ataya aták tsakaja
nemakmesh tsagka atin atá
wainka au nuwa aidauk suji
ainawai tusa augmatam aipa
nuwauchitik tsagka ataya ajak
aina nuna ajakchijish sujimchatia
aták ame ijpamesh yaki
segatame tusa nuna dukujuk
nawanjinak jintintua tsakapajui.

Nunashkam dukúg nawanjin
jintintak tiuwai nawanju wainka
achimchatia tikichi ajajin
jegantá iniímtsuk ajak aidaush,
itagkash wainka atsuinaig wayá
ekemchatia, tuja wají atsumají
nuniakuish iniímsa achitía
ame iniímtsuk achiam duka
kasamauwai dutika inimtsuk
achiakmek auna nawanjig kasa
au aágme tusa augmatam
ataya, tusa iinuwa dukujig pujut
pegkejan jintintui kasachu atan.

Dukúg yacha asa nawanjin
ajanum awekas jintintak
tiuwai, nawanju nuwauchitik
wainka chichá wekaechatia
waitjutash waitjushtaya auk
nuwauchi dekas chichauwe tusa
kajittsa diyam atá nuniakum
dekaskea nunú chichaktin
atá tusa jintintak tiuwai au
nuwak wait wainak chichaman
ewaegak chichauwe tama aipa
tusa nunash kuashat jintias
nawanjinak ausauwai.

Nunashkam dukujuk
kajimatkichui nawanju wainkam
wekaesaipa emetmamjata

eke aentsjai nematsuk
wainka iyashjum sujukaipa
nuwa nuninuk augmatam
wekaegá tusa tiuwai tusa
tibau asa nuwauchik níina
dukujin sumimkau asa kakajus
akanmaichau wekaesauwai
nuwauchik, nuniak nunash
tiuwai nawanju wainka aishmag
inimpakuish ayu tuchatia nunak
amina iyashmin dekapsatatus
tujamui nuigtush nuwatik
ekagmá wekaechatía tusa dukúg
pujutan dekau asa nawanjinak
ajanum awekas pujut pegkejan
jintintua akupkamu asa nuwa
shiíg anentaimkau ajakui.

Dukúg nawanjin ajanum awekas
nawanju nuwa emetmamjau atá
nuwa waugnuk pegkegchauwai
nuninuk augmatam wekaenai
waunchau atá tusa tiuwai,
tibau asa muúnta nawanjig
wake besemti iwagtumaichau
ajantsa diísmauwai, wainak
aentsjai natuú wekaechau,
dukujuk nawanjinak tuwig
ayas nawanjin awekawá nuwi
pujuta pachisa shiíg kuashat



jintintua tsakapajui, nuniak
dukúg tiuwai nawanju wainkam
wauwaugtauchu atá nuwatik
dushí wekaechatia, imatú
wekaejin aents inintá tusa
nunash tiuwai nuniak shíig
anentaimkau aents wainchatai
minakuish amekaitam ubaju,
tusa jintiaja augtaiya tusa
dukúg nawanjin tiuwai, yamai

pujut diyam duchauwai duik
pujut imá pegkeg unuimat
asauwai, tuja yamaish íína
nawanjin pujut pachisa
jintinmak unuimamainai nunú
íína muúnji pujusmauwa nunú
kajimatmaitsui. Kuashat pujutan
jintinkagtawai dukúg muún íína
nawanji wajuk tsakapamainaita
nuna pachis.



Ijagmatuamu

Íína dukuji wajuk nawanjin jintintua tsakapajuita nunú titatku
ijagmatuamuk atsawai.

Muún unuimatan ujapakmau aidau.

- Dukúg chichák nuwatik dushishitu achatia aents iniam ataiya tiuwai
- Nuwauchitik asum ataiya tusa tiuwai íína dukuji.
- Dukúg chichák nuwatik aents nagkae nagkaematkauwa wechatia tiuwai.
- Dukúg chichák nuwatik kasa achatia tiuwai.
- Nuwatik wainka ekagmá wekaechatia tiuwa.
- Nuwatig tagkugtin ataiya tusa tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Takatjintin. Nuwa takatan unuimatjauwa nuna tawai.

Tsagka. (Sujichu) Waji segamash sujinchauwa nuna tawai.

Waugchau. Nuwa emetmamjau dushishituchun tawai.

Sumimkau. (Yunutkau) Nuwa dukují wekaetai pataegas wekaega nuna tawai.



Tsaag umamu



Yamai dekaami iina muunjish
wajuk tsaagnash uwajuita nunu
pachisa. lina muunjig yaushkek
tsaagnak uwajui waimaktatus
nuigtushka besemajashkam
kajan yapajiatjai tusashkam

umu wajakui, tuja tunan
kanutkushkam umuu wajakui
aikasan.

Muuntak tsaagkun waimaktatus
uwagtaskug deatkauk ayamtain

najanauwai nunu ayamtai najanu
taji nunak nainnum wekaechatai
aina annunum aakma
wajakui, tujash bakichik aakan
aakmakchauwai kampfatum
aakan aakmakui, nain iyainbau
aina annunum agkantun diisa
aaknak aakma wajakui.

Muun aakan aakmakush ikam
kuntinun maatatus wekaegak
kanagtinun aakmama nuninnak
aakmakchauwai, nugkaa apujus
aakma wajakui nunik, shiig
tuntuama duken tsupik juki
dapiag tenteauwai tsaptin
asai tusa nuniak, ayatak
wayaatnunak aagkauwai
dutikamu asa aakmakbauk suwe
wajás aa wajakui.

Nuna aakan umiku asa tsaagku
dukeen yajuak jiinum anaa
wajakui, nunak kaapin jii
utsukbauwa nuwi tanishnum
ayaunak jigkaá nuwi awagkeag
umika idaya wajakui jajagti
tusa nunik jajagmatai kanag
tsawak yujumkan yutsuk
ijagmak ayamtainum weak juu
wajakui ichiimpachin nuniak

nuwi ichiimpashnum tsaagkun
duke jajakun chimpia juki wee
wajakui.

Nuna imaanis uminas wegau asa,
ayamtai najanamunum waka
shig tsuwamjauwai aaknum
tsetse kakaekaunum tsaagku
uwajaig tau asa, nuniu asa shiig
diidis duká tsupik juki awaya
ainák umii wajakui nii tepestinjin
nunik nuna umika tsaagkun juki
pinigkan juki saasataik namuka
ekenak tikish pinig yaigchinum
shig kanteemamun machik yumi
aputus kanteemas juki nuna
ekena wajakui numin ichikmatug,
dutika ashi nuna uminak nuwi
nagkamaui umutan.

Tsaagkun uwagtinun umikag
juu tabauwaikik tutupnik
uwagchauwai deatkauk
kantamjuauwai, tsaagkun
kantamjakug tuu kantamju
wajakui ina muunjig: “asewa
asewa asewa asewa.

Mina apachusha wajigki weyawa
wajiki weyawa tsukuskuash
weeya nuu wechauutika tijagki
igkumpastajai tuu anentai
wajashtaimpa.



Mina apachusha wajigki
weyawa wajiki weyawa, japash
weya nuu wechautika tijagkin
igkumpastajai tuu anentai
wajashtaimpa.

Mina apachusha wajigki weyawa
wajiki weyawa pumpukuash
weya nuwechautik tijagkin
igkumpastajai tu anentaim
wajashtaimpa.

Mina apachusha wajigki weyawa
wajiki weyawa saipinchuash
weya nuu wechautik tijagkin
igkumpastajai tu anentaim
wajashtaimpa.

Tusa ima imatus kanta
kantamjakua saamaámun
uwag iyak ajapa, nuigtu
dekas tsaag kantemamua
nunú numi ichikmagmaunum
ekentsamua nuna jegaantun
kanta kantamjakua duwi umuu
wajakui. Kantemamua nuna
uwajag iyakag ajapachui,
imutsuk aaknum waya tepee
wajakui nunikmá waimá wajakui.

lina muunjig tsaagnak
besemakashkam kashikmas
nantaki tsaag jinum anakam
aun juki anájia tsapanum sasat

najana uwag ajape wajakui.
Tuja tsaag uwajaik ijagmatia,
nunu ijagmachutik tsakataitku
waamak jempegtaya intashnum
tuajame tau asa ashii ijagmatai
aina nunak ijagmitkauwai
tsaagkun umaunak.

Muuntak uchi senchi buuta
aniaunak tsaagkun machik
dawa uchiji jiin dukatu wajakui
negaan utsagti tusa, antsag
kajaá kajak wajasash kajan
utsagtajai tusash tsaagkun
dawaa tsuwani waku ainawai
jiin dukatdayawag, nuniinak
yantsaptin, dakichu wajakin
batsamsajui.

Jutii muunjig jiin dukatdaya
tsuwaninakug kusui kajan utsajai
tusa tuajame jii dukatuamua
nunuka, iina muunjig tukee
tsaagnak ajauwai nunin asa
tsagku dukenak awagkeag
pujusui. lina muunjig tiuwai
tsaakuk senchik takashtaya
auk tajimtachu asamtai tiuwa
nunak waa wamak jini asamtai
tiuwai kuashtak tsaagku
pata patatkaukek umushtaya
tuajame, nuni iina muunjig
tsaagnak uwaju awajakui.





Ijagmatuamu

- Yujumak yuchatia.
- Nuwajai tsanishtaya.
- neje wamak yuchatia.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Ijagma yujumak yutsuk tsaag uwagatkuik jintaiya nunikchaik besematia tuiwa.
- Nuwajai tsaniishtaya waimashtaya nunu umiashkuik waamak waimashtaya tiuwai.
- Tsaag uwajai neje waamak yuchatia nunu ijagmachaiik tsakataitku jempejutia tiuwai.
- Besemakaik tsaag uwaja iyaka ajaptaya besemakbau tiuwai ina muunji.
- Asewa taji duka tsaag taku tutaya tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Ayamtai. Waimaktasa kanunutai aak aakmakbau.

Aak. Jega yaijush ikam jegamkamu.

Besemat. Pegchau kanut.

Tsukutsuk. Kabau.

Saipinchu. Chikiwi apu puju.

Anájiamu. Tsaagku duke anagbau juki yumijai uchupja nanejá yumiji jiigbau.



Usúpamu

Yamai dekaami jutii muunjish
wajuk yutanash yuwaag
pujusaajami usupajaig tusaajash
nunu pachisa.

Jutii muunjig yuta kuashat
ayaamunum batsamsau
asag shiig kuitamamas
yuwa batsamsau ainawai.
Nuniayaitak, yujag, namak,
kuntin wegantu aina nuna
dukap tsawantai dekaptsuk
pujakug yayaas dii wajakui
nuniu asa, aents egámak weu
waketak yuta aidaun eme wajas
nagkaemataish tikíma jikattsag
diischauwai usupajaig tau asa.

Muun, uchiji tsakat nuniashkush
tsakajuu ataish chichagkauwai
nuniak. Uchita muun yayú juki
wegakuish anentaimtusa jikattsag
yayaasaik diishtaiya, usupatia
tusa chichajuu wajakui. Nuna
tiuwa nunak yayú jikatus diis
imítumainchaun yayaag weniin
tunimain asamtai tiuwai.

Tuja, nuigtuushkam nuwá
iyashi aina dusha imaatika

jikattsag ejeetujajik wakeejusaik
diistaiya nunikmaa usupaja
wenunum tunijá shuwishuwii
jataiya, nuniaku wainak nuwá
wakejushtai pujuuwe nunú iyashí
yayaa yayaakua jakae tusa
dushiksa ajapem ataiya muun
tujamiuwai.

Tuja nunisag muuntak, niina
nuwe ejamtin ataig wajina
yayawa nunak ashii umijuk
kuitamaa wajakú ainawai
waagki, nuwa wajinak yayaae
nunu umigkashmak usupag
nii uchigmaktinji tsawan
jegagchamuitak najaínajaimakua
waitus uchi ajapawai tau asa.

Nuwa aidaun ejapjuka usupatai
aina juka jujú ainawai: Bukin,
yugkujak wegantu, kuntu
ampuji wegantu, namak samek
wegantu, yujag jikattsag yutai
aina nunu wegantu, chigki aidaun
wegantu aina nuna usupaa
wajakui, nunin asamtai, muun
atushat jiinki wekaekush nii
nuwe ayaimainun igkugchash



ujaa wajakchauwai ayayawaig
tau asa.

Tuja, nuwa ejamtin yutai aidaun
nii yayaamujin wainák usupag
jataish iina muunjig, yaintak
jegaajai tusa iwishtuu wajakui,
dutikam nuwa ejamtin usupag
jaa tepaush wamketa tsagaa
wajakui.

Yabai pujut jukí batsatag
nuwig aents iwishkagtug maak
ekagtumainuk imaanikag
atsawai, nuniu asamtai, aents
aishmag usupaina aniakug
kuashat beseká weenawai
nunisag, nuwa ejamtin akush
yuta aidaun usupainakug
kuashat uchin ajapenawaib.

Muún unuimatan ujakpakmau aidau.

- Muun chichaak aishmagtik nuwá iyashí esetja
diishtaiya, nunú nunikaik usupaja wenunum tunija
shuwishuwí jataiya tiuwai.
- lina muunji tujamiuwai, nuwa ejamtinuk nii
yayaamujig ashí umigtaya dutikashmak, yutai
usupag uchi ajapa tiuwai.

Yamajam chicham aidau.

Jikatus. Nii wakegamujin uyuumatus mamiktus diyá
nunu.

Usúpat. Yutai aidau senchi yayaá jata jujutmaabau.

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaran infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

Banco del Libro

INSTITUCIÓN EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
 B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
 C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
 D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.



¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



CORO DEL HIMNO NACIONAL



ESCUDO

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

**“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”**